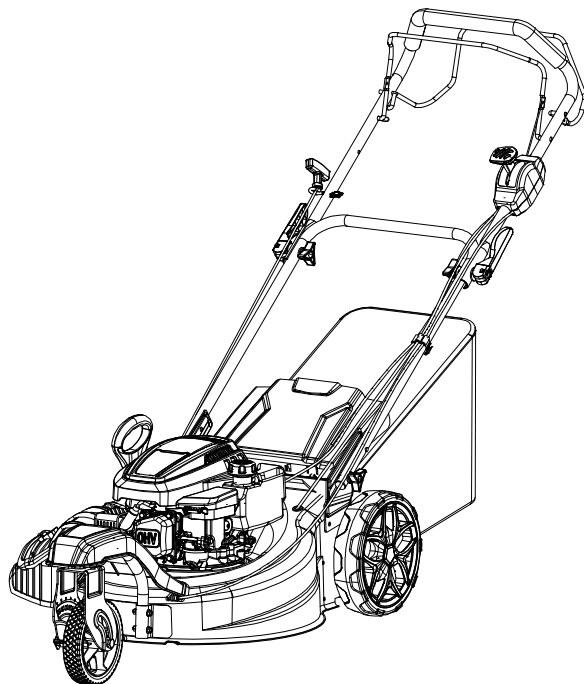


Art.Nr.
3911285972 (845-34)
AusgabeNr.
3911285972_1001
Rev.Nr.
29/08/2025



yellow
GARDENLINE
by ZGONG
NEW GENERATION®

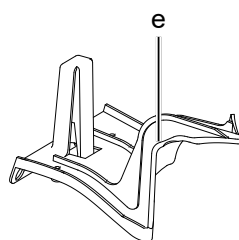
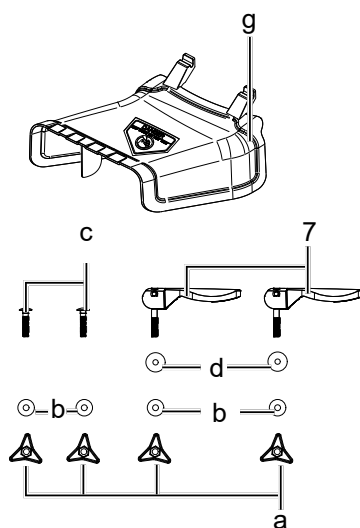
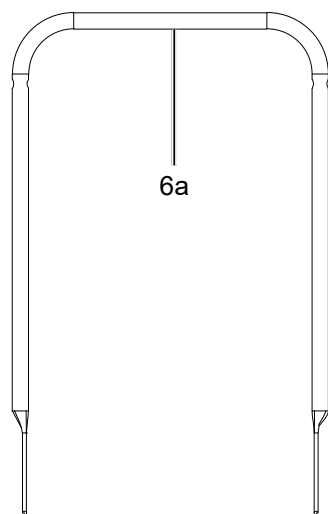
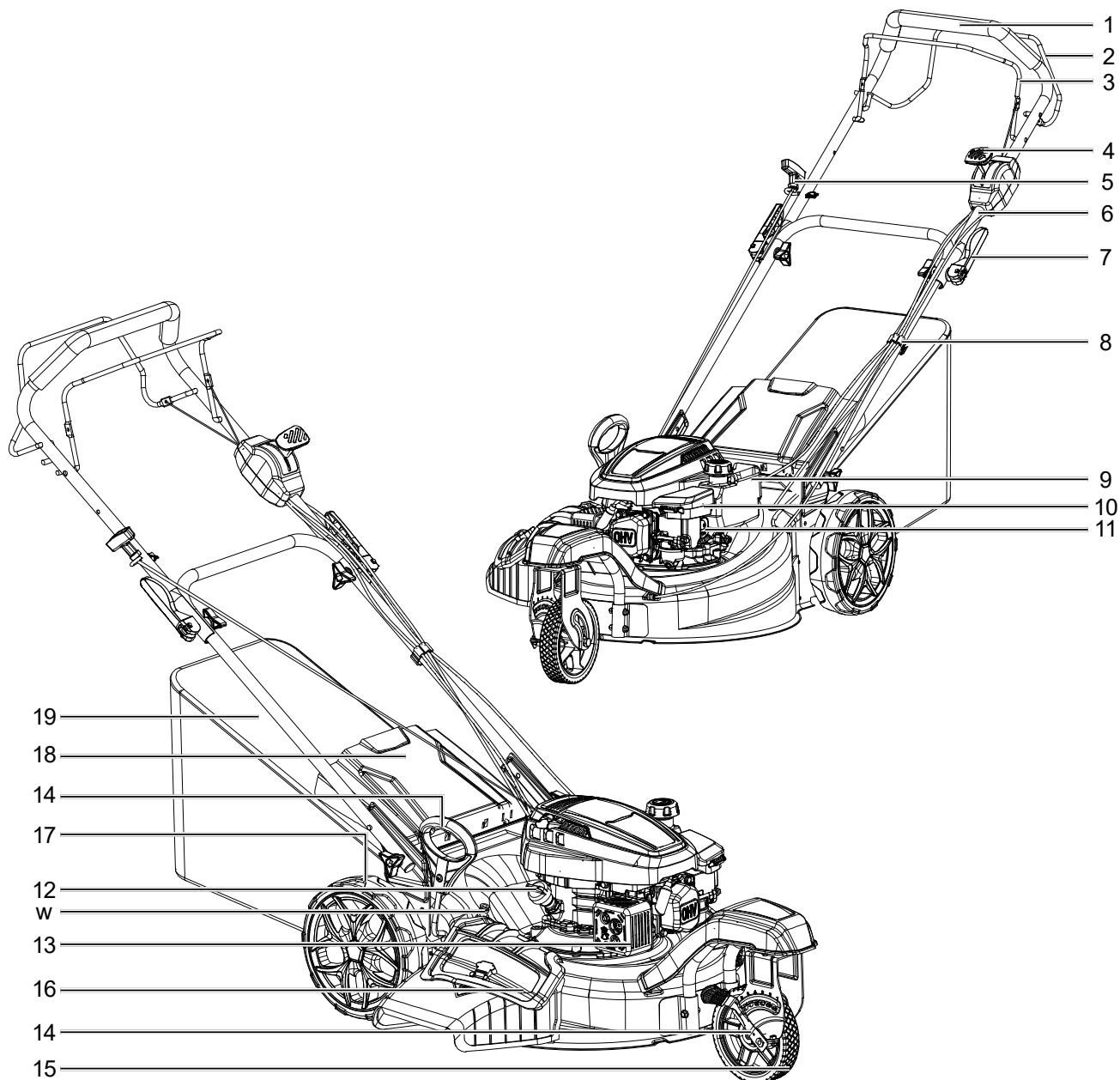


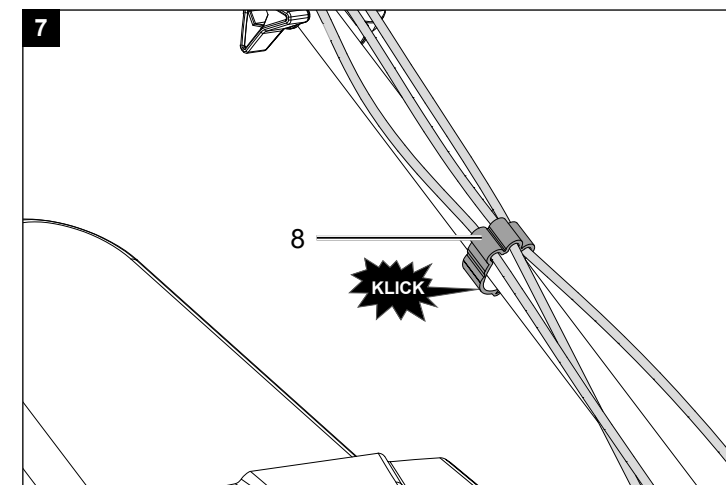
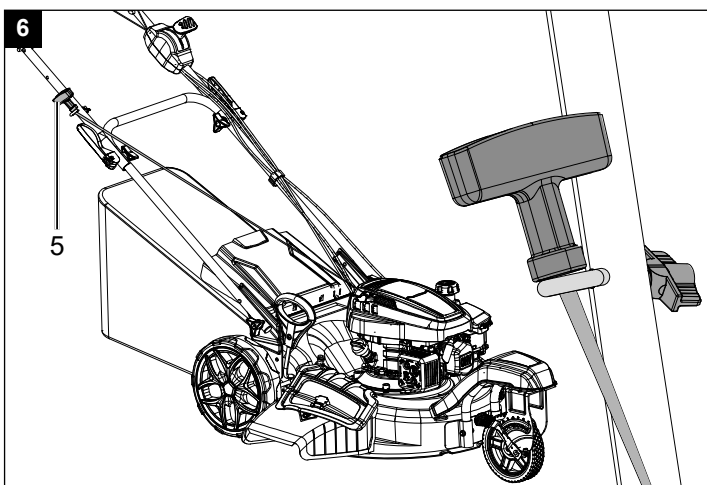
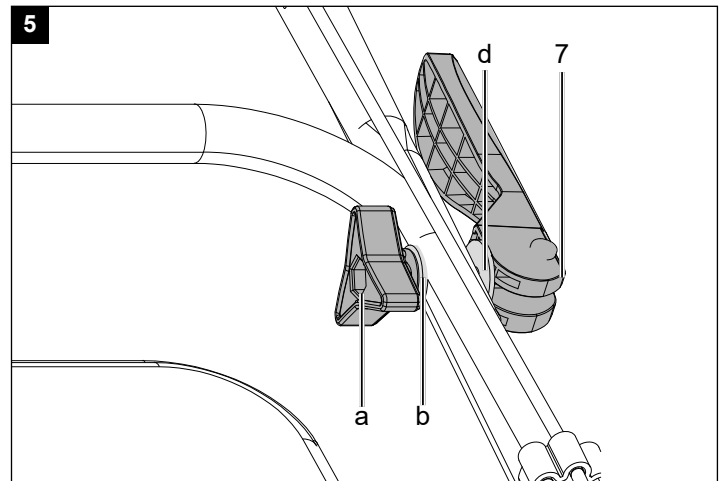
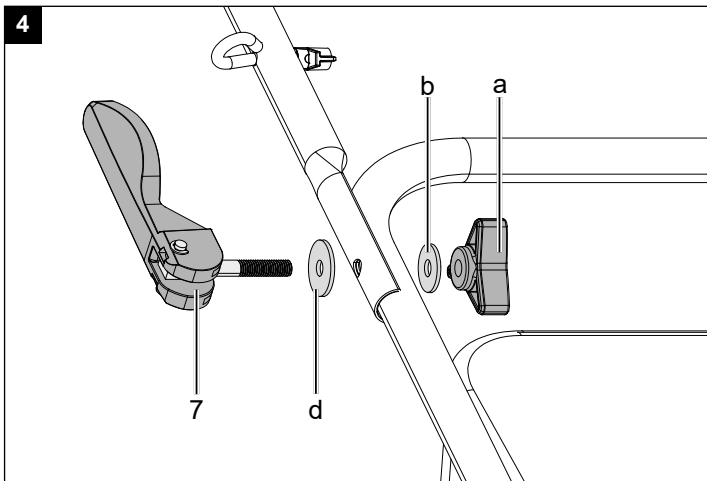
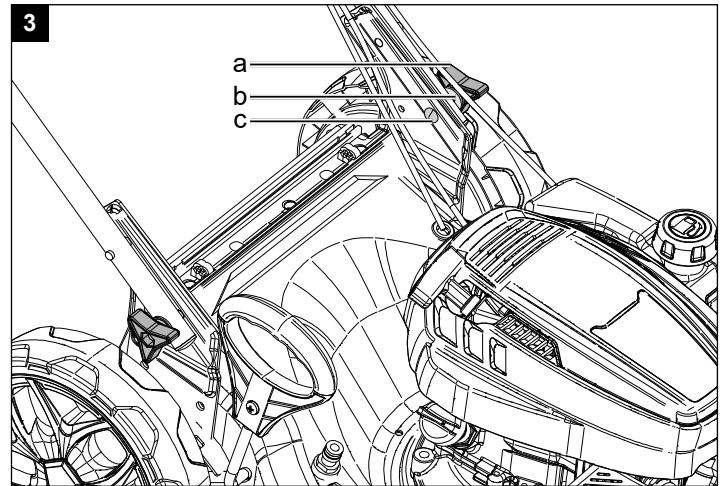
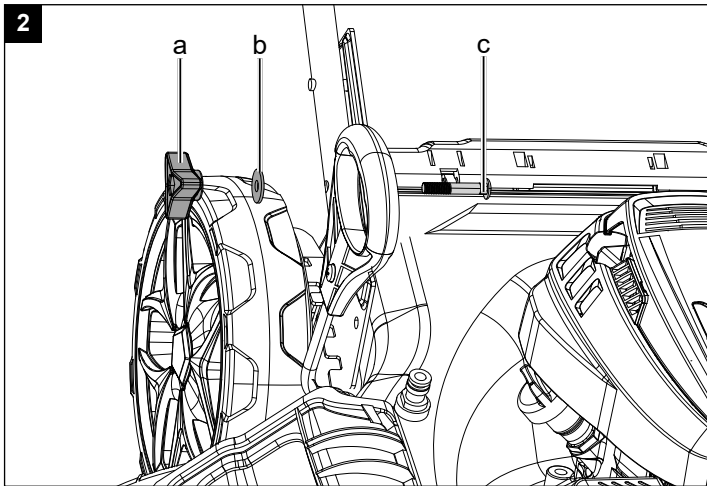
MD510-3Rad

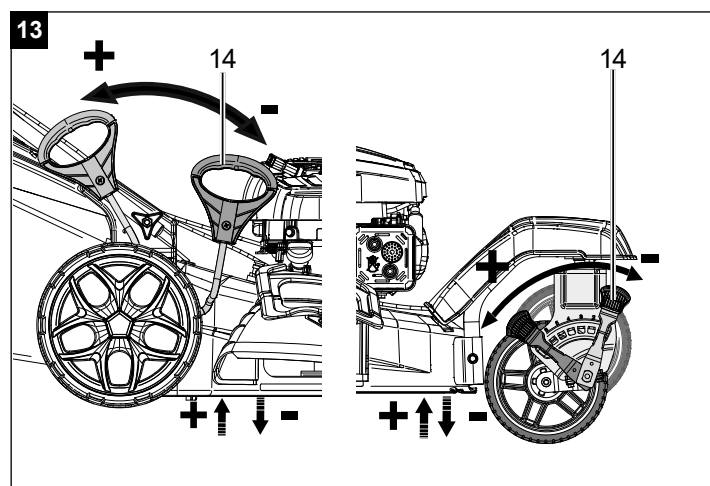
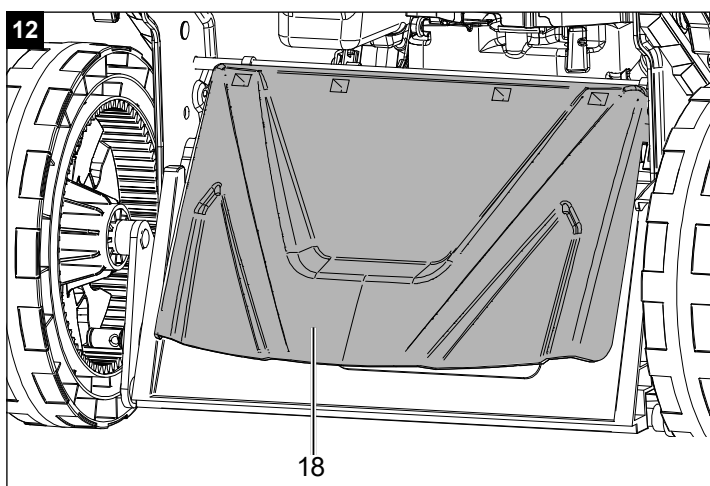
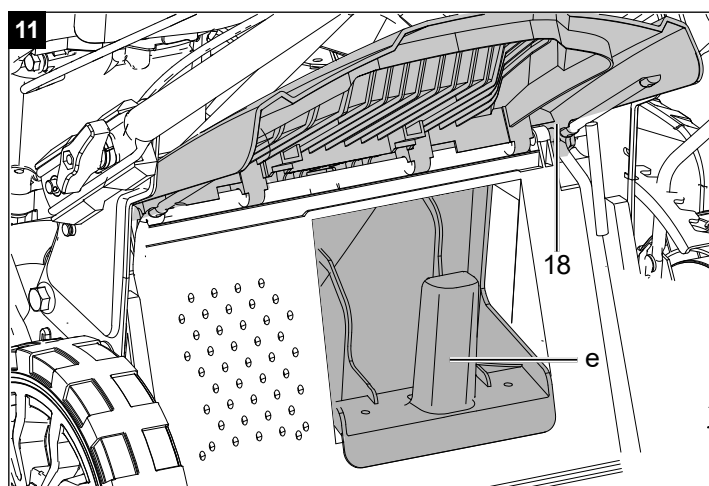
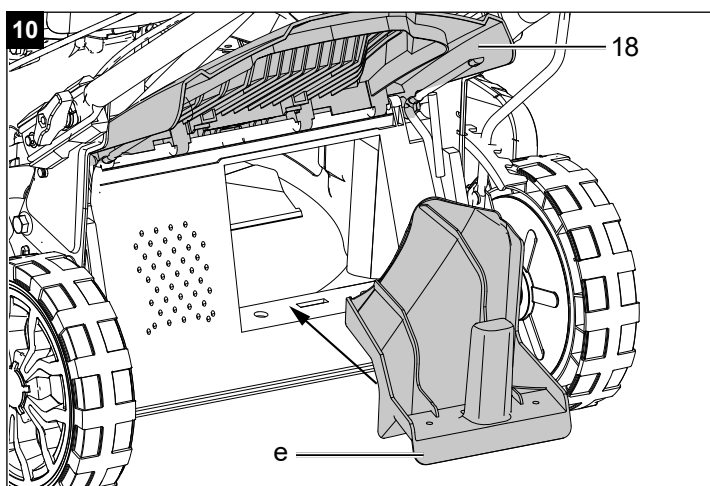
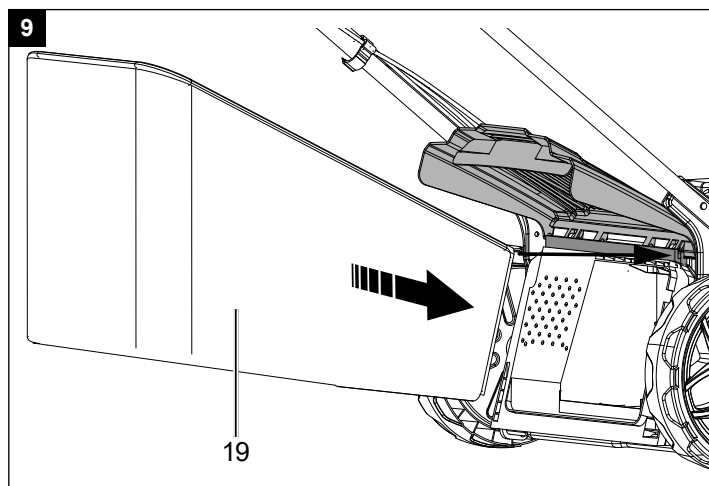
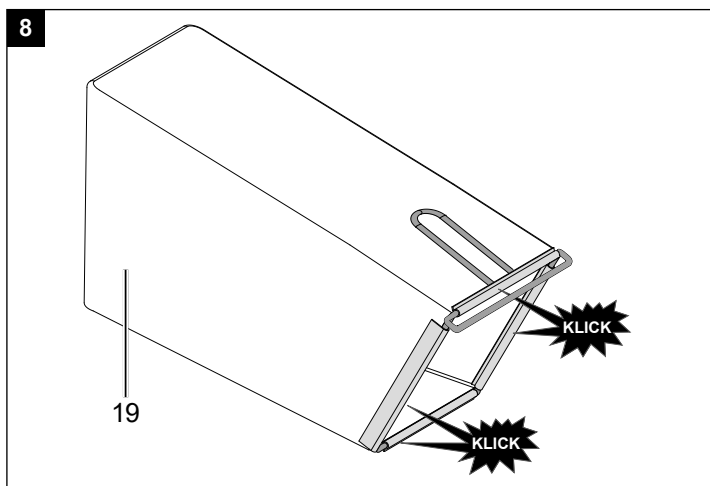
DE	Benzin-Rasenmäher Originalbetriebsanleitung	8
GB	Petrol lawnmower Translation of original instruction manual	25
FR	Tondeuse à gazon thermique Traduction des instructions d'origine	39
IT	Tosaerba a benzina La traduzione dal manuale di istruzioni originale	55
NL	Benzine grasmaaier Vertaling van de originele gebruikshandleiding	71
ES	Cortacésped de gasolina Traducción del manual de instrucciones original	86
PT	Corta-relva a gasolina Tradução do manual de operação original	102

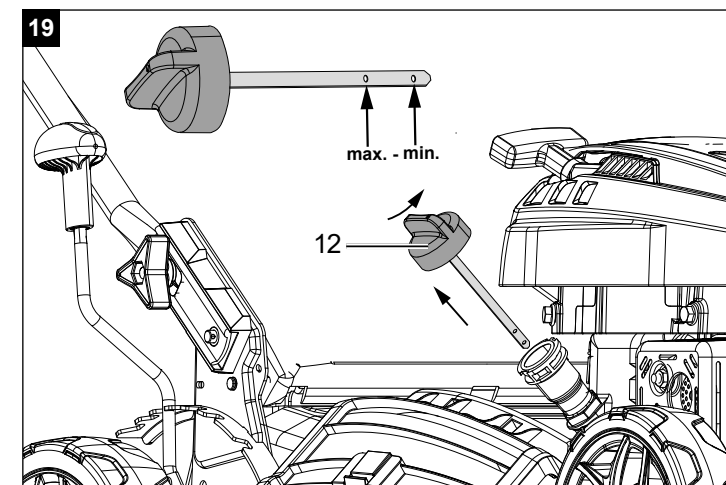
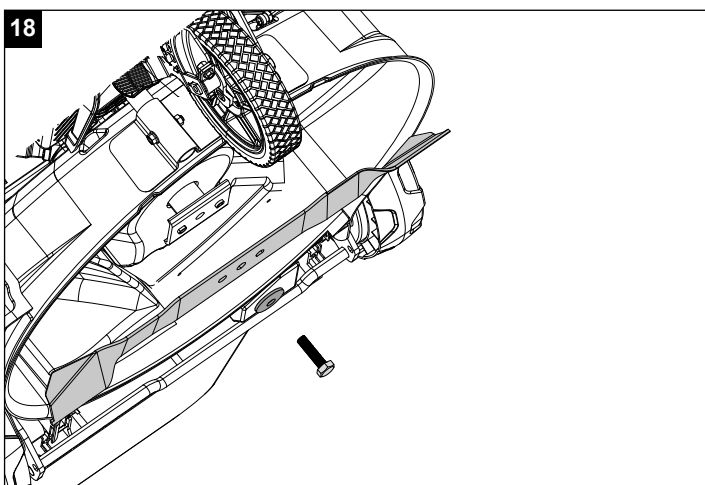
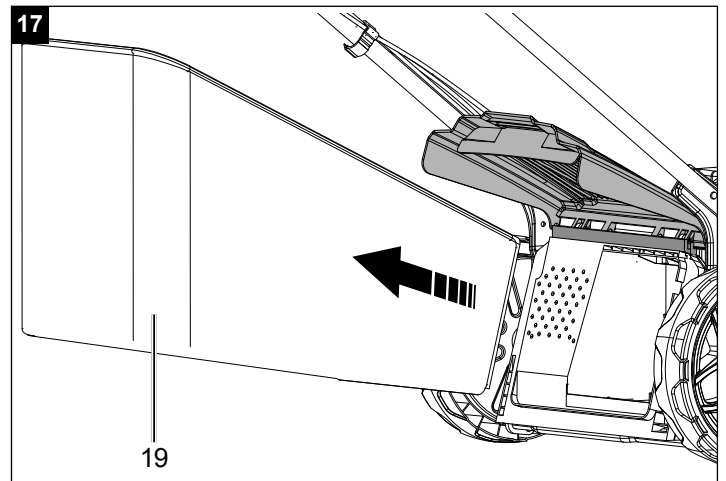
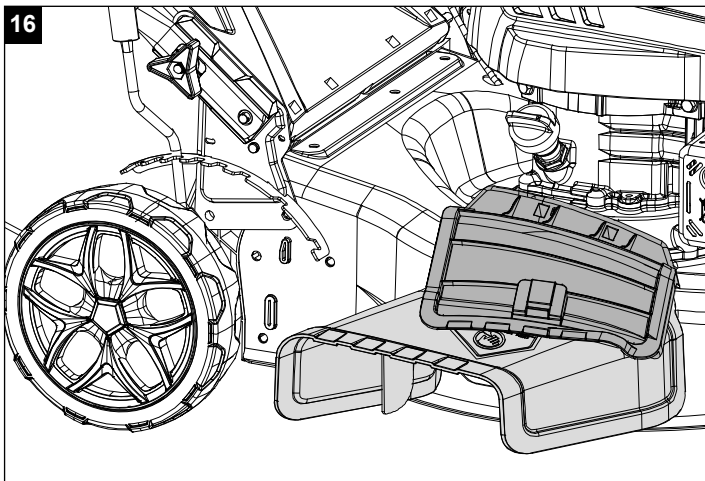
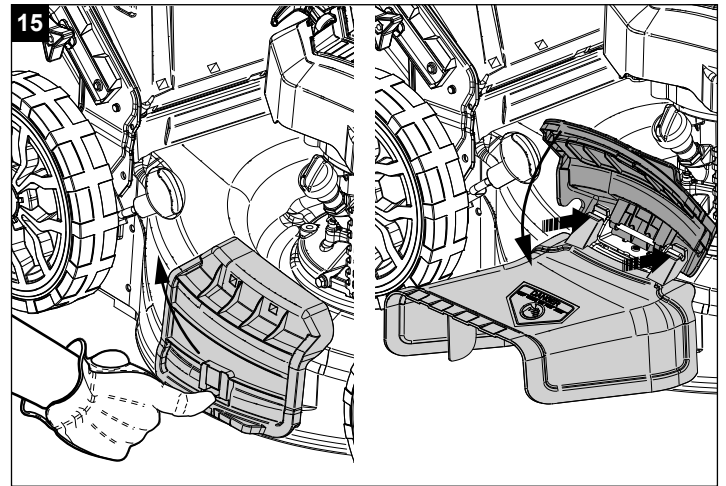
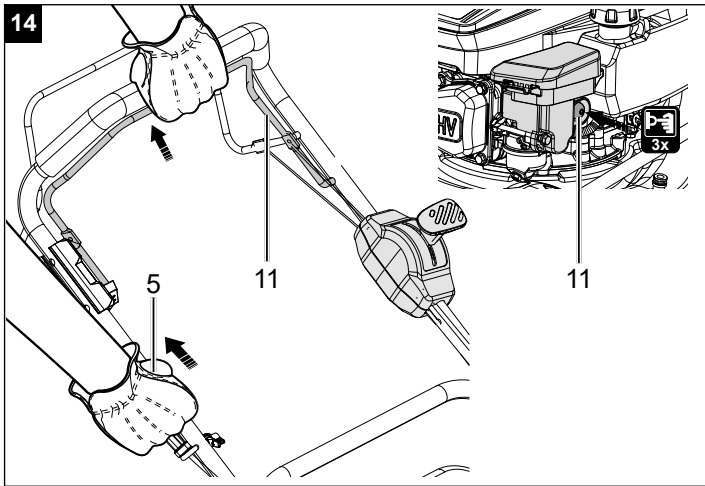


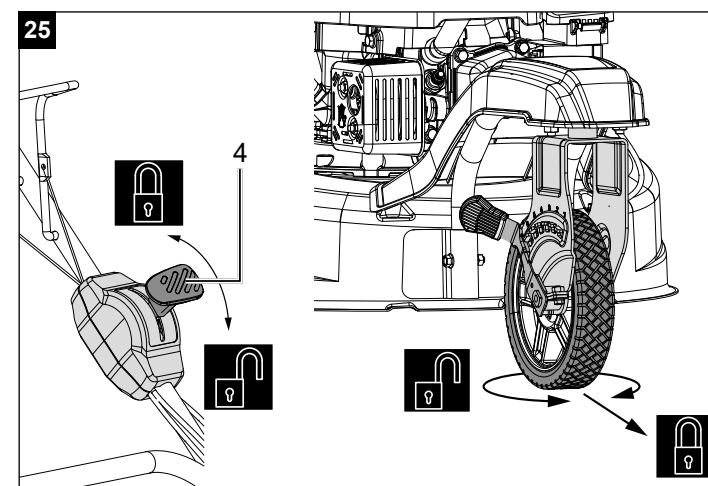
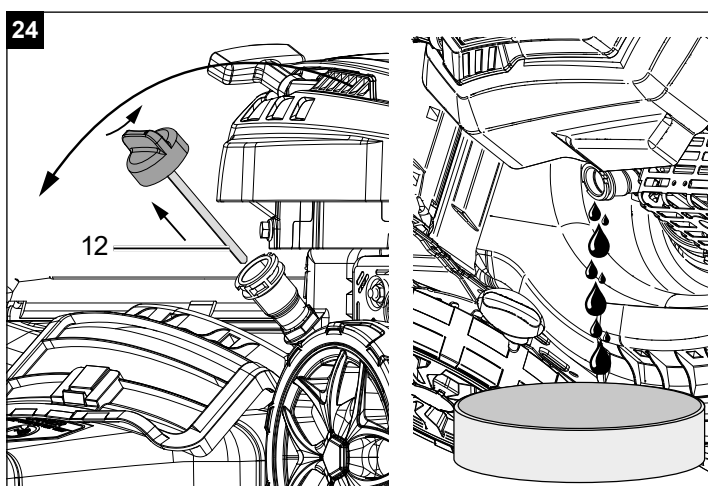
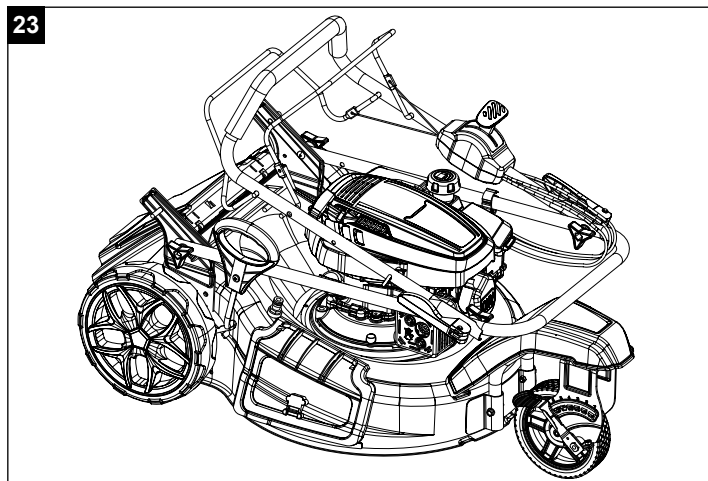
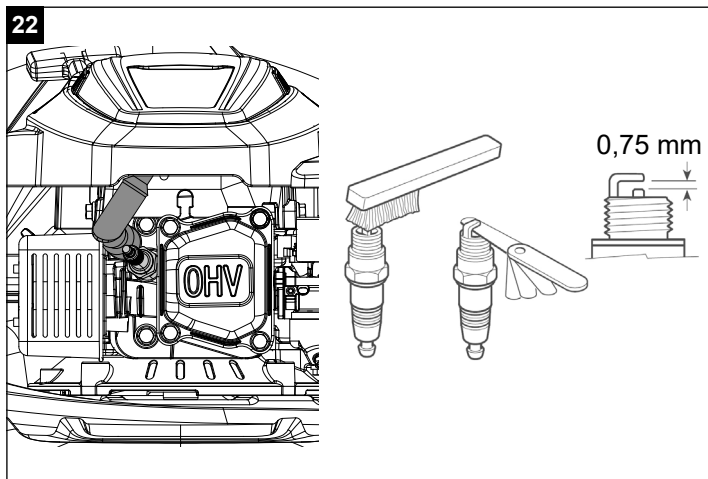
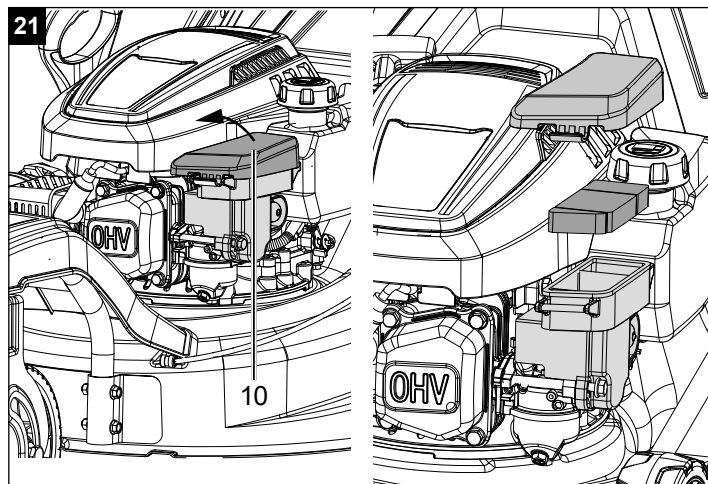
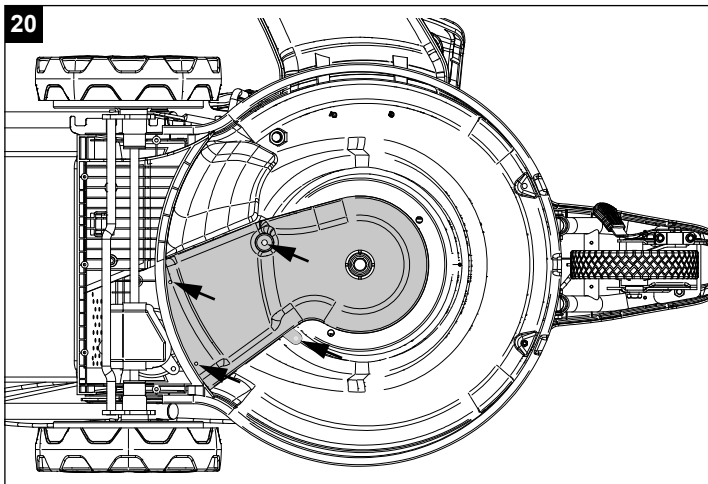
1











Erklärung der Symbole auf dem Gerät

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Beachten Sie vor dem Gebrauch sämtliche Sicherheitshinweise.
	Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme den kompletten Text der Bedienungsanleitung.
	Mähen Sie am Hang nicht auf oder abwärts.
	Entfernen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers herumliegende Kleinteile, die umhergeschleudert werden könnten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.
	Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen
	Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr
	Gehör- und Augenschutz benutzen!
	ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv -Verbrennungsgefahr. Nicht bei heißem oder laufenden Motor tanken.
	Tankinhalt
	Motoröl
	Länge Messer. Max. Schnittbreite
	Garantierter Schallleistungspegel

	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Primer-Taster für Kaltstart (falls vorhanden)
	Ölstand kontrollieren
	DRIVE - Antriebshebel STOP - Motorbremshebel
 Achtung!	In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	10
2. Gerätebeschreibung (Abb. 1).....	10
3. Lieferumfang (Abb. 1).....	10
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	10
5. Sicherheitshinweise.....	11
6. Technische Daten.....	13
7. Auspacken.....	14
8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme	14
9. In Betrieb nehmen.....	15
10. Reinigung	18
11. Transport	18
12. Lagerung	18
13. Wartung.....	19
14. Entsorgung und Wiederverwertung	21
15. Störungsabhilfe	22
16. Konformitätserklärung	118

1. Einleitung

Hersteller:

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Handgriff
2. Antriebshebel
3. Motorbremshebel
4. Feststellhebel
5. Seilzugstarter
6. Oberer Schubbügel
- 6a. Unterer Schubbügel
7. Schnellspannhebel
8. Kabelclips

9. Benzintank
10. Luftfilter
11. Primer-Taster
12. Ölmesstab
13. Auspuff
14. Radhöhenverstellung
15. Vorderrad
16. Seitenauswurfklappe
17. Antriebsrad
18. Auswurfklappe
19. Fangkorb

3. Lieferumfang (Abb. 1)

- a) 4 x Kunststoffsternmutter
- b) 4 x Beilagscheibe klein
- c) 2 x Rundkopfschraube M8
- d) 2 x Beilagscheibe groß
- e) 1 x Mulcheinsatz
- f) 1 x Bedienungsanleitung
- g) 1 x Seitenauswurfadapter

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Benzin-Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Für daraus hervorge-rufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden.

Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B. Maulwurfshügeln.
- zum Transportieren von Schnittgut, außer im dafür vorgesehenen Grasfangsack.

⚠ **WARNUNG**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

5. Sicherheitshinweise

In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen: ⚠

Außerdem enthält die Betriebsanleitung andere wichtige Textstellen, die durch das Wort „**ACHTUNG!**“ gekennzeichnet sind.

⚠ **GEFAHR**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht höchste Lebensgefahr bzw. die Gefahr lebensgefährlicher Verletzungen.

⚠ **WARNUNG**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠ **VORSICHT**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht leichte bis mittlere Verletzungsgefahr.

⚠ **HINWEIS**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht die Gefahr einer Beschädigung des Gerätes oder anderen Sachwerten.

⚠ **Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Wer das Gerät nicht benutzen darf:

- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen)
- Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind

Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher Hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.
- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw. die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie Dritte vom Arbeitsbereich des Gerätes fern!
- Benutzen Sie rutschfesten Fußschutz sowie eng anliegende Kleidung.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass der Zündschlüssel, wenn vorhanden, gezogen ist. :
- Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

- Bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten. Falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- Wenn Sie sich vom Rasenmäher entfernen
- Bevor Sie nachtanken.

⚠ **WARNUNG**

Benzin ist hochgradig entflammbar:

- Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Niemals Benzin in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Benzin von Kindern fern.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- Bei Geräten mit mehreren Messern beachten Sie, dass durch das Drehen eines Messers andere Messer zu drehen beginnen können.

Handhabung

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
- Der Gebrauch des Rasenmähers bei Gewitter ist verboten - Blitzschlaggefahr!
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie die Maschine nur im Schrittempo
- Bei Maschinen auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen und nahegelegenen Müllhalden, Gräben oder Deichen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.
- Kuppeln Sie alle Arbeitswerkzeuge und Antriebe aus, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Mähen zu schließen.
- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an der Maschine und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Schneidwerkzeug und starren Geräteteilen
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen auf nachgebenden Böden, an nahegelegenen Müllhalden, Gräben und Deichen.
- Der Benutzer muss ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung (einschließlich verbotener Betätigungen) geschult sein.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.

- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäßer Wartung, die Verwendung der nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Rasenmähers nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlener Schneidwerkzeuge und Zubehörs. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für den Benutzer bedeuten.
- Den Rasenmäher immer in einem guten Betriebszustand halten.
- Es ist notwendig, ausreichende Pausen einzulegen, um die Geräusch- und Schwingungsbelastung zu verringern.
- Vorsicht! Der Rasenmäher darf nicht betätigt werden, ohne dass entweder die vollständige Grasfangeinrichtung oder die selbstschließende trennende Schutzeinrichtung für die Auswurföffnung angebracht ist.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand gehalten ist.
- Bewahren Sie niemals die Maschine mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlichen Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

Menschliches Verhalten, Fehlverhalten

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

⚠ **Restgefahr** - Kann nie ausgeschlossen werden.

Gefährdung durch Lärm

Gehörschädigungen

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Gerät kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

Verhalten im Notfall

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe-Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

6. Technische Daten

Motortyp	1-Zylinder 4-Takt OHV Motor
Hubraum:	173 cm ³
Arbeitsdrehzahl	2800 min ⁻¹
Leistung	3,0 kW / 4,1 PS
Kraftstoff	Normalbenzin/Bleifrei max. 10% Bioethanol
Tankinhalt	0,85 l
Motoröl	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Tankinhalt/Öl	0,4 l
Schnitthöhenverstellung	25-75 mm / 7-fach
Inhalt Auffangkorb	65 l
Schnittbreite	51 cm
Gewicht	30,0 kg
CO₂-Ausstoß	1180 g/kWh

Technische Änderungen vorbehalten!

Information zur Geräuscentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruck $L_{pA} = 85,0 \text{ dB(A)}$

Messunsicherheit $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistung $L_{WA} = 96,1 \text{ dB(A)}$

Messunsicherheit $K_{pA} = 1,83 \text{ dB}$

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Vibration A_{hv} (links/rechts) = 7,218 m/s²

Messunsicherheit $K_{pA} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Bei längerer Anwendung des Benzin Rasenmähers kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit).

Angaben über die Dauer der Anwendung können in diesem Fall nicht gemacht werden, da dies von Person zu Person unterschiedlich sein kann.

Die Weißfingerkrankheit ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Folgende Faktoren können diese Erscheinung beeinflussen:

- Durchblutungsstörungen der Hände des Bedieners
- Niedrige Außentemperaturen
- Lange Anwendungszeiten

Deshalb wird empfohlen warme Arbeitshandschuhe zu tragen und regelmäßige Arbeitspausen einzulegen.

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Original-Teile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme

Zusammenbau der Komponenten.

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden.

Hinweis!

Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- Eine Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)
- Einen Messbecher 1 Liter (Öl / Benzin fest)
- Einen Benzinkanister (5 Liter sind ausreichend für ca. 6 Betriebsstunden)
- Einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- Eine Benzin Absaugpumpe (Plastikausführung, in Baumärkten erhältlich)
- Eine Ölkanne mit Handpumpe (in Baumärkten erhältlich)
- 0,5 l Motoröl SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Montage

1. Rasenmäher und Anbauteile aus Verpackung nehmen und überprüfen, ob alle Teile vorhanden sind.
2. Unteren Schubbügel (6a) mit jeweils einer Schraube (c), einer Beilagscheibe klein (b) und einer Kunststoffsternmutter (a) an beiden Seiten des Mähers festschrauben. Achten Sie dabei darauf, dass die Seilzüge, die später befestigt werden, nicht im Weg sind (Abb.2-3).
3. Oberen Schubbügel (6) am unteren Schubbügel (6a) mit je einem Schnellspannhebel (7), einer Beilagscheibe groß (d), einer Beilagscheibe klein (b) und einer Kunststoffsternmutter (a) an beiden Seiten festschrauben (Abb.4-5).
4. Den Griff des Seilzugstarters (5) am dafür vorgesehenen Haken wie in Abb. 6 gezeigt einhängen.
5. Die Seilzüge mit den beiliegenden Kabelclips (8) (Abb.7) am Schubbügel fixieren.
6. Fangkorb (19) - aufklappen und die Kunststoffclips am Rahmen einrasten. (Abb. 8)
7. Mähen mit Fangkorb:
Auswurfklappe (18) mit einer Hand anheben und den Fangkorb (19) wie in Abb.9 gezeigt einhängen.
8. Mähen mit Seitenauswurf:
Seitenauswurfklappe (16) anheben und Seitenauswurfadapter einhängen (Abb. 15). Falls angebracht, Fangkorb (19) abnehmen und Mulchein-satz (e) einlegen.
9. Mulchen:
Fangkorb (19), falls angebracht abnehmen und Mulcheinsatz (e) wie in Abb. 10-12 dargestellt einlegen

Achtung:

Der Seitenauswurfadapter darf beim Mulchen nicht installiert sein.

Einstellen der Schnitthöhe

⚠ Achtung! Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

- Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob die Schneidwerkzeuge nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind.
- Ersetzen Sie stumpfe und/oder beschädigte Schneidwerkzeuge gegebenenfalls im ganzen Satz, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
- Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt mit der Radhöhenverstellung (Abb. 13/ Pos.14). Es können 7 verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.
⚠ Achtung! Die Radhöhenverstellung muss an beiden Seiten gleich hoch sein!
- Ziehen Sie den Einstellhebel nach außen und stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein. Der Hebel rastet in der gewünschten Position ein (Abb. 13).

Mähfläche vorbereiten

Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Gerät weggeschleudert werden können.

9. In Betrieb nehmen

⚠ Achtung!

Der Motor wird ohne Öl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu normales Mehrbereichsöl (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).

Der Ölstand im Motor muss vor jedem Mähen überprüft werden.

Ebenfalls muss Benzin eingefüllt werden, da auch dieses nicht im Auslieferungszustand enthalten ist.

- Um ein ungewolltes Starten des Rasenmähers zu vermeiden, ist dieser mit einem Motorbremshebel (Abb.1, Pos.3) ausgestattet, welche betätigt werden muss, bevor der Rasenmäher gestartet wird. Beim Loslassen des Motorbremshebels muss dieser in die Ausgangsposition zurückkehren und der Motor wird automatisch abgestellt.
- Ziehen Sie den Motorbremshebel (3) und ziehen Sie kräftig am Seilzugstarter (5). (Abb. 14)
- **ACHTUNG:** Das Schneidmesser rotiert auch bei gelöstem Motorbremshebel, sobald man am Seilzugstarter zieht. Achten Sie darauf, dass sich keine Körper-/Fremdteile im Gefahrenbereich des Schneidmessers befinden.

- Wenn der Motor läuft, drücken Sie den Antriebshebel (2) zum Handgriff (1) um den Antrieb am Mäher einzukuppeln.
- Bevor Sie mit dem Rasen mähen beginnen, sollten Sie diesen Vorgang einige Male durchführen, um sicher zu gehen, dass alles korrekt funktioniert.

⚠ WARNUNG

Jedes mal wenn Sie irgendwelche Einstell- und/oder Reparaturarbeiten an Ihrem Rasenmäher vornehmen müssen, warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht.

Stellen Sie vor jeder Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeit den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

Warnung vor der Gefahr sich bewegender Messerbaugruppen!

Nutzung des Antriebs:

- Motorbremshebel (3): Verwenden Sie den Hebel, um den Motor abzustellen. Wenn Sie den Hebel loslassen, stoppen Motor und Schneidmesser automatisch.
- Zum Mähen ziehen Sie den Antriebshebel (2) zum Handgriff (1). Vor dem eigentlichen Mähen, sollten Sie den Antriebshebel (2) mehrmals überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass das Zugseil leichtgängig ist.
- Antriebshebel (2):
Betätigen Sie ihn, wird die Kupplung für den Fahrtrieb geschlossen und der Rasenmäher beginnt bei laufendem Motor zu fahren. Lassen Sie den Antriebshebel rechtzeitig los, um den fahrenden Rasenmäher zu stoppen. Üben Sie das Anfahren und Anhalten vor dem ersten Mähen, bis Sie mit dem Fahrverhalten vertraut sind.

Warnhinweis: Das Schneidmesser rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

Wichtig: Vor dem Starten des Motors bewegen Sie die Motorbremshebel mehrmals, um zu prüfen, ob das Zugseil auch gut funktioniert.

Beachte: Der Motor ist auf die Schnittgeschwindigkeit für Gras, und Grasauswurf in den Fangkorb und für eine lange Motor-Lebenszeit ausgelegt

- Überprüfen Sie den Ölstand.
- Öffnen Sie den Tankdeckel und füllen den Benzin-tank (9) bis zum unterem Punkt des Tankeinfüllstutzen mit ca. 1,0 Liter Benzin. Verwenden Sie zum Befüllen einen Trichter und Maßbehälter. Überfüllen Sie den Tank nicht.
- Verwenden Sie frischen, sauberen unverbleiten Kraftstoff.

Mischen Sie keinesfalls Öl mit Benzin. Erwerben Sie Kraftstoff in Mengen, die innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden können, um so die Frische des Kraftstoffs zu garantieren.

Beachte: Verwenden Sie bleifreies Normalbenzin mit max. 10% Bioethanolanteil.

⚠ **WARNUNG**

Verwenden Sie immer nur einen Sicherheitsbenzinanister. Rauchen Sie nicht beim Einfüllen von Benzin. Entfernen Sie jegliche Öl- oder Benzinreste. Schalten Sie den Motor vor dem Einfüllen von Benzin ab und lassen Sie den Motor einige Minuten abkühlen.

Motor starten (Abb. 14)

- Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.
- Stehen Sie hinter den Rasenmäher. Eine Hand drückt den Motorbremshebel (3) zum Handgriff, die andere Hand soll am Seilzugstarter (5) sein.
- Den Motor mit dem Seilzugstarter (5) starten. Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.
- Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

Beachte: Leichter Start bei kälteren Temperaturen durch drücken des Primer-Tasters (11) Abb. 14. Nur bei kalter Maschine nutzen!

⚠ **Achtung!**

- Den Seilzugstarter nicht zurückschleudern lassen.
- Achtung: Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

Motor abschalten:

- Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Antriebs- (2) danach den Motorbremshebel (3) los und warten Sie, bis das Messer still steht.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze (h) ab, um unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden. (Abb.22)
- Überprüfen Sie vor dem erneuten Anlassen den Seilzug der Motorbremse. Kontrollieren Sie, ob der Seilzug richtig montiert ist. Ein geknicktes oder beschädigtes Abstellseil muss ausgewechselt werden.

Vor dem Mähen

Wichtige Hinweise:

- Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie festes Schuhwerk und keine Sandalen oder Turnschuhe.
- Überprüfen Sie das Schneidmesser. Ein Messer, das verbogen oder sonst wie beschädigt ist, muss gegen ein Originalmesser ausgetauscht werden.
- Füllen Sie den Benzintank im Freien auf. Benutzen Sie einen Einfülltrichter und einen Messbehälter. Wischen Sie übergelaufenes Benzin weg.
- Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung und auch die Hinweise bezüglich des Motors und der Zusatzgeräte.

Heben Sie die Anleitung auch für die anderen Benutzer des Gerätes zugänglich auf.

- Auspuffgase sind gefährlich. Lassen Sie den Motor nur im Freien an.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden sind und auch gut funktionieren.
- Das Gerät sollte nur von einer Person bedient werden, die auch dazu geeignet ist.
- Das Mähen von nassem Gras kann gefährlich sein. Mähen Sie Gras möglichst trocken.
- Weisen Sie andere Personen oder Kinder an, sich vom Mäher entfernt aufzuhalten.
- Mähen Sie niemals bei schlechten Sichtverhältnissen.
- Heben Sie herumliegende, lose Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw., vor dem Mähen vom Boden auf.

Hinweise zum richtigen Mähen

⚠ Achtung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Das umlaufende Messer kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie die Auswurfklappe und den Fangkorb immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten. Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Messergehäuse und Benutzer ist stets einzuhalten.

Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen. Mähen Sie immer quer zum Hang.

Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden. Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

Mulchen

Beim Mulchen wird das Schnittgut im geschlossenen Mähergehäuse zerkleinert und auf dem Rasen wieder verteilt. Eine Grasaufnahme und Entsorgung entfällt.

⚠ HINWEIS! Mulchen ist nur bei relativ kurzem Rasen möglich.

Um die Mulchfunktion zu nutzen, hängen Sie den Fangkorb (19) aus und schieben Sie den Mulchein-satz (Abb.10-12 /Pos. e) in die Auswurföffnung und schließen Sie die Auswurfklappe (18).

Das Mähen

Gemäht werden kann entweder mit montiertem Fangkorb (19) oder alternativ mit montiertem Seitenauswurf. Um den Seitenauswurf zu nutzen, sollte der Mulchein-satz (e) montiert sein.

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf. An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

Bevor irgendeine Kontrolle des Messers durchgeführt wird, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Ausschalten des Motors sich noch einige Sekunden weiter dreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen.

Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Schleifen oder ersetzen Sie es, falls dies nicht der Fall sein sollte. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls dieses beschädigt ist muss es ausgewechselt werden.

Feststellhebel (4) (Abb. 25)

Es gibt zwei Einstellungsmöglichkeiten für das Vorderrad, welche über den Feststellhebel (4) gewählt werden können.

- Ist der Feststellhebel (4) am Schubbügel (6) auf Position des Symbols , ist der Freilauf des Vorderrades (15) gesperrt. Das Vorderrad läuft nur geradeaus.
- Ist der Feststellhebel (4) am Schubbügel (6) auf Position des Symbols , ist der Freilauf des Vorderrades (15) entriegelt. Das Vorderrad ist beweglich.

Hinweise zum Mähen:

- Achten Sie auf feste Gegenstände. Der Rasenmäher könnte beschädigt werden oder es könnten Verletzungen entstehen.
- Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen. Also nicht berühren.
- Bei Hängen oder steil abfallendem Gelände vorsichtig mähen.
- Mähen Sie nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen.
- Überprüfen Sie den Mäher, das Messer und die anderen Teile, wenn Sie in einen Fremdkörper gefahren sind oder wenn das Gerät stärker als normal vibriert.
- Machen Sie keine Einstellungsänderungen oder Reparaturen ohne den Motor vorher abzustellen. Ziehen Sie den Zündkabelstecker.
- Auf oder in der Nähe einer Straße achten Sie auf den Straßenverkehr. Halten Sie den Grasauswurf von der Straße fern.

- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist. Vor einer Rückwärtsbewegung vergewissern Sie sich, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.
- In dichtem, hohen Gras stellen Sie die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Vor dem Entfernen von Gras oder sonstigen Verstopfungen, stellen Sie den Motor ab und lösen Sie das Zündkabel.
- Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Füllen Sie niemals Benzin ein, wenn der Motor noch heiß ist oder läuft

Entleeren des Fangkorbs (19)

Sobald während des mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Fangkorb entleert werden.

⚠ WARNUNG

Vor dem Abnehmen des Fangkorbs den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.

Zum Abnehmen des Fangkorbs (19) mit einer Hand die Auswurfklappe (18) anheben, mit der anderen Hand den Fangkorb (19) am Tragegriff herausnehmen (Abb. 17). Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe (18) beim Aushängen des Fangkorbs zu und verschließt die hintere Auswurföffnung.

Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Fangkorb (19) und besonders das Luftgitter von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangkorb (19) nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe (18) mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangkorb (19) am Handgriff halten und von oben einhängen. (Abb. 9)

Nach dem Mähen

- Den Motor immer zuerst abkühlen lassen, bevor man den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellt. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Mäher ablagern.
- Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Gelockerte Schrauben sind fest zu ziehen.
- Entleeren Sie den Fangkorb (19) vor dem erneuten Gebrauch.
- Lösen Sie den Zündkerzenstecker, um unerlaubten Gebrauch zu verhindern.

- Achten Sie darauf, dass der Mäher nicht neben einer Gefahrenquelle abgestellt wird. Das Austreten von Gas kann zu Explosionen führen.
- Es dürfen nur Originalteile oder solche vom Hersteller genehmigte Teile bei Reparaturen verwendet werden (siehe Adresse der Garantieurkunde).
- Bei längerem Nichtgebrauch des Mähers, den Benzin tank mit einer Benzinabsaugpumpe entleeren.
- Ölen und warten Sie das Gerät

10. Reinigung

Nach jedem Gebrauch sollte der Mäher gründlich gereinigt werden. Besonders die Unterseite und die Messeraufnahme.

⚠ Achtung!

Ziehen Sie vor dem Reinigen aus Sicherheitsgründen das Zündkerzenkabel ab.

Kippen Sie den Mäher am besten nach hinten. Die Zündkerze sollte nach oben zeigen, so verhindern Sie das Motoröl in den Ansaugtrakt gelangt oder ausläuft. Sie können das Gerät alternativ auch auf die Seite kippen, dabei müssen Sie aber unbedingt darauf achten, dass sich der Luftfilter auf der oberen Seite befindet.

Hinweis: Bevor Sie den Rasenmäher kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzinabsaugpumpe vollständig.

Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden. Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras gleich nach dem Mähen.

Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist und entfernen diese bei Bedarf.

Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Der Motor soll trocken bleiben.

Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

(Abb.1) (w)

- Mulcheinsatz entnehmen / Grasfangsack abnehmen.
- Schlauch-Anschluss-Stück (w) auf den Mäher aufsetzen und den Wasserhahn öffnen.
- Mäher starten und nach ca. 30 sec den Mäher ausschalten. Der rotierende Messerbalken schleudert das Wasser an die Unterseite des Mähers und reinigt somit diese.
- Wasserhahn schließen und Schlauch-Anschluss-Stück abziehen.
- Oberseite mit einem Lappen reinigen (keine scharfen Gegenstände verwenden).

11. Transport

Vorbereitung des Rasenmähers für den Transport (Abb. 23)

- Entleeren Sie den Benzin tank (9) mit einer Benzinabsaugpumpe.
- Lassen Sie den Motor solange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.
- Entleeren Sie das Motoröl vom warmen Motor.
- Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
- Hängen Sie den Seilzugstarter (5) am Haken aus. Lösen Sie die Schnellspannhebel (7) und klappen den oberen Schubbügel (6) nach unten. Beachten Sie dabei, dass beim Umlappen die Seilzüge nicht geknickt werden.
- Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen und unteren Schubbügel und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.
- Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Gerät beim Transport in Fahrzeugen gegen umkippen und verrutschen zu sichern.

12. Lagerung

Reinigen und warten Sie das Gerät vor Lagerung.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

Bewahren Sie das Werkzeug in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Werkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Werkzeug auf.

- Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Benzin tank (9) innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Benzin tank (9) frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

Vorbereitung für das Einlagern des Rasenmähers

Warnhinweis: Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

- Entleeren Sie den Benzin tank (9) mit einer Benzinabsaugpumpe.
- Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor solange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.

- Machen Sie nach jeder Saison einen Ölwechsel. Dazu entfernen Sie das alte Motoröl vom warmen Motor und füllen neues nach.
- Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinderkopf.
- Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder.
- Ziehen Sie den Startergriff langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt.
- Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
- Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
- Reinigen Sie das ganze Gerät, um die Lackfarbe zu schützen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem gutgelüfteten Platz oder Ort auf.

13. Wartung

Stellen Sie sicher, dass während der gesamten Lebenszeit, sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet. Eine unsachgemäße Wartung, kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

- Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um die Sicherheitsniveau und die Leistung des Gerätes unverändert zu garantieren.
- Sorgen Sie dafür dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Reinigen Sie den Fangkorb regelmäßig mit Wasser und lassen Sie ihn gut trocknen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Bei längerer Lagerung oder Wartung den Kraftstofftank entleeren. Dies sollte im Freien mit einer Benzin-Absaugpumpe (in Baumärkten erhältlich) erfolgen.

⚠ WARNUNG

Arbeiten Sie nie bei laufendem Motor an stromführenden Teilen der Zündanlage oder berühren diese. Ziehen Sie vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab. Führen Sie niemals irgendwelche Arbeiten am laufenden Gerät durch. Arbeiten die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Radachsen und Radnaben

- Sollten einmal pro Saison gereinigt und leicht eingefettet werden.

Messer

Lassen Sie ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen, auswuchten und montieren.

Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

Wechseln des Messers (Abb. 18)

Beim Wechseln des Schneidwerkzeuges dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Tragen Sie beim Messerwechsel Handschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Niemals ein anderes Messer einbauen.

- Leeren Sie den Benzintank, bevor Sie die Klinge entfernen.
- Entfernen Sie die Schraube, um die Klinge zu ersetzen.
- Setzen Sie wieder alles so ein wie in Abb. 18. Befestigen Sie die Schraube ordnungsgemäß. Befestigungsdrehkraft beträgt 45Nm. Ersetzen Sie auch die Schraube der Klinge, wenn Sie die Klinge ersetzen.

Beschädigte Messer

Sollte das Messer trotz aller Vorsicht mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.

Mäher seitlich kippen und Messer auf Beschädigung überprüfen. Beschädigte oder verbogene Messer müssen ausgewechselt werden. Niemals ein verbogenes Messer wieder geradebiegen.

Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Mäher zur Folge haben.

⚠ **Achtung!** Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

Messer nachschleifen

Die Messerschneiden können mit einer Metallfeile nachgeschärft werden. Um eine Unwucht zu vermeiden sollte das Schleifen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Ölstandskontrolle

⚠ **Achtung!** Motor niemals ohne oder mit zuwenig Öl betreiben. Dies kann schwere Schäden am Motor verursachen. Nur Motorenöl SAE30 / 10W-30 / 10W-40 verwenden.

Kontrolle des Ölstandes (Abb. 19):

- Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche stellen.
- Den Ölmesstab (12) durch Linksdrehung abschrauben und Messstab abwischen. Messstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht zuschrauben.
- Messstab herausziehen und in waagrechter Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölstand muss sich zwischen max und min des Ölmesstabes (12) befinden.

Ölwechsel (Abb. 24)

- Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmen und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.
- Nur Motoröl (SAE30 / 10W-30 / 10W-40) verwenden.
- Leeren Sie den Benzintank (mit einer Benzinabsaugpumpe)
- Platzieren Sie eine flache Ölauffangwanne (min. 1 Liter Volumen) vor dem Rasenmäher.
- Ölmesstab herausrauben und den Mäher soweit kippen bis das gesamte Öl in die Auffangwanne abgelassen ist.
- Danach das frische Motoröl bis zur oberen Markierung des Ölmesstabes einfüllen (ca. 0,5l), überfüllen Sie das Gerät nicht.
- Achtung! Ölmesstab zum Prüfen des Ölstandes nicht einschrauben, sondern nur bis zum Gewinde einstecken.

Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

Reinigen der Riemen (Abb. 20)

- Entfernen Sie das Messer und das Getriebegehäuse indem Sie die Schrauben herauslösen.
- Reinigen Sie die Elemente des Getriebes und die Keilriemen ein- bis zweimal im Jahr mit einer Bürste oder Druckluft.
- Bringen Sie das Getriebegehäuse und das Messer wieder mit Schrauben an.

Pflege und Einstellung der Seilzüge

Die Seilzüge öfters einölen und auf Leichtgängigkeit überprüfen.

Wartung des Luftfilters (Abb. 21)

Verschmutzte Luftfilter (10) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Der Luftfilter sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter öfters zu überprüfen. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab und entfernen Sie den Schwammfilter. Ersetzen Sie den Luftfilter um zu vermeiden, dass Gegenstände in den Luftinlass hineinfallen (Abb. 21).

Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Luftfilter nur mit Druckluft oder durch Ausklopfen reinigen.

Wartung der Zündkerze (Abb. 22)

Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer Drehbewegung ab. Entfernen Sie die Zündkerze (h) mit einem Zündkerzenschlüssel.

Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030“) ein. Bringen Sie die Zündkerze (h) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu fest ziehen.

Motorbremshebel (Abb. 1)

Der Motor ist mit einer mechanischen Bremse versehen, diese regelmäßig überprüft werden muss. Bei loslassen des Bremshebels (3) muss das Messer, innerhalb 7 Sekunden zum Stillstand kommen, ist dies nicht der Fall, darf das Gerät nicht verwendet werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler. Stellen Sie sicher das während der gesamten Lebenszeit, sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.

Eine unsachgemäße Wartung, kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

Reparatur

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Betriebszeiten

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen, zur Regelung der Betriebszeiten von Rasenmähern, welche örtlich unterschiedlich sein können.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Ersatzteile / Zubehör

Rasenmähermesser - Artikel-Nr.: 7911200628

Service-Informationen

Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß und Ersatzteilen nur Original Scheppach Teile, sonst kann die Gefahr von Unfällen mit Personenschäden oder Schäden am Gerät bestehen.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Benzinfilter, Messer, Keilriemen, Akku

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

15. Störungsabhilfe

Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes Vibrieren des Gerätes	Schrauben lose	Schrauben prüfen
	Messerbefestigung lose	Messerbefestigung prüfen
	Messer unwuchtig	Messer ersetzen
Motor läuft nicht	Motorbremshebel nicht gedrückt	Motorbremshebel drücken
	Zündkerze defekt	Zündkerze erneuern
	Kraftstofftank leer	Kraftstoff einfüllen
	Verschmutzter Kraftstoff	Benzintank leeren und mit sauberem Kraftstoff befüllen
	Kalte Umgebung	Primertaster drücken (falls vorhanden)
	Motor defekt	Autorisierten Kundendienst aufsuchen
Motor läuft unruhig	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen
	Zündkerze verschmutzt	Zündkerze reinigen
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	Messer ist unscharf	Messer schärfen
	Schnitthöhe zu gering	Richtige Höhe einstellen
Grasauswurf ist unsauber	Schnitthöhe zu niedrig	Höhe einstellen
	Messer abgenutzt	Messer austauschen
	Fangkorb verstopft	Fangkorb ausleeren oder Verstopfung lösen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

- 1. Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
- 2. Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
- 3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Explanation of the symbols on the device

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Observe all safety instructions before use.
	Read and understand all text in the operating instructions before start up.
	Do not mow uphill or downhill.
	Before operating the lawnmower, remove any small parts lying around that could be thrown about.
	Danger due to parts flying off while the engine is running.
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance.
	Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.
	Keep your hands and feet away from the rotating blades.
	Important. The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.
	Attention: hot surface - risk of burns!
	Use hearing and eye protection!
	ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning. Do not refuel while the engine is hot or running.
	Tank contents
	Engine oil
	Blade length. Max. cutting width
	Guaranteed sound power level

	The product complies with the applicable European directives.
	Primer button for cold start (if available)
	Check the oil level
	DRIVE - drive lever STOP - engine brake lever
 Attention!	We have marked points in these operating instructions that impact your safety with this symbol.

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	27
2. Device description (Fig. 1).....	27
3. Scope of delivery (Fig. 1).....	27
4. Proper use.....	27
5. Safety instructions.....	28
6. Technical data	30
7. Unpacking	30
8. Assembly / Before commissioning	31
9. Start-up	31
10. Cleaning	34
11. Transport	34
12. Storage	35
13. Maintenance.....	35
14. Disposal and recycling	37
15. Troubleshooting	37
16. Declaration of conformity	118

1. Introduction

Manufacturer:

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new device brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Device description (Fig. 1)

1. Handle
2. Drive lever
3. Engine brake lever
4. Locking lever
5. Pull starter
6. Upper push bar
- 6.a Lower push bar
7. Quick clamp lever
8. Cable clips
9. Fuel tank
10. Air filter
11. Primer button

12. Oil dipstick
13. Exhaust pipe
14. Wheel height adjuster lever
15. Front wheel
16. Side discharge flap
17. Drive wheel
18. Discharge flap
19. Catch basket

3. Scope of delivery (Fig. 1)

- a) 4 x Plastic nut
- b) 4 x Washer, small
- c) 2 x Round-headed screws M8
- d) 2 x washer, large
- e) 1 x mulching insert
- f) 1 x Operating manual
- g) 1 x Side discharge adapter

4. Proper use

The petrol lawnmower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. Private use of the lawnmower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper.

The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Due to physical danger to the user, the lawnmower must not be used for the following work (incomplete list):

- for trimming bushes, hedges and shrubs,
- for cutting climbing plants,
- for lawn care on roof plantings and in balcony boxes,
- for chipping and shredding tree and hedge cuttings,
- for cleaning pavements (vacuuming, blowing away),
- for levelling ground elevations, such as molehills.
- for transporting cuttings, except in the grass collection basket provided.

⚠ WARNING

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the device on. If you give the device to third parties, always include these usage instructions.

5. Safety instructions

We have marked points in these operating instructions that impact your safety with this symbol: ⚠

Furthermore, the operating manual contains other important text sections that are marked with the word **“ATTENTION!”**.

⚠ DANGER

A failure to observe these instructions poses an extreme danger of death or the risk of life-threatening injuries.

⚠ WARNING

A failure to observe these instructions poses a danger of death or the risk of serious injuries.

⚠ CAUTION

A failure to observe these instructions poses a minor to moderate danger of injury.

⚠ NOTE

A failure to observe these instructions poses a risk of damage to the device or other property.

⚠ Attention!

When using equipment, several safety warnings must be observed to prevent injuries and damage. For this reason, please carefully read this operating manual / safety instructions. Store this manual in a safe place so that the information is available at any time. If you hand the device over to another person, please hand over this operating manual / safety instructions as well. We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

Who is not permitted to use the device:

- Children and other persons who do not know the instructions for use (local regulations may specify the minimum age of the user).
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

Safety instructions for hand-operated lawnmowers **Note**

- Read the usage instructions with due care. Familiarise yourself with the settings and proper operation of the machine.
- Never allow children or other persons who are unfamiliar with the usage instructions to use the lawnmower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- Never mow while people, especially children or animals are nearby. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- If you give the device to any other person, give them this operating manual as well.
- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the terrain on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute (like stones, toys, sticks and wires etc.).
- Only mow in daylight or with good artificial lighting.
- Keep third-parties away from the working range of the device!
- Use non-slip foot protection and close-fitting clothing.
- Stop the engine and remove the spark plug cap and make sure that all moving parts have stopped and that the ignition key, if present, is removed.
 - Before you dislodge any blockages or clogs in the ejector chute.
 - Before checking or cleaning the lawnmower or performing work on it.
 - If it came into contact with a foreign object. Inspect the mower for damage and perform the required repairs before starting again and working with the mower. If the lawnmower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
 - Any time you leave the lawnmower.
 - Before you refuel.

⚠ WARNING

Petrol is highly flammable:

- Only store petrol in the designated containers.
- Only refuel the unit outdoors and do not smoke when filling.
- Petrol must be filled before starting the engine. While the engine runs or if the mower is hot, the fuel cap must not be opened and petrol must not be filled.

- If petrol overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the machine must be removed from the area contaminated with petrol. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- For safety reasons, the fuel tank cap and other fuel caps must be replaced if damaged.
- Never store petrol near a source of sparks. Always use a tested canister. Keep petrol away from children.
- Replace defective silencers.
- Before use, always visually check whether the cutting tools, fastening bolts and the entire cutting unit are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged cutting tools and bolts may only be replaced in sets.
- Please note that where a mower has more than one blade, the rotation of one of the blades can cause the others to rotate as well.

Handling

- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Only mow in daylight or with good artificial lighting. Avoid using the device on wet grass as far as possible.
- Do not use the lawnmower in a thunderstorm - risk of lightning strike!
- Always maintain good footing on inclines.
- Only guide the machine at walking pace.
- The following applies to wheeled machines: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down.
- Take particular care when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes and nearby rubbish tips, ditches and dykes. Take particular care when reversing the lawnmower or pulling it towards you.
- Switch off the lawnmower and ensure that the blade has stopped rotating whenever the mower has to be tilted for transporting over areas other than lawns and whenever it has to be moved from or to the area you want to mow.
- Never use the lawnmower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
- Do not adjust or overclock the engine speed settings.
- Release the engine brake before you start the engine.
- Disconnect all work tools and drives before starting the engine.
- Start the engine with care, in accordance with the manufacturers instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
- Do not tilt the lawnmower when you start the engine unless the mower must be raised off of the ground a little in order to start it. In this case, only tilt as far as absolutely required and only lift the side away from the operator.
- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never put hands and feet on or under rotating parts. Always keep clear of the ejection opening.
- Never lift or carry a lawnmower while the engine is running.
- Operating the machine with excessive speed can increase the risk of accidents.
- When the engine runs out, close the throttle valve. If the engine has a petrol shut-off valve, close it after mowing.
- Be careful when adjusting the machine and avoid trapping fingers between the moving cutting tool and rigid parts of the machine.
- Be particularly careful when mowing on yielding ground, nearby rubbish tips, ditches and dykes.
- The user must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine (including prohibited operations).
- Check the device regularly and make sure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the device and serious injury to the person working with it.
- Please note that the lawnmower's safety systems or equipment must not be tampered with or deactivated.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.
- Use only cutting tools and accessories recommended by the manufacturer. Use of other insert tools and accessories may result in injury to the user.
- Always keep the lawnmower in good operating condition.
- It is necessary to take enough breaks to reduce noise and vibration exposure.
- Caution! The lawnmower must not be operated without either the full grass catcher or the self-closing separating guard for the ejection opening in place.
- Make sure that all nuts, bolts and screws are securely tightened so that the device is kept in a safe working condition.
- Never store the machine with petrol in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool before storing the machine in enclosed spaces.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).

- Regularly check the grass catcher for signs of wear or loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- If the fuel tank has to be drained, you must do this outdoors.

Residual risks and protective measures

Neglect of ergonomic principles

Negligent handling of personal protective equipment (PPE)

Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.

- Wear prescribed protective equipment.

Human behaviour, misconduct

- Always concentrate fully on all work.

⚠ **Residual hazard** - can never be ruled out.

Danger from noise

Hearing damage

Prolonged unprotected work with the device may cause hearing damage.

- Always wear hearing protection as a matter of principle.

Behaviour in an emergency

In the event of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

6. Technical data

Type of motor	1-cylinder, 4-cycle OHV engine
Cubic capacity:	173 cm ³
Rotation speed	2800 rpm
Power	3.0 kW / 4.1 PS
Fuel	Regular grade petrol/lead-free max. 10% bioethanol
Tank contents	0.85 l
Engine oil	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Oil tank capacity	0.4 l
Cutting height adjustment	25-75 mm / 7 stages
Catch basket capacity	65 l
Cutting width	51 cm
Weight	30.0 kg
CO2 Output	1180 g/kWh

Subject to technical changes!

Information about noise level measured in accordance with applicable standards:

Sound pressure L_{PA} = 85.0 dB

Measurement uncertainty K_{PA} = 3 dB

Sound power level L_{WA} 96.1 dB

Measurement uncertainty K_{PA} 1.83 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

Vibration A_{hv} (left/right) = 7.218 m/s²

Measurement uncertainty K_{PA} = 1,5 m/s²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless devices.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch the device off if it is not in use.
- Wear gloves.

When using the petrol lawnmower for extended periods, vibration-induced circulatory problems may occur (white finger disease).

Information about the duration of use cannot be provided in this case, since this can vary from person to person.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale.

The frequent use of vibrating devices can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics). If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

The following factors can influence the condition:

- Circulatory problems in the user's hands
- Low outside temperatures
- Extended periods of use

We therefore recommend you wear warm work gloves and take regular breaks.

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the device from the packaging.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating instructions before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare

parts can be obtained from your specialist dealer.

- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for your device.

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Assembly / Before commissioning

Assembling the components

Some parts of the delivery come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.

Note!

You will need the following additional tools, which is not included in the scope of delivery, for assembly, and also for maintenance work:

- One oil collecting tray, flat (for oil change)
- A 1 litre measuring beaker (oil / petrol-proof)
- A petrol canister (5 litres is sufficient for approx. 6 hours of operation)
- A funnel (to suit the petrol filler neck of the tank)
- Household wipes (to wipe up oil/petrol residue; dispose of these at a filling station)
- A petrol suction pump (plastic version, available in DIY stores)
- An oil can with hand pump (available in DIY stores)
- 0.5 l Engine oil SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Assembly

1. Remove the lawnmower and attachments from the packaging and check if all parts are available.
2. Screw the lower push bar (6a) to both sides of the mower with one screw (c), one washer small (b) and one plastic star nut (a) each. When doing so, make sure that the cable pulls that will be attached later are not in the way (Fig.2-3).
3. Screw the upper push bar (6) to the lower push bar (6a) with a quick clamp lever (7), a washer large (d), a washer small (b) and a plastic star nut (a) on both sides (Fig.4-5).
4. Insert the handle of the pull cable starter (5) in the designated hook as shown in fig. 6.
5. Fix the cables to the push bar with the cable clips (8) provided (fig. 7).
6. Catch basket (19) - open it up and click the plastic clips into position on the frame. (Fig. 8)
7. Mowing without the catch basket:
Lift the discharge flap (18) with one hand and hook in the catcher bag (19) as shown in Fig.9.
8. Mowing with side discharge:
Lift the side discharge flap (16) and hook in the side discharge adapter (Fig. 15). If fitted, remove

catcher bag (19) and insert mulch insert (e).

9. Mulching:

Remove the catcher (19), if fitted, and insert the mulch insert (e) as shown in Fig. 10-12.

Attention:

The side discharge adapter must not be installed when mulching.

Setting the cutting height

⚠ Attention! Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

- Before you begin to mow, check to ensure that the blade is not blunt and that none of the fasteners are damaged.
- To prevent any imbalance, replace blunt and/or damaged blades as a set only (if applicable). To carry out this check, first switch off the engine and pull the spark plug connector.
- The cutting height is centrally adjusted with the wheel height adjustor lever (fig. 13/ item 14). 7 different cutting heights can be set.
⚠ Attention! The wheel height adjustment must be the same on both sides!
- Pull the adjustor lever out and select the desired cutting height. The lever snaps into the desired position (fig. 13).

Preparing the area to be mowed

Before mowing, carefully examine the area. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the device.

9. Start-up

Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ Attention!

The engine does not come with oil in it. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use normal multigrade oil (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).

The oil level in the engine must be checked each time before mowing.

You will also need to fill in petrol, as this is also not supplied upon delivery.

- To prevent the lawn mower from starting unintentionally, it is equipped with an engine brake lever (Fig.1, Pos.3), which must be actuated before the lawn mower is started. When the engine control lever is released it must return to its initial position, at which point the engine automatically switches off.
- Press the engine brake lever (3) together and give the pull cable starter (5) a vigorous pull. (Fig. 14)

- **ATTENTION:** When you pull the pull cable starter, the cutting blade rotates even with a dissolved engine brake lever. Make sure that there are no body parts in the danger zone of the cutting blade.
- When the engine is running, press the drive lever (2) to the handle (1) in order to engage the drive on the mower.
- Before you start mowing, you should run through this process several times in order to ensure that the machine is working properly.

⚠ **WARNING**

Whenever you need to perform any kind of adjustment and/or repair work on your lawnmower, wait until the blade has come to a complete stop. Always switch off the engine and take out the spark plug before carrying out any adjustments, maintenance or repairs.

Warning of the danger of moving knife assemblies!

Using the drive:

- Engine brake lever (3): Use the lever to stop the engine. When you release the lever the engine and the blade stop automatically.
- To mow, pull the drive lever (2) towards the handle (1). Before actually mowing check the drive bar (2) several times. Ensure that the pull cable can be smoothly operated.
- Drive lever (2):
If you press this, the clutch for the drive will be closed and the lawnmower will start to move with the engine running. Release the drive lever in time to stop the moving lawn mower. Practice starting and stopping before you use the mower for the first time until you are familiar with controlling the mower.

Warning: The cutter blade rotates when the engine is started.

Important: Before starting the engine, move the engine brake levers several times to check that the pull rope is also working well.

Note: The engine is designed for cutting speed for grass, and grass ejection into the catcher box and for a long engine life.

- Check the oil level.
- Open the fuel cap and fill the fuel tank (9) up to the lower point of the tank inlet with about 1.0 litres of petrol. Use a funnel and measuring container for filling. Do not overfill the tank.
- Only use fresh, clean, unleaded fuel.
Never mix oil with petrol. Purchase fuel in quantities that can be used within 30 days to ensure that the fuel is fresh.
Note: Use standard unleaded petrol with max. 10% bioethanol component.

⚠ **WARNING**

Always only use a safety petrol canister. Do not smoke when filling petrol. Remove any oil or petrol residues. Switch the engine off before filling petrol and let the engine cool for several minutes.

Start the engine (Fig. 14)

- Make sure that the device is connected properly to the spark plug.
- Stand behind the lawnmower. One hand pushes the engine brake lever (3) to the handle, the other hand should be on the pull starter (5).
- Start the engine with the pull starter (5). To do this pull the handle approx. 10 – 15 cm (until you feel a resistance) and then start the engine with a sharp pull. If the engine does not start, pull on the handle again.
- Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the device and should be considered normal. This is a normal process.

Note: Easier start at colder temperatures by pressing the primer button (11) Fig. 14. Use only when the engine is cold!

⚠ **Attention!**

- Never allow the pull cable starter to snap back.
- Attention: In case of cool weather, it may be necessary to repeat the starting process numerous times.

Turning off the engine:

- To stop the engine, release the drive lever (2) then the engine brake lever (3) and wait until the blade stops.
- Disconnect the spark plug cap from the spark plug (h) to avoid unintentional starting of the engine. (Abb.22)
- Before you start the engine again, check the cable for the engine brake. Check that the cable is correctly fitted. If the cable is kinked or damaged, it should be replaced.

Before mowing

Important notes:

- Dress appropriately. Wear sturdy shoes and no sandals or trainers.
- Check the cutting blade. If a blade is bent or otherwise damaged, it must be replaced with an original blade.
- Only fill the fuel tank outdoors. Use a filling funnel and a measuring jug. Wipe off any spilled petrol.
- Read and follow the operating instructions and also the instructions regarding the engine and the accessories. Keep the manual accessible for other users of the device.
- Exhaust gas is dangerous. Only start the engine outdoors.

- Make sure that all safety devices are in place and working properly.
- The device should only be operated by a person who is capable of doing so.
- Mowing wet grass can be dangerous. Mow grass when it is as dry as possible.
- Instruct other persons or children to stay away from the mower.
- Never mow when visibility is poor.
- Pick up loose objects lying around, such as stones, toys, sticks and wires, etc., from the ground before mowing.

Hints for mowing correctly

⚠ Attention! Never open the discharge flap when the catcher is being emptied and the engine is still running. The rotating blade can lead to injuries.

Always secure the discharge flap and the catch basket carefully. Switch off the engine before removing. The safety distance between the blade housing and the user given by the guide rails must always be maintained.

Special care must be taken when mowing and changing direction on embankments and slopes. Make sure you have a secure footing, wear shoes with non-slip, well gripping soles and long trousers. Always mow across slopes.

For safety reasons, slopes with an inclination of more than 15 degrees must not be mowed with the lawn mower.

Exercise particular caution when moving backwards and pulling the lawnmower. Risk of tripping!

Mulching

When mulching, the cuttings are shredded in the closed mower housing and then dispersed on the lawn. Grass collection and disposal is not required.

⚠ NOTE! Mulching is only possible on relatively short lawns.

To use the mulching function, unhook the catcher bag (19) and push the mulching insert (fig.10-12 /pos. e) into the discharge opening and close the discharge flap (18).

Mowing

Mowing can be done either with the catcher box (19) fitted or alternatively with the side discharge fitted. To use the side discharge, the mulching insert (e) should be fitted.

Cut only with sharp, clean cutting blades so that the blades of grass do not fray and the lawn does not turn yellow.

To achieve a clean cut, guide the lawnmower in the straightest possible paths. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.

Keep the underside of the mower housing clean and remove any grass deposits. Deposits make the starting process more difficult, impair cutting quality and grass discharge. On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope. It is possible to prevent the lawnmower from slipping by lifting it upwards at an angle. Set the cutting height depending on the actual length of the lawn. Carry out several passes so that a maximum of 4 cm of lawn is removed at a time.

Switch off the engine before carrying out any checks on the blade. Remember that the blade will continue to rotate for a few seconds after the engine is switched off. Never try to stop the blade.

Regularly check that the blade is properly fastened, in good condition and sharpened. Sharpen or replace it if this is not the case. If the moving blade strikes an object, stop the mower and wait for the blade to come to a complete stop. Then check the condition of the blade and the blade holder. If it is damaged, it must be replaced.

Locking lever (4) (Fig. 25)

There are two adjustment options for the front wheel, which can be selected via the locking lever (4).

- If the locking lever (4) on the push bar (6) is in the position of the symbol , the front wheel free run (15) is locked. The front wheel only runs straight ahead.
- If the locking lever (4) on the push bar (6) is in the position of the symbol , the front wheel free run (15) is unlocked. The front wheel is movable.

Tips for mowing:

- Pay attention to ensure that you do not run into or over solid objects. The lawnmower could be damaged and/or the machine could inflict bodily injury.
- A hot engine, exhaust pipe or drive unit can burn the skin. Thus, do not touch these parts.
- Use extra caution when mowing on inclines and steep grades.
- Only mow when there is sufficient light.
- Check the mower, the blade and other parts if they have struck a foreign object or if the machine vibrates more than usual.
- Do not make any adjustments or repairs until the engine has been switched off. Pull off the spark plug connector.
- Pay special attention to traffic if you are mowing directly next to a street or are close by one. Always keep the grass chute pointed away from the street.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way. Before you back up, ensure that nobody is standing behind you (especially little children).
- In dense, tall grass, set the highest cutting level and mow more slowly. Before you remove any grass or blockages of any kind, switch off the engine and disconnect the ignition cable.

- Never remove any safety-related parts.
- Never fill the engine with petrol when it is hot or is running.

Emptying the catch basket (19)

As soon as grass residues are left lying behind on the ground during mowing, the catch basket must be emptied.

⚠ WARNING

Before removing the catch basket, stop the engine and wait for the cutting tool to come to a standstill.

To remove the catch basket (19), lift the discharge flap (18) with one hand and remove the catch basket (19) by the carrying handle with the other hand (Fig. 17). In accordance with the safety regulations, the discharge flap (18) closes when the catch basket is unhooked and closes the rear ejection opening.

If grass cuttings remain in the opening, it is advisable to pull the lawnmower back about 1m to make it easier to start the engine.

Do not remove cuttings in the mower housing and on the working tool by hand or with your feet, but with suitable aids, e.g. brush or hand brush.

To ensure good collection, the catch basket (19) and in particular the air grille must be cleaned from the inside after use.

Only hook in the catch basket (19) when the engine is switched off and the cutting tool is stationary.

Lift the discharge flap (18) with one hand and hold the catch basket (19) by the handle with the other hand and hook it in from above. (Fig. 9)

After mowing

- Always allow the motor to cool off before parking the lawnmower in an enclosed room. Remove grass, leaves, grease, and oil before storage. Do not store other objects on the mower.
- Check all screws and nuts before the next use. Tighten all loose screws.
- Empty the catch basket (19) before the next use.
- Remove the spark plug connector to prevent unauthorised use.
- Make sure that the mower is not parked next to a source of danger. Escaping gas can cause explosions.
- Only original parts or parts approved by the manufacturer may be used for repairs (see address on guarantee certificate).
- In case of longer idle periods of the mower, empty the petrol tank with a petrol extraction pump.
- Oil and maintain the machine.

10. Cleaning

The mower should be thoroughly cleaned after each use. In particular, the underside and the blade retainer.

⚠ Attention!

For safety reasons, disconnect the spark plug cable before cleaning.

It is best to tilt the mower backwards. The spark plug should point upwards to prevent engine oil from entering the intake tract or leaking out.

Alternatively, you can tilt the device on its side, but you must make sure that the air filter is on the upper side.

Note: Before tilting the lawnmower, empty the fuel tank fully with a petrol extraction pump.

Do not tilt the lawnmower beyond 90 degrees.

It is easiest to remove the dirt and grass immediately after mowing.

Grass residues and dirt that have dried on can impair mowing. Check that the grass ejector tube is clear of grass residue and clear it out if necessary.

Never clean the mower with a water jet or high pressure cleaner. The motor should remain dry.

Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.

Cleaning with the hose (Fig. 1) (w)

- Remove the mulch insert / take off the grass bag.
- Place the hose connector (w) on the mower and open the water tap.
- Start the mower and switch off after approx. 30 sec. The rotating blade bar dashes the water against the underside of the mower and in doing so cleans it.
- Close the water tap and disconnect the hose-connection piece.
- Clean the top side with a cloth (do not use sharp objects).

11. Transport

Preparing the lawnmower for transport (Fig. 23)

- Empty the fuel tank (9) with a petrol extraction pump.
- Keep the motor running until the remaining petrol has been used up.
- Drain the motor oil of the warm motor.
- Remove the spark plug connector from the spark plug.
- Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
- Remove the pull cable starter (5) from the hook. Release the quick-release levers (7) and fold down the upper push bar (6). Make sure that the cables are not bent during this process.
- Wedge a few layers of corrugated cardboard between the upper and lower push bars and the engine to prevent any chafing.

- The device must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

12. Storage

Clean and maintain the unit before storage.

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

Store the tool in its original packaging.

Cover the tool to protect it from dust or moisture.

Store the operating manual with the tool.

- Never store the lawnmower with petrol in the fuel tank (9) inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before you put the lawnmower in an enclosed area.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank (9) free of grass, leaves and leaking grease (oil).

Preparing the lawnmower for long-term storage

Warning: Do not remove the petrol in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

- Empty the fuel tank (9) with a petrol extraction pump.
- Start the engine and let it run until the remaining petrol is used up.
- Change the oil at the end of every season. To do so, remove the used engine oil from a warm engine and refill with fresh oil.
- Remove the spark plug from the cylinder head.
- Fill the cylinder with approx. 20 ml of oil from an oil can.
- Slowly pull back the starter handle, which will bathe the cylinder wall with oil.
- Attach the spark plug again.
- Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
- Be sure to clean the entire device to protect the paint.
- Store the device in a well-ventilated place.

13. Maintenance

Ensure that the unit is in good working order during its entire service life. Improper maintenance may lead to life-threatening injuries.

- Regular, careful servicing is required to guarantee the safety level and performance of the device.
- Make sure that all nuts, bolts and screws are securely tightened so that the device is in a safe working condition.

- Regularly check the catch basket for signs of wear and loss of functionality.
- Clean the collection basket regularly with water and allow it dry well.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- When storing the machine for a longer period of time or when maintaining it, the fuel tank must be emptied. This should only be done outdoors using a petrol suction pump (available from DIY shops).

⚠ WARNING

Never work on or touch conducting parts on the ignition unit with the engine running. Always remove the spark plug connector from the spark plug before starting any work of care or maintenance. Never perform any work on the machine while it is running. Any work not described in this operating manual must be performed by an authorised service workshop only.

Wheel axles and wheel hubs

- These should be lightly greased once a season.

Blade

For safety reasons, only have your mowing blade sharpened, balanced and fitted by an authorised specialist workshop.

For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.

Change the blade (Fig. 18)

When changing the cutting tool, only use original replacement parts.

Wear gloves to avoid cut injuries while changing the blade.

Never install another blade.

- Empty the fuel tank before removing the blade.
- Undo the screw to replace the blade.
- Install everything as described in Fig. 18. Fasten the screw correctly. The fastening torque is 45 Nm. Also replace the blade screw when replacing the blade.

Damaged blades

Should the blade, in spite of all precautions, come into contact with an obstruction, shut down the engine immediately and remove the spark plug connector.

Tip the lawnmower onto its side and check the blade for damage. Damaged or bent blades must be replaced. Never attempt to bend a bent blade back to straight again.

Never mow the lawn with a bent or heavily worn blade as this will cause vibrations and can lead to further damage to the mower.

⚠ **Attention!** There is a risk of injury if you work with a damaged blade.

Resharpener the blade

The blades can be resharpener with a metal file. In order to avoid an imbalance, sharpening should only be performed by an authorised specialist workshop.

Oil level check

⚠ Attention! Never operate the engine without oil or with too little oil. This can cause serious damage to the engine. Only use SAE30 / 10W-30 / 10W-40 engine oil.

Check the oil level (Fig. 19):

- Position the lawnmower on a straight, level surface.
- Remove the oil dipstick (12) by turning it to the left, then wipe off the oil dipstick. Insert the dipstick back in the filling nozzle as far as the stop, but do not screw it back in.
- Pull out the dipstick and read the oil level horizontally. The oil level must be positioned between the max and min of the oil dipstick (12).

Oil change (Fig. 24)

- The motor oil change should be completed annually before the start of the season while the motor is at operating temperature and shut off.
- Only use engine oil (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).
- Empty the fuel tank (with a petrol extraction pump).
- Place a flat oil collecting tray in front of the mower (min. volume 1 litre).
- Unscrew the oil dipstick and tilt the mower until all the oil has drained into the collection tray.
- Then fill in fresh engine oil up to the upper mark of the oil dipstick (approx. 0.5 l), do not overfill the device.
- Attention! To check the oil level, do not screw in the oil dipstick, but only insert it up to the thread.

Dispose of the used oil in accordance with applicable regulations.

Cleaning the belts (Fig. 20)

- Remove the blade and the transmission housing by undoing the screws.
- Clean the elements of the transmission and the V-belt once or twice a year with a brush or compressed air.
- Refit the transmission housing and the blade using the screws.

Maintaining and adjusting the cables

Oil the cables at regular intervals and check that they move easily.

Air filter maintenance (Fig. 21)

Contaminated air filters (10) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

The air filter should be checked every 25 operating hours and cleaned as required. The air filter must be checked more often in case of very dusty air.

Unclip the air filter cover and remove the sponge filter element. Replace the air filter to prevent objects from falling into the air intake (Fig. 21).

Attention: Never clean the air filter with petrol or combustible solvents. Clean the air filter with compressed air or simply by knocking out any soiling.

Spark plug maintenance (Fig. 22)

Check the spark plug for dirt for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Then service the spark plug every 50 operating hours.

Remove the spark plug connector with a twist. Remove the spark plug (h) with a spark plug wrench. Use a feeler gauge to set the gap to 0.75 mm (0.030"). Refit the spark plug (h), taking care not to over-tighten it.

Engine brake lever (fig. 1)

The motor is equipped with a mechanical brake that must be checked regularly. When the brake lever (3) is released, the blade must come to a standstill within 7 seconds; if this is not the case, the appliance must not be used. Contact an authorised specialist dealer. Ensure that the device is in perfect condition for the entire duration of its service life.

Improper maintenance may lead to life-threatening injuries.

Repairs

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts. Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Operating times

Please comply with statutory regulations to lawnmower operating times, which may vary from location to location.

Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Device type
- Device article number

Spare parts / accessories

Lawnmower blade - Article no.: 7911200628

Service information

Only use original Scheppach parts for accessories and wear and spare parts, otherwise there may be a risk of accidents resulting in personal injury or damage to the machine.

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter, fuel filter, blade, V-belt, battery

* may not be included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

14. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the motor oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

15. Troubleshooting

Troubleshooting

The table shows potential failures, their possible cause and solutions. However, if you are unable to solve the problem, contact a professional to assist you.

Fault	Possible cause	Remedy
Machine runs unsteadily and vibrates heavily	Screws are loose	Check screws
	Blade fasteners are loose	Check blade fasteners
	Blade is unbalanced	Replace blade
Engine does not run	Engine brake lever not pressed	Press engine brake lever
	Spark plug is defective	Replace spark plug
	Fuel tank is empty	Refill with fuel
	Contaminated fuel	Empty fuel tank and fill with clean fuel
	Cold environment	Push the primer button (if present)
	Engine defective	Contact authorised customer service
Engine runs unsteadily	Air filter dirty	Clean the air filter
	Spark plug dirty	Clean the spark plug
Lawn turns yellow, uneven mowing results	Blade is blunt	Sharpen the blade
	Cutting height is too low	Set correct height
The discharge of grass clippings is unclean	Cutting height is too low	Set height
	Blade is worn	Replace the blade
	Catch basket is clogged	Empty the catch basket or remove the blockage

Explication des symboles sur l'appareil

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Avant utilisation, respectez toutes les consignes de sécurité.
	Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant la mise en service.
	Ne tondez pas en pente en montant ou en descendant.
	Éliminez les débris et petits éléments de la surface à tondre avant d'utiliser la tondeuse, ceux-ci pourraient être projetés.
	Danger lié à la projection de pièces lorsque le moteur est en cours de fonctionnement.
	Vérifiez que chacun respecte une distance de sécurité suffisante.
	Débranchez le connecteur de bougie d'allumage avant les travaux de maintenance.
	Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation.
	Important. Les gaz d'échappement sont nocifs. Par conséquent, vous ne devez pas faire fonctionner le moteur dans des zones non ventilées.
	Attention aux surfaces brûlantes - risque de brûlures !
	Portez des protections auditives et oculaires !
	ATTENTION ! Les combustibles sont inflammables et explosifs - risque de brûlures. Ne faites pas le plein si le moteur est chaud ou en marche.
	Volume du réservoir
	Huile moteur
	Longueur de la lame. Largeur de coupe max.
	Niveau de puissance sonore garanti

	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.
	Bouton d'amorçage pour le démarrage à froid (si disponible)
	Contrôler le niveau d'huile
	DRIVE - Levier de commande de la traction STOP - Levier de frein moteur
 Attention !	Dans ces instructions d'utilisation, nous avons signalé les points qui concernent votre sécurité par ce signe.

Table des matières:	Page:
1. Introduction.....	41
2. Description de l'appareil (fig. 1)	41
3. Fournitures (fig. 1)	41
4. Utilisation conforme.....	41
5. Consignes de sécurité.....	42
6. Caractéristiques techniques.....	44
7. Déballage	45
8. Structure/avant mise en service.....	45
9. Mise en service	46
10. Nettoyage	49
11. Transport	49
12. Stockage	49
13. Maintenance.....	50
14. Élimination et recyclage	52
15. Dépannage.....	53
16. Déclaration de conformité	118



1. Introduction

Fabricant :

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouvel appareil vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte
- Inobservation des instructions d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2. Description de l'appareil (fig. 1)

1. Poignée
2. Levier de mise en route de la traction
3. Levier de frein moteur
4. Levier d'arrêt
5. Démarreur à câble
6. Étrier de poussée supérieur
- 6.a Étrier de poussée inférieur
7. Levier de serrage rapide

8. Serre-câbles
9. Réservoir d'essence
10. Filtre à air
11. Poussoir du starter
12. Jauge d'huile
13. Pot d'échappement
14. Réglage en hauteur des roues
15. Roue avant
16. Clapet d'éjection latérale
17. Roue motrice
18. Clapet d'éjection
19. Panier

3. Fournitures (fig. 1)

- a) 4 x écrous en étoile en plastique
- b) 4 x petite rondelle plate
- c) 2 x vis à tête ronde M8
- d) 2 x grande rondelle plate
- e) 1 x embout de mulching
- f) 1 x notice d'utilisation
- g) 1 x adaptateur d'éjection latérale

4. Utilisation conforme

La tondeuse à gazon à essence est conçue pour un emploi privé dans les jardins domestiques et d'agrément. Une tondeuse est considérée comme tondeuse à gazon de loisir lorsqu'elle est utilisée pour l'entretien des surfaces plantées d'herbe ou de gazon des jardins domestiques et d'agrément et lorsque son utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures, à l'exclusion de l'entretien des lieux publics, des parcs, des terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable. Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisées avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle.

Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

En raison des risques physiques encourus par l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour les travaux suivants (liste non exhaustive) :

- pour tailler les buissons, les haies et les arbustes,
- pour couper les plantes grimpantes,
- pour l'entretien du gazon sur les toitures végétalisées et dans les balconnières,
- pour hacher et broyer les débris de bois et de haies,
- pour nettoyer les allées (aspiration, soufflage),
- pour égaliser les inégalités du sol, comme les taupinières,
- pour transporter les résidus de découpe, hormis dans le sac de ramassage d'herbe prévu à cet effet.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. Lorsque vous prêtez l'appareil, joignez toujours les instructions d'utilisation à l'appareil.

5. Consignes de sécurité

Dans ces instructions d'utilisation, nous avons signalé les points qui concernent votre sécurité par ce signe : ⚠

En outre, la notice d'utilisation contient d'autres parties importantes signalées par le terme « **ATTENTION !** ».

⚠ DANGER

Danger mortel critique ou risque de blessures mortelles en cas d'inobservation de ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger mortel ou risque de blessures graves en cas d'inobservation de ces instructions.

⚠ PRUDENCE

Risque de blessures mineures à moyennes en cas d'inobservation de ces instructions.

⚠ REMARQUE

Danger d'endommagement de l'appareil ou d'autres biens matériels en cas d'inobservation de cette notice.

⚠ Attention !

Lors de l'utilisation d'appareils, certaines mesures de précaution doivent être prises afin d'empêcher les blessures et dommages. Par conséquent, lisez attentivement cette notice d'utilisation/ces consignes de sécurité. Conservez-les bien afin d'avoir à tout moment ces informations à disposition. Si vous êtes amené à céder l'appareil quelqu'un d'autre, veuillez lui joindre cette notice d'utilisation/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

L'appareil ne doit pas être utilisé par les catégories de personnes suivantes :

- Les enfants et autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi (la réglementation locale peut fixer l'âge minimum de l'utilisateur).
- Les personnes ayant consommé de l'alcool, des drogues, des médicaments, qui sont fatiguées ou malades.

Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon manuelles

Consignes

- Lisez minutieusement ces instructions d'utilisation. Apprenez à vous servir correctement de la machine et à en effectuer les réglages.
- Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'utilisation de se servir de la tondeuse à gazon. Des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum requis pour les utilisateurs.
- Ne tondez jamais le gazon alors que d'autres personnes, particulièrement des enfants ou encore des animaux, se trouvent à proximité. Pensez au fait que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine sera tenu pour responsable de tout préjudice corporel ou matériel subi par des tiers.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, remettez-leur aussi cette notice d'utilisation.
- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures résistantes et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales légères.
- Contrôlez le terrain sur lequel vous allez utiliser la machine et retirez tous les objets pouvant être happés et éjectés, comme des pierres, des jouets, des bâtons et des fils, etc.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel suffisant.
- Maintenez les tiers à distance de la zone de travail de l'appareil !
- Utilisez des chaussures antidérapantes et des vêtements près du corps.
- Arrêtez le moteur et retirez le connecteur de la bougie d'allumage, puis assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, a été retirée.

- Avant d'éliminer les blocages ou les obstructions du canal d'éjection.
- Avant de contrôler la tondeuse à gazon, de la nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
- En cas de contact avec un corps étranger. Vérifiez si la tondeuse à gazon a été endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer et de l'utiliser. Si la tondeuse à gazon commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
- Lorsque vous vous éloignez de la tondeuse à gazon.
- Avant de faire l'appoint d'essence.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable :

- Conservez l'essence uniquement dans des réservoirs prévus à cet effet.
- Faites le plein uniquement à l'air libre et ne fumez pas pendant le remplissage.
- Toujours faire l'appoint d'essence avant de démarrer le moteur. Il est interdit d'ouvrir le bouchon du réservoir et d'ajouter de l'essence pendant que le moteur tourne ou si la tondeuse est chaude.
- Si de l'essence déborde, il ne faut surtout pas essayer de mettre le moteur en marche. Au lieu de cela, il faut éloigner la machine de l'endroit recouvert d'essence. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient complètement évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez le bouchon du réservoir d'essence et les autres bouchons de réservoir s'ils sont endommagés.
- Ne conservez jamais de carburant à proximité d'une source d'étincelles. Utilisez toujours un jerrican homologué. Conservez l'essence hors de portée des enfants.
- Remplacez les silencieux endommagés.
- Avant toute utilisation, il faut toujours vérifier visuellement si les outils de coupe, boulons de fixation et l'unité de coupe entière sont usés ou endommagés. Pour éviter tout défaut d'équilibrage, les pièces endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets.
- Pour les appareils équipés de plusieurs lames, veillez au fait que lors de la mise en rotation d'une lame, les autres commencent également à tourner.

Manipulation

- Ne faites jamais marcher le moteur à combustion dans des endroits fermés dans lesquels du monoxyde de carbone, gaz dangereux, peut s'accumuler.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel suffisant. Si possible, évitez de vous servir de l'appareil lorsque l'herbe est mouillée.

- Il est interdit d'utiliser la machine pendant un orage – risque d'être foudroyé !
- N'avancez en poussant la machine qu'à un rythme de marche normal.
- Guidez la machine au pas de marche.
- Pour les machines sur roues : Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant.
- Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes très inclinées, ainsi que près des décharges, tranchées ou digues. Soyez extrêmement prudent lorsque vous tournez et tirez la tondeuse vers vous.
- Arrêtez la lame lorsque vous devez incliner la tondeuse à gazon pour passer sur des surfaces sans l'herbe et lorsque vous déplacez la tondeuse à gazon d'une surface à tondre à une autre.
- N'utilisez jamais la tondeuse à gazon lorsque la grille de protection ou les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection mis en place, par exemple le capot protecteur et le bac de récupération.
- Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne le faites pas marcher en sur régime.
- Relâchez le frein moteur avant de lancer le moteur.
- Débrayez tous les outils de travail et entraînements avant de démarrer le moteur.
- Faites démarrer le moteur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir une distance suffisante entre vos pieds et la lame.
- N'inclinez pas la tondeuse à gazon pendant le démarrage du moteur ou si vous la laissez en marche à moins que vous deviez la soulever pendant la tonte. Dans ce cas, inclinez-la juste suffisamment et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous situez devant le canal d'éjection.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse avec le moteur en marche.
- Une exploitation de la machine à une vitesse excessive peut augmenter le risque d'accident.
- Lorsque le moteur s'arrête, le clapet d'étranglement doit être fermé. Si le moteur est équipé d'un robinet d'essence, il faut le fermer après la tonte.
- Soyez prudent lors des travaux de réglage sur la machine et évitez tout coincement des doigts entre l'outil de coupe mobile et les pièces d'appareil fixes.
- Soyez particulièrement prudent lors de la tonte sur des sols souples, sur des décharges, trous et digues limitrophes.
- L'utilisateur doit avoir été suffisamment formé à l'utilisation de la machine, à son réglage et à son utilisation (il doit également connaître les manipulations interdites).

- Contrôlez régulièrement l'appareil et assurez-vous avant chaque utilisation que tous les anti-démarrageurs et boutons fonctionnent correctement.
- Notez que l'entretien incorrect, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent entraîner des dommages sur l'appareil et des blessures graves de la personne exécutant les travaux.
- Notez que les systèmes de sécurité ou dispositifs de la tondeuse ne doivent pas être manipulés ou désactivés.
- Notez que l'utilisateur ne doit pas modifier ou manipuler les réglages fixes de régulation de vitesse du moteur.
- Utilisez uniquement les outils de coupe et accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres outils et accessoires peut représenter un risque de blessures pour l'utilisateur.
- La tondeuse doit toujours être maintenue dans un bon état de fonctionnement.
- Il est important de faire des pauses d'une durée suffisante afin de réduire l'exposition de l'utilisateur au bruit et aux vibrations.
- Prudence ! La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe complet ou le dispositif de protection à séparation automatique pour l'ouverture d'éjection.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de fonctionnement de l'appareil est sûr.
- Ne stockez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment où des vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de stocker la machine dans un endroit clos.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.
- Contrôlez régulièrement l'usure du dispositif de collecte d'herbe et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- La vidange du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.

Risques résiduels et mesures de protection

Non-respect des principes ergonomiques

Utilisation négligente de l'équipement de protection individuelle (EPI)

L'utilisation incorrecte ou le retrait des équipements de protection individuelle peuvent entraîner des blessures graves.

- Porter les équipements de protection prescrits.

Comportement humain, comportement incorrect

- Toujours rester concentré lors de tous les travaux.

⚠ **Un danger résiduel** ne peut jamais être exclu.

Danger lié au bruit

Troubles de l'audition

Un travail non protégé et de longue durée avec l'appareil peut provoquer des pertes d'audition.

- Porter une protection auditive.

Comportement en cas d'urgence

En cas d'accident, appliquez les mesures de premiers secours nécessaires et contactez immédiatement un médecin.

6. Caractéristiques techniques

Type de moteur	Moteur à quatre temps refroidi par air
Cylindrée :	173 cm ³
Régime	2800 min ⁻¹
Puissance	3,0 kW / 4,1 PS
Carburant	Essence normale sans plomb contenant 10% de bioéthanol maxi
Volume du réservoir	0,85 l
Huile moteur	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Capacité du réservoir/huile	0,4 l
Réglage de la hauteur de coupe	25-75 mm / 7-étagé
Capacité du bac récepteur	65 l
Largeur de coupe	51 cm
Poids	30,0 kg
Émission de CO ₂	1180 g/kWh

Sous réserve de modifications techniques !

Informations concernant le développement de bruit mesurée selon les normes en vigueur :

Pression sonore L_{PA} =	85,0 dB
Incertitude de mesure K_{PA} =	3 dB
Puissance sonore L_{WA} =	96,1 dB
Incertitude de mesure K_{PA} =	1,83 dB

Portez une protection auditive.

Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.

Vibration A_{hv} (gauche/droite) =	7,218 m/s ²
Incertitude de mesure K_{PA} =	1,5 m/s ²

Limitez au maximum le développement de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils en parfait état.
- Procédez régulièrement à la maintenance et au nettoyage de l'appareil.
- Adaptez votre mode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites au besoin contrôler l'appareil.
- Arrêtez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Portez des gants.

Lors d'une utilisation prolongée de la tondeuse, les vibrations peuvent occasionner des difficultés circulatoires (syndrome du doigt mort).

Dans ce cas, il est impossible de fournir des indications concernant la durée d'utilisation étant donné que cela peut varier d'une personne à l'autre.

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui les fait apparaître extrêmement pâles.

L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques). Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Les facteurs suivants peuvent engendrer ce phénomène :

- Problèmes circulatoires dans les mains de l'utilisateur
- Température extérieure basse
- Longue durée d'utilisation

Nous vous conseillons donc de porter des gants chauds et de faire régulièrement des pauses.

7. Déballage

- Ouvrir l'emballage et en sortir délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces originales pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez nos numéros d'articles, ainsi que le type et l'année de construction de l'appareil.

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Structure/avant mise en service

Assemblage des composants.

Certaines pièces sont livrées non assemblées. L'assemblage est simple à condition de respecter les consignes suivantes.

Remarque !

Pour l'assemblage et pour les travaux de maintenance, vous aurez besoin de l'outillage suivant non compris dans la livraison :

- Un bac de récupération d'huile plat (pour la vidange d'huile)
- Un gobelet gradué de 1 litre (huile / résistant à l'essence)
- Un bidon d'essence (5 litres suffisent pour environ 6 heures de fonctionnement)
- Un entonnoir (adapté à la goulotte de remplissage d'essence du réservoir)
- des chiffons (pour essuyer les restes d'huile / d'essence, à éliminer dans une station service)
- Une pompe d'aspiration à essence (modèle en plastique, disponible dans les magasins de bricolage)
- Un bidon d'huile avec une pompe manuelle (disponible dans les magasins de bricolage)
- 0,5 l d'huile moteur SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Montage

1. Sortez la tondeuse et les accessoires de l'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce.
2. Vissez l'étrier de poussée inférieur (6a) à l'aide d'une vis (c), d'une petite rondelle (b) et d'un écrou-étoile en plastique (a) de chaque côté de la faucheuse. Veillez à ce que les câbles qui seront fixés ultérieurement ne soient pas dans le chemin (fig.2-3).
3. Vissez l'étrier de poussée supérieur (6) sur l'étrier de poussée inférieur (6a) à l'aide d'un levier de serrage rapide (7), d'une grande rondelle (d), d'une petite rondelle (b) et d'un écrou-étoile en plastique (a) de chaque côté (fig. 4-5).
4. Accrochez la poignée du câble de lanceur (5) au crochet prévu à cet effet comme montré à la fig.6.
5. Fixez les câbles à l'aide des clips (8) fournis au guidon (fig. 7).
6. Ouvrez le bac collecteur(19) et fixez les clips en plastique au cadre. (Fig. 8)
7. Pour tondre en utilisant le bac collecteur : Soulever le clapet d'éjection (18) d'une main et accrocher le bac de ramassage (19) comme indiqué dans la fig. 9.

8. Tondre avec éjection latérale :
Soulever la trappe d'éjection latérale (16) et accrocher l'adaptateur d'éjection latérale (fig. 15). Si elle est installée, retirer le bac de ramassage (19) et insérer l'insert mulching (e).
9. Paillage :
Retirer le panier (19) s'il est installé et installer l'embout de mulching (e) comme indiqué sur la figure 10-12.

Attention :

L'adaptateur d'éjection latérale ne doit pas être installé lors du mulching.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ Attention ! Le réglage de la hauteur de coupe doit être seulement entrepris lorsque le moteur est arrêté et le connecteur de bougie d'allumage débranché.

- Avant de commencer à tondre, vérifiez si les outils de coupe ne sont pas émoussés ni leurs fixations endommagées.
- Remplacez les outils de coupe émoussés et/ou endommagés, le cas échéant, en jeu complet, pour ne générer aucun balourd. Lors de ce contrôle, mettez le moteur hors circuit et retirez la cosse de bougie d'allumage.
- Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue en réglant la hauteur des roues (fig. 13/Pos. 14). 7 hauteurs de coupe différentes sont paramétrables.

⚠ Attention ! Le réglage de la hauteur des roues doit être identique des deux côtés !

- Tirez le levier de réglage vers l'extérieur et réglez la coupe à la hauteur désirée. Le levier se bloque dans la position sélectionnée (fig.13).

Préparation de la surface à tondre

Inspectez la surface à tondre avec soin avant de commencer le travail. Enlevez les pierres, les bâtons, les os, les fils de fer, les jouets et tous les objets, qui pourraient être expulsés par l'appareil.

9. Mise en service

Attention !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

⚠ Attention !

Le moteur est livré sans huile. Avant la mise en service, faites impérativement le plein d'huile. Utilisez pour cela une huile multigrade normale (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).

Contrôlez le niveau d'huile moteur avant chaque tonte.

Il faut également remplir le réservoir d'essence, non fournie.

- Afin d'éviter tout démarrage intempestif de la tondeuse, celle-ci est équipée d'un levier de frein moteur (fig.1, pos.3) qui doit être actionné avant de démarrer la tondeuse. Lorsque l'on relâche le levier d'arrêt moteur, il doit retourner dans sa position initiale et le moteur doit s'arrêter automatiquement.
- Fermez le levier d'arrêt moteur (3) et tirez vigoureusement le cordon du lanceur (5). (Fig. 14)
- **ATTENTION :** la lame de coupe tourne même lorsque le levier de frein moteur est desserré dès que l'utilisateur tire sur le démarreur à câble. Veillez à ce qu'aucun objet ou partie de votre corps ne se trouve dans la zone dangereuse de rotation de la lame.
- Lorsque le moteur tourne, appuyez le levier de mise en route de la traction (2) sur le guidon (1) afin de faire avancer la machine.
- Avant de commencer à tondre le gazon, effectuez cette opération plusieurs fois pour vous assurer que tout fonctionne correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

A chaque fois que vous effectuez des travaux quelconques de réglage ou de réparation sur votre tondeuse à gazon, attendez que la lame ait cessé de tourner.

Arrêtez toujours le moteur avant chaque travail de réglage, de maintenance et de réparation et débranchez la cosse de la bougie.

Avertissement relatif au danger que représentent les ensembles de lames en mouvement !

Utilisation de tractée :

- Levier de frein moteur (3) : utilisez le levier pour arrêter le moteur. Lorsque vous relâchez le levier, le moteur et les lames s'arrêtent automatiquement.
- Pour tondre, serrez le levier (2) contre la poignée (1). Avant de commencer à tondre, vous devez vérifier plusieurs fois le levier d'entraînement (2). Assurez-vous que le câble fonctionne correctement.
- Levier de commande de la traction (2) :
Lorsque vous l'actionnez l'embrayage se ferme et la tondeuse à gazon commence à se déplacer le moteur en marche. Relâchez le levier d'entraînement à temps pour arrêter la tondeuse en mouvement. Entraînez-vous à démarrer et à vous arrêter avant de tondre le gazon pour la première fois jusqu'à ce que vous y arriviez sans réfléchir.

Avertissement : La lame de coupe est en rotation lorsque le moteur démarre.

Important : Avant de démarrer le moteur, déplacez plusieurs fois les leviers de frein moteur pour vérifier que le câble de traction fonctionne bien.

Attention : Le moteur est conçu pour la vitesse de coupe pour l'herbe, et l'éjection de l'herbe dans le bac de ramassage et pour une longue durée de vie du moteur.

- Contrôlez le niveau d'huile.
- Ouvrez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir d'essence (9) d'environ 1,0 litre d'essence jusqu'au point inférieur de la tubulure de remplissage du réservoir. Utilisez un entonnoir et un récipient gradué. Ne remplissez pas trop le réservoir d'essence.
- N'utilisez que du carburant récent, propre et sans plomb.
Ne mélangez en aucun cas de l'huile à l'essence. Achetez la quantité de carburant qui sera utilisée en 30 jours, afin d'être sûr d'utiliser du carburant récent.
Attention : n'utilisez que de l'essence sans plomb, contenant au maximum 10% de bioéthanol

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours exclusivement un jerrican d'essence de sécurité. Ne fumez jamais en versant le carburant. Éliminez tout résidu d'huile ou d'essence. Arrêtez le moteur avant le remplissage et laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.

Démarrage du moteur (fig. 14)

- Assurez-vous que le câble d'allumage est bien raccordé à la bougie d'allumage.
- Tenez-vous derrière la tondeuse. Une main pousse le levier de frein moteur (3) vers la poignée, l'autre main doit être sur le démarreur à câble (5).
- Démarrez le moteur avec le démarreur à câble (5). Pour ce faire, tirez la poignée d'environ 10 à 15 cm (jusqu'à sentir une résistance), ensuite actionnez-la d'un coup sec. Si le moteur ne démarre pas, serrez à nouveau la poignée.
- Si vous utilisez le moteur pour la première fois, une légère formation de fumée peut se produire, ceci est dû à l'élimination du produit de protection du moteur. Et ceci est normal.

Attention : Démarrage plus facile à des températures plus froides en appuyant sur le bouton d'amorçage (11) Fig. 14. N'utiliser que lorsque la température est basse !

⚠ Attention !

- Ne laissez pas le cordon de lanceur revenir à toute vitesse.
- Attention : Par temps frais, il peut s'avérer nécessaire de répéter la procédure de démarrage plusieurs fois.

Arrêt du moteur :

- Pour arrêter le moteur, relâchez le levier d'entraînement (2) puis le levier de frein moteur (3) et attendez que la lame s'arrête.
- Retirez le connecteur de la bougie d'allumage (h) afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur. (Fig. 22)

- Contrôlez le câble de transmission du frein moteur avant tout redémarrage. Contrôlez si le câble de transmission est bien monté. Remplacez systématiquement un câble plié ou endommagé.

Avant la tonte

Remarques importantes :

- Habillez-vous correctement. Portez des chaussures résistantes et pas de sandales ou tennis.
- Vérifiez la lame de coupe. Une lame qui est pliée ou endommagée, doit être remplacée par une lame originale.
- Remplissez le réservoir à essence à l'air libre. Utilisez un entonnoir et un récipient gradué. Essuyez l'essence qui a débordé.
- Lisez et observez le mode d'emploi et également les remarques relatives au moteur et aux appareils supplémentaires. Mettez également le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs de l'appareil.
- Les gaz d'échappement sont dangereux. Mettez le moteur en marche uniquement à l'air libre.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont présents et qu'ils fonctionnent correctement.
- L'appareil doit uniquement être utilisé par une personne qui est qualifiée à cet effet.
- La tonte d'une pelouse humide peut être dangereuse. Tondez la pelouse qui est la plus sèche possible.
- Veillez à ce que les autres personnes ou enfants se tiennent à distance de la tondeuse.
- Ne tondez jamais en cas de mauvaise visibilité.
- Retirez les objets en vrac dispersés comme les pierres, jouets, bâtons et câbles, etc. avant de tondre le sol.

Remarques concernant une tonte correcte

⚠ Attention ! N'ouvrez jamais le clapet d'éjection si le dispositif de réception est vidé et le moteur tourne encore. La lame circulaire peut provoquer des blessures.

Fixez toujours le clapet d'éjection et le bac de réception avec précaution. Coupez préalablement le moteur lors du retrait. La distance de sécurité indiquée par le rail de guidage entre le bâti de la lame et l'utilisateur doit toujours être respectée.

Lors de la tonte et en cas de changement de sens de déplacement sur les talus et pentes, une prudence particulière est de mise. Veillez à garder une position stable et sûre, portez des chaussures avec des semelles anti-dérapantes et des pantalons longs. Tondez toujours en travers de la pente.

Les pentes supérieures à 15 degrés ne doivent pas être tondues avec la tondeuse pour des raisons de sécurité.

Soyez particulièrement prudent si vous reculez et lors de la traction de la tondeuse. Risque de trébuchement !

Paillage

Lors du paillage, l'herbe coupée est broyée dans le carter et répartie sur l'herbe. Il n'est pas nécessaire de ramasser l'herbe et de l'éliminer.

⚠ **REMARQUE !** Le paillage est uniquement possible si le gazon est assez court.

Pour utiliser la fonction de mulching, décrochez le panier (19), insérez l'embout de mulching (fig.10-12 / pos. e) dans l'ouverture d'éjection et fermez le clapet d'éjection (18).

La tonte

La tonte peut se faire soit avec le bac de ramassage monté (19), soit avec l'éjection latérale montée. Pour utiliser l'éjection latérale, l'insert mulching (e) doit être monté. Uniquement couper avec des lames affûtées, irréprochables, afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et que la pelouse ne tourne pas au jaune.

Afin d'obtenir une coupe homogène et propre, conduisez la tondeuse dans des bandes aussi droites que possible. Avec cela, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres, afin qu'il n'y ait pas de petites bandelettes résiduelles.

Impérativement maintenir le côté inférieur du carter de tondeuse et éliminer tous les dépôts d'herbe. Les dépôts rendent plus difficile la procédure de démarrage, influencent la qualité de la coupe et l'éjection d'herbe. Dans des pentes, la bande de coupe doit être posée perpendiculairement à la pente. Un glissement de la tondeuse peut être évité par une position inclinée vers le haut. Sélectionnez la hauteur de coupe en fonction de la longueur de pelouse réelle. Effectuez plusieurs passages, de manière à ne pas retirer plus de 4 cm de pelouse en un passage.

Coupez le moteur avant d'effectuer quelque contrôle des lames que ce soit. N'oubliez pas que les lames tournent encore pendant quelques secondes après que le moteur ait été coupé. N'essayez jamais d'arrêter la lame.

Vérifiez régulièrement, si la lame est fixée correctement, se trouve en bon état et est affûtée de manière adéquate. Aiguiser ou remplacer-la si tel devait ne pas être le cas. Si la lame en mouvement heurte un objet, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame s'arrête complètement. Contrôlez ensuite l'état de la lame et du porte-lames. Si ce dernier est endommagé, il doit être remplacé.

Levier de blocage (4) (fig. 25)

Il existe deux possibilités de réglage pour la roue avant, qui peuvent être sélectionnées à l'aide du levier de blocage (4).

- Si le levier de blocage (4) sur l'étrier de poussée (6) est sur le symbole , la roue avant (15) ne peut pas rouler librement. La roue avant ne fait que rouler en ligne droite.
- Si le levier de blocage (4) sur l'étrier de poussée (6) est sur le symbole , la roue avant (15) peut rouler librement. La roue avant est mobile.

Remarques concernant une tonte

- Attention aux objets solides. La tondeuse à gazon peut être endommagée et vous pouvez vous blesser ou blesser d'autres personnes.
- Il est possible de se brûler au contact du moteur, de l'échappement ou des éléments d'entraînement de la lame lorsqu'ils sont chauds. Donc, ne les touchez pas.
- Tondez avec précaution sur les pentes ou terrains en pente.
- Arrêtez de tondre lorsqu'il fait trop sombre ou lorsque que l'éclairage artificiel est insuffisant.
- Contrôlez la tondeuse, la lame et les autres éléments lorsque vous êtes passé sur un corps étranger ou lorsque l'appareil vibre de façon anormale.
- Ne changez pas les réglages et n'effectuez aucune réparation sans avoir arrêté le moteur auparavant. Retirez le câble d'allumage.
- Sur une route ou à proximité d'une rue, faites attention à la circulation. Maintenez l'éjection de l'herbe éloignée de la rue.
- Évitez les endroits sur lesquels les roues patinent et où la tonte est incertaine. Avant de reculer, assurez-vous qu'il n'y a pas de petits enfants derrière vous.
- Dans l'herbe haute et dense, réglez le niveau de coupe le plus élevé et tondez plus lentement. Avant d'éliminer de l'herbe ou d'autres obturations, arrêtez le moteur et déconnectez le câble d'allumage.
- Ne retirez jamais de pièces servant à la sécurité.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'essence lorsque le moteur est encore chaud ou en marche.

Vidage du panier (19)

Dès que des restes d'herbe restent accrochés pendant la tonte, le panier doit être vidé.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de retirer le bac de réception, couper le moteur et attendre l'arrêt de l'outil de coupe.

Pour retirer le bac de ramassage (19), soulevez d'une main le clapet d'éjection (18) et retirez le bac de ramassage (19) par la poignée de transport avec l'autre main (fig. 17). Conformément aux instructions de sécurité, le clapet d'éjection (18) tombe lors du décrochage du bac de réception et ferme l'ouverture d'éjection arrière.

Si de l'herbe est restée accrochée dans l'ouverture, il faut alors reculer la tondeuse d'environ 1 m pour démarrer facilement le moteur.

Ne pas retirer les résidus de tonte dans le carter et sur l'outil de coupe avec la main ou les pieds, mais avec un accessoire approprié, par ex. une brosse ou un balai.

Pour garantir une bonne collecte, le panier (19) et notamment la grille d'aération doivent être nettoyés de l'intérieur après utilisation.

Accrocher le panier (19) uniquement lorsque le moteur et l'outil de coupe sont arrêtés.

Soulever le clapet d'éjection (18) avec une main et tenir le panier (19) avec la poignée avec l'autre main et le suspendre par en haut. (Fig. 9)

Après la tonte

- Toujours d'abord laisser refroidir le moteur avant de stationner la tondeuse dans un espace fermé. Retirez toute trace d'herbes, de feuilles, de lubrifiant et d'huile avant l'entreposage. Ne pas déposer d'autres objets sur la tondeuse.
- Contrôlez toutes les vis et tous les écrous avant une nouvelle utilisation. Des vis desserrées doivent être resserrées.
- Videz le panier (19) avant toute nouvelle utilisation.
- Enlevez le connecteur de la cosse de bougie d'allumage pour éviter une utilisation non autorisée.
- Veillez à ce que la tondeuse ne soit pas entreposée à côté d'une source de danger. L'échappement de gaz peut conduire à des explosions.
- Uniquement des pièces d'origine ou des pièces autorisées par le fabricant doivent être utilisées lors de réparations (voir l'adresse du certificat de garantie).
- En cas de période de non-utilisation prolongée, vider le réservoir d'essence au moyen d'une pompe d'aspiration d'essence.
- Huilez et entretenez l'appareil.

10. Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement la tondeuse, en particulier le dessous et le logement des lames.

⚠ Attention !

Pour des raisons de sécurité, débranchez le câble de bougie d'allumage avant le nettoyage.

Il est préférable de basculer la tondeuse vers l'arrière. La bougie d'allumage doit être orientée vers le haut pour éviter que de l'huile de moteur ne pénètre dans le système d'aspiration ou ne s'échappe.

Vous pouvez également faire basculer l'appareil sur le côté. Veillez cependant à ce que le filtre à air se trouve sur le côté supérieur.

Remarque : avant d'incliner la tondeuse à gazon sur le côté, videz le réservoir de carburant complètement à l'aide d'une pompe d'aspiration d'essence.

La tondeuse ne doit pas être basculée de plus de 90 degrés.

L'élimination d'impuretés et d'herbe est la plus facile à effectuer directement après la tonte.

Des résidus d'herbe séchés et des salissures peuvent conduire à une détérioration de la tonte. Vérifiez qu'aucun résidu d'herbe ne se trouve dans le canal d'éjection d'herbe et éliminez les résidus au besoin.

Ne nettoyez jamais la tondeuse au moyen d'un jet d'eau ou d'un nettoyeur haute pression. Le moteur doit rester sec.

N'utilisez pas de détergents agressifs, comme des détergents à froid ou de la benzine.

Nettoyage avec le tuyau (fig. 1) (w)

- Retirez le kit mulching / le sac de ramassage.
- Placer le raccord de tuyau (w) sur la tondeuse et ouvrir le robinet d'eau.
- Démarrez la tondeuse, puis arrêtez-la au bout de 30 sec. environ. Le support des lames rotatif diffuse l'eau sur la face inférieure de la tondeuse et nettoie celle-ci.
- Fermez le robinet d'eau et retirez l'embout du tuyau.
- Nettoyez le dessus avec un chiffon (ne pas utiliser d'objets tranchants).

11. Transport

Préparation de la tondeuse pour le transport (fig. 23)

- Videz le réservoir d'essence (9) avec une pompe manuelle à essence.
- Laissez fonctionner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
- Vidangez l'huile moteur du moteur chaud.
- Retirez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
- Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
- Retirez le cordon du lanceur (5) du crochet. Desserrez les leviers de serrage rapide (7) et rabattez l'étrier de poussée supérieur (6) vers le bas. Veillez à ne pas plier les câbles lors de cette opération.
- Enroulez quelques couches de carton ondulé entre le guidon supérieur, le guidon inférieur et le moteur, afin d'éviter les frottements.
- Pour éviter les dommages et les blessures, l'appareil doit être arrimé lors de son transport à bord de véhicules afin d'éviter qu'il ne bascule et ne glisse.

12. Stockage

Nettoyez et entretenez l'appareil avant de le stockage. Entrez l'appareil et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez l'outil dans l'emballage d'origine.

Recouvrez l'outil afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité de l'outil.

- Ne stockez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir d'essence (9) à l'intérieur d'un bâtiment dans lequel des vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec un feu ouvert ou des étincelles.

- Laissez refroidir le moteur avant de stocker la tondeuse dans un endroit clos.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement et dans la zone proche du réservoir d'essence (9).

Préparatifs de stockage hivernal de la tondeuse à gazon

Avertissement : ne retirez pas l'essence dans des locaux fermés, à proximité d'un feu ou d'une cigarette. Les vapeurs d'essence peuvent causer des explosions ou un incendie.

- Videz le réservoir d'essence (9) avec une pompe manuelle à essence.
- Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner jusqu'à épuisement de l'essence résiduelle.
- Procédez à une vidange de l'huile après chaque saison. Pour ce faire, retirez l'ancienne huile de moteur du moteur chaud et remplissez-le avec de l'huile neuve.
- Retirez la bougie d'allumage de la culasse.
- Versez avec une burette d'huile env. 20 ml d'huile dans le cylindre.
- Tirez lentement la poignée de démarrage, pour que l'huile protège l'intérieur du cylindre.
- Revissez la bougie d'allumage.
- Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
- Nettoyez tout l'appareil pour protéger la peinture.
- Conservez l'appareil à un emplacement bien aéré.

13. Maintenance

Assurez-vous que l'appareil est en bon état pendant toute sa durée de vie. Un mauvais entretien de la machine peut être à l'origine de blessures mortelles.

- Une maintenance régulière et minutieuse est nécessaire pour maintenir le niveau de sécurité et les performances de l'appareil.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de fonctionnement de l'appareil est sûr.
- Contrôlez régulièrement l'usure du dispositif de collecte d'herbe et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement le panier à l'eau et laissez-le bien sécher.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- En cas de stockage prolongé ou de maintenance, videz le réservoir de carburant. Cette intervention doit s'effectuer à l'extérieur avec une pompe d'aspiration d'essence (disponible dans les magasins de bricolage).

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez jamais de travaux de maintenance des pièces conductrices de courant ou du système d'allumage lorsque le moteur est en marche. Ne les touchez pas non plus. Avant tous travaux de maintenance et d'entretien, retirez la cosse de bougie d'allumage. N'effectuez jamais aucun travail de réglage ou d'entretien sur un appareil en marche. Les travaux n'étant pas décrits dans ce mode d'emploi doivent uniquement être réalisés dans un atelier spécialisé dûment autorisé.

Essieux et moyeux de roue

- Il est nécessaire de les nettoyer une fois par saison et de les graisser légèrement.

Lame

Pour des raisons de sécurité, faites affûter, équilibrer et monter votre lame exclusivement dans un atelier spécialisé dûment autorisé.

Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé de faire contrôler la lame une fois par an.

Changement de la lame (fig. 18)

Lors du changement de l'outillage de coupe, uniquement des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Portez des gants lors du changement de lame afin d'éviter de vous blesser en vous coupant.

Ne jamais monter une lame différente.

- Videz le réservoir à essence avant de remplacer la lame.
- Enlevez la vis pour remplacer la lame.
- Remontez toutes les pièces comme cela est indiqué dans la fig. 18. Fixez la vis correctement. Le couple de serrage de fixation est de 45Nm. Remplacez également la vis de fixation lorsque vous remplacez la lame.

Lames endommagées

Si, malgré toutes les précautions, la lame entre en contact avec un obstacle, arrêtez immédiatement le moteur et retirez la cosse de bougie d'allumage.

Inclinez la tondeuse de côté et contrôlez si la lame n'est pas endommagée. Remplacez les lames déformées ou endommagées. Ne redressez jamais une lame déformée.

Ne travaillez jamais avec une lame déformée ou très usée, cela génère des vibrations et peut entraîner d'autres avaries sur la tondeuse.

⚠ **Attention !** Risque de blessure en cas de travail avec une lame endommagée.

Affûtage de la lame

On peut affûter les tranchants de la lame avec une lime à métal. Pour éviter tout déséquilibre, l'affûtage est réservé à un atelier spécialisé agréé.

Contrôle du niveau d'huile

⚠ **Attention !** Ne faites jamais tourner le moteur sans ou avec trop peu d'huile. Cela pourrait gravement endommager le moteur. Utiliser uniquement de l'huile moteur SAE30 / 10W-30 / 10W-40.

Contrôle du niveau d'huile (fig. 19) :

- Placez la tondeuse sur une surface plane, droite.
- Dévissez la jauge d'huile (12) en la tournant vers la gauche et essuyez la jauge. Remettez la jauge en place à fond dans la tubulure de remplissage sans la visser.
- Sortez la jauge et lisez le niveau d'huile avec la jauge en position horizontale. Le niveau d'huile doit se situer entre les références max. et min. de la jauge d'huile (12).

Vidange d'huile (fig. 24)

- La vidange d'huile de moteur doit être effectuée avant le début de la saison avec le moteur chaud et à l'arrêt.
- Utiliser uniquement de l'huile moteur (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).
- Videz le réservoir d'essence (avec une pompe d'aspiration d'essence).
- Placez un récipient plat pour recevoir l'huile usagée (ayant une capacité d'un litre au minimum) sous la tondeuse.
- Dévissez la jauge d'huile et basculez la tondeuse jusqu'à ce que toute l'huile se soit écoulée dans le récipient de collecte.
- Remplissez d'huile moteur jusqu'au repère supérieur de la jauge de niveau d'huile (env. 0,5l).
- Attention ! Ne vissez pas la jauge de niveau d'huile pour contrôler le niveau d'huile, mais enfoncez-la uniquement jusqu'au filetage.

L'huile usagée doit être éliminée conformément à la réglementation en vigueur.

Nettoyage des courroies (fig. 20)

- En dévissant les vis, enlevez la lame et le carter de transmission.
- Nettoyez les éléments de la transmission et les courroies une ou deux fois par an à l'aide d'une brosse ou au moyen d'air comprimé.
- Remettez le carter et la lame en place en revissant les vis.

Huilez souvent les câbles de transmission et contrôlez leur souplesse.

Lubrifiez régulièrement les câbles de démarrage et contrôlez leur mobilité.

Maintenance du filtre à air (fig. 21)

Des filtres à air (10) encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable.

Le filtre à air doit être contrôlé toutes les 25 heures de fonctionnement et doit être nettoyé en cas de besoin. En cas d'air fortement chargé de poussière, le filtre à air doit être vérifié plus souvent.

Enlevez le capot du filtre à air et extrayez le filtre en éponge. Remplacez le filtre à air afin d'éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans la tubulure d'admission d'air (fig. 21).

Attention : ne nettoyez jamais le filtre à air à l'essence ou à l'aide d'un solvant inflammable. Nettoyez le filtre à air uniquement à l'air comprimé ou en tapotant dessus.

Maintenance de la bougie d'allumage (fig. 22)

Contrôlez la bougie d'allumage pour la première fois après 10 heures de fonctionnement et, si nécessaire, nettoyez-la avec une brosse en cuivre. Procédez ensuite à la maintenance de la bougie d'allumage toutes les 50 heures de fonctionnement.

Retirez la cosse de la bougie d'allumage en effectuant un mouvement rotatif. Retirez la bougie d'allumage (h) à l'aide d'une clé à bougie.

Réglez la distance entre les électrodes sur 0,75 mm (0,030") à l'aide d'un gabarit. Remettez la bougie (h) en place en veillant à ne pas trop la serrer.

Levier de frein moteur (fig. 1)

Le moteur est équipé d'un frein mécanique qui doit être contrôlé régulièrement. Lorsque le levier de frein (3) est relâché, la lame doit s'arrêter dans les 7 secondes, si ce n'est pas le cas, l'appareil ne doit pas être utilisé. Consultez un revendeur agréé.

Assurez-vous pendant toute la durée de vie de l'appareil qu'il est dans un parfait état de fonctionnement. Un mauvais entretien de la machine peut être à l'origine de blessures mortelles.

Réparation

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

Attention : La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine. Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Heures d'utilisation

Veuillez respecter les dispositions légales qui encadrent les heures d'utilisation des tondeuses à gazon, lesquelles peuvent différer en fonction de la localité.

Remarque importante en cas de réparation :

Lors du retour de l'appareil en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni essence.

Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Type d'appareil
- Référence de l'appareil

Pièces de rechange/accessoires

Réf. de la lame de tondeuse : 7911200628

Informations de service

Pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange, n'utilisez que des pièces d'origine Scheppach, sinon il peut y avoir un risque d'accident entraînant des dommages corporels ou des dommages sur l'appareil.

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : Bougie d'allumage, filtre à air, filtre à essence, couteau, courroie trapézoïdale, batterie

* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

14.Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer l'appareil !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

15. Dépannage

Recherche des erreurs

Le tableau énumère les pannes possibles, leur cause probable et les possibilités de résolution. Si le problème persiste, faites appel à un spécialiste.

Défaut	Cause possible	Solution
Fonctionnement bruyant, fortes vibrations de l'appareil	Vis desserrées	Contrôlez les vis
	Fixation de la lame desserrée	Contrôlez la fixation de la lame
	Lame non équilibrée	Remplacez la lame
Le moteur ne fonctionne pas	Levier du frein moteur non enfoncé	Appuyez sur le levier du frein moteur
	Bougie d'allumage défectueuse	Remplacez la bougie d'allumage
	Réservoir à essence vide	Remplissez de carburant
	Carburant encrassé	Videz le réservoir et remplissez-le d'essence propre
	Température basse	Appuyez sur le starter (si présent)
	Moteur défectueux	Consultez un atelier de service après-vente agréé
Le moteur fonctionne avec des ratées	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre à air
	Bougie d'allumage encrassée	Nettoyer la bougie d'allumage
Le gazon vire au jaune, coupe irrégulière	Lame émoussée	Aiguiser la lame
	Hauteur de coupe insuffisante	Régler à la hauteur correcte
Éjection d'herbe irrégulière	Hauteur de coupe trop basse	Régler à la hauteur correcte
	Lame usée	Remplacer la lame
	Bac collecteur bouché	Vider le panier ou retirer l'obstruction

Spiegazione dei simboli sull'apparecchio

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

	Prima dell'uso prestare attenzione a tutte le indicazioni di sicurezza.
	Prima della messa in funzione, leggere e comprendere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.
	Non falciare verso l'alto o verso il basso rispetto a una pendenza.
	Rimuovere, prima del funzionamento del tosaerba, piccoli oggetti lasciati in giro, che potrebbero essere proiettati all'esterno.
	Pericolo di pezzi proiettati in avanti con motore in funzione.
	Assicurarsi che le altre persone mantengano una distanza di sicurezza sufficiente.
	Rimuovere la pipetta della candela di accensione prima di eseguire le operazioni di manutenzione.
	Tenere mani e piedi lontani dalla lama in movimento.
	Importante. I gas di scarico sono velenosi, pertanto non azionare il motore in spazi non ventilati.
	Attenzione superfici calde - pericolo di ustioni!
	Utilizzare una protezione per gli occhi e per l'udito!
	ATTENZIONE! Le materie di consumo sono potenzialmente infiammabili ed esplosive - Pericolo di ustione. Non fare rifornimento con motore caldo o in funzione.
	Capacità del serbatoio
	Olio motore
	Lunghezza lama. Max. larghezza di taglio
	Livello di potenza acustica garantito

	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.
	Pulsante di innesco per l'avviamento a freddo (se presente)
	Controllare il livello dell'olio
	DRIVE - Leva di azionamento STOP - Leva del freno motore
 Attenzione!	Nel presente manuale di istruzioni i punti riguardanti la sicurezza sono contrassegnati dal seguente simbolo.

Indice:

Pagina:

1.	Introduzione.....	57
2.	Descrizione dello strumento (Fig. 1).....	57
3.	Contenuto della fornitura (Fig. 1).....	57
4.	Impiego conforme alla destinazione d'uso	57
5.	Indicazioni di sicurezza	58
6.	Dati tecnici.....	60
7.	Disimballaggio	61
8.	Allestimento / Prima della messa in funzione.....	61
9.	Messa in funzione	62
10.	Pulizia	65
11.	Trasporto	65
12.	Stoccaggio.....	65
13.	Manutenzione.....	66
14.	Smaltimento e riciclaggio	68
15.	Risoluzione dei guasti	69
16.	Dichiarazione di conformità.....	118

1. Introduzione

Produttore:

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
89335 Ichenhausen

Egregio cliente,

Le auguriamo un piacevole utilizzo del Suo nuovo apparecchio.

Nota:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il produttore del presente apparecchio non risponde dei danni all'apparecchio in questione o derivanti da esso in caso di:

- Trattamento improprio
- Mancato rispetto del manuale di istruzioni
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- Utilizzo non conforme
- Guasti all'impianto elettrico dovuti alla mancata osservanza delle norme elettriche e delle disposizioni VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Da osservare:

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico, su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto. Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Cerchi di prendere dimestichezza, prima dell'utilizzo, con tutte le avvertenze di sicurezza e di comando. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnare personalmente tutta la documentazione all'atto del passaggio del prodotto a terzi.

2. Descrizione dello strumento (Fig. 1)

1. Maniglia
2. Leva di azionamento
3. Leva del freno motore
4. Leva di bloccaggio
5. Sistema di avviamento a strappo
6. Staffa scorrevole superiore
- 6.a Staffa scorrevole inferiore
7. Leva di serraggio rapido
8. Clip fermacavi

9. Serbatoio di benzina
10. Filtro dell'aria
11. Pulsante primer
12. Astina dell'olio
13. Scarico
14. Regolazione in altezza della ruota
15. Ruota anteriore
16. Sportello di espulsione laterale
17. Ruota di azionamento
18. Sportello di espulsione
19. Cesto di raccolta

3. Contenuto della fornitura (Fig. 1)

- a) 4 x dado a stella in plastica
- b) 4 x rondella di rasamento piccola
- c) 2 x vite a testa tonda M8
- d) 2 x rondella di rasamento grande
- e) 1 x inserto per pacciamе
- f) 1 x istruzioni per l'uso
- g) 1 x adattatore per l'espulsione laterale

4. Impiego conforme alla destinazione d'uso

Il tosaerba a benzina è adatto all'uso privato in giardini domestici e per il giardinaggio amatoriale. In qualità di tosaerba per giardini domestici e giardinaggio amatoriale, si stima che il suo utilizzo non debba superare di norma le 50 ore all'anno e che venga impiegato per la cura di superfici erbose o prati, ma non comunque in strutture pubbliche, parchi, impianti sportivi, né in campo agricolo e forestale.

È consentito impiegare il prodotto solo conformemente alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi ulteriore impiego che esuli dalla suddetta finalità non è conforme alla destinazione d'uso.

L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o di qualsiasi tipo di lesione derivante.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione del prodotto deve possedere una certa dimestichezza con lo stesso ed essere al corrente dei possibili pericoli.

Modifiche al prodotto escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

Il prodotto può essere utilizzato soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di osservare che i nostri prodotti non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Si declina ogni responsabilità qualora il prodotto venga impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

A causa dei possibili pericoli fisici per l'operatore, non si deve usare il tosaerba per i seguenti lavori (elenco non completo):

- per il taglio di cespugli, siepi e arbusti,
- per il taglio di piante rampicanti,
- per la cura del prato su tetti piantumati e in cassette da balcone,
- per la cippatura e lo sminuzzamento di rami e ramaglia,
- per la pulizia di sentieri e vialetti (aspirazione, soffiatura),
- per il livellamento di zolle di terreno, come ad es. i cumuli creati dalle talpe,
- per il trasporto del prodotto da tagliare, che non entrano nell'apposito sacco di raccolta dell'erba.

⚠ AVVISO

Si prega, per la propria sicurezza personale, di leggere il presente manuale prima della messa in funzione dell'apparecchio e di prendere visione delle indicazioni di sicurezza generali. Qualora lo strumento sia affidato a terzi, allegare sempre queste istruzioni per l'uso.

5. Indicazioni di sicurezza

Nel presente manuale di istruzioni i punti riguardanti la sicurezza sono contrassegnati dal seguente simbolo: ⚠

Inoltre le istruzioni per l'uso contengono importanti sezioni di testo contrassegnate dalla dicitura **"ATTENZIONE!"**.

⚠ PERICOLO

In caso di mancata osservanza di questa indicazione, sussiste un elevatissimo pericolo di morte o di possibili lesioni mortali.

⚠ AVVISO

In caso di mancata osservanza di questa indicazione, sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni.

⚠ CAUTELA

In caso di mancata osservanza di questa indicazione, sussiste il pericolo di lesioni di lieve o media entità.

⚠ AVVERTENZA

In caso di mancata osservanza di questa indicazione, sussiste il pericolo di un danno al dispositivo o altri beni materiali.

⚠ Attenzione!

Quando si utilizzano gli apparecchi, occorre attenersi ad alcune misure di sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere dunque attentamente e in modo completo le presenti istruzioni per l'uso / indicazioni di sicurezza. Conservare con cura queste istruzioni in modo da avere sempre a disposizione le necessarie informazioni. Qualora l'apparecchio venga ceduto ad un'altra persona, consegnarle anche queste istruzioni per l'uso / indicazioni di sicurezza. Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Chi non deve utilizzare l'apparecchio:

- Bambini e altre persone che non abbiano letto il manuale d'uso (l'età minima dell'utente può essere stabilita dalle disposizioni di legge locali).
- Persone che si trovano sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci, persone affaticate o malate.

Indicazioni di sicurezza per il tosaerba a comando manuale

Indicazioni

- Leggere attentamente il manuale d'uso. Familiarizzarsi con le impostazioni e l'utilizzo corretto della macchina.
- Non permettere mai a bambini o altre persone che non conoscano il manuale d'uso di utilizzare il tosaerba. Le norme locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.
- Non falciare mai quando nelle vicinanze sono presenti altre persone, in particolare bambini o animali. Ricordare sempre che è l'utilizzatore della macchina o l'operatore ad essere responsabile di incidenti con altre persone o danni alla loro proprietà.
- Qualora l'apparecchio venga ceduto ad un'altra persona, consegnarle anche queste istruzioni per l'uso.
- Durante la falciatura, occorre sempre indossare calzature robuste e pantaloni lunghi. Non falciare a piedi nudi o indossando sandali leggeri.
- Controllare il terreno sul quale si utilizza la macchina e rimuovere qualsiasi oggetto, quali pietre, giocattoli, bastoni e fili, ecc., che possa essere d'intralcio o proiettato verso l'esterno.
- Falciare soltanto di giorno oppure in presenza di una buona illuminazione artificiale.
- Tenere persone terze lontane dalla zona di pericolo dell'apparecchio!
- Indossare scarpe antiscivolo e indumenti aderenti.

- Spegnerne il motore, rimuovere la pipetta della candela e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate e che la chiave di accensione, se presente, sia stata rimossa.
 - Prima di rimuovere blocchi od occlusioni nel canale di espulsione.
 - Prima di ispezionare, pulire o operare sul tosaerba.
 - Se ci si è scontrati con un oggetto estraneo. Esaminare eventuali danni sul tosaerba ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e procedere con i lavori. Se il tosaerba comincia a vibrare in modo insolito, occorre eseguire un controllo immediato.
 - Quando ci si allontana dal tosaerba.
 - Prima di fare rifornimento.

⚠ **AVVISO**

La benzina è altamente infiammabile:

- Conservare la benzina solo in appositi contenitori.
- Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il processo di riempimento.
- Occorre rabboccare con benzina prima di avviare il motore. Con il motore in funzione o con il tosaerba caldo, non si deve aprire il tappo del serbatoio né rabboccare con benzina.
- In caso di fuoriuscita di benzina, non tentare di avviare il motore. Si deve invece spostare la macchina dall'area contaminata con la benzina. Ogni tentativo di accensione è da evitare fino a quando i vapori di benzina non siano evaporati.
- Per ragioni di sicurezza, sostituire il serbatoio di benzina e gli altri tappi del serbatoio in caso di danni.
- Non conservare mai la benzina nei pressi di sorgenti di scintille. Utilizzare sempre una tanica testata. Tenere la benzina fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso, si deve procedere sempre ad un controllo visivo, verificando che strumenti di taglio, perni di fissaggio e l'unità completa di taglio non siano usurati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento, gli strumenti di taglio danneggiati o usurati possono essere sostituiti solo in gruppo.
- In caso di dispositivi multilama, assicurarsi che, a seguito della rotazione di una lama, le altre lame possano cominciare a girare.

Utilizzo

- Non fare funzionare il motore a combustione in ambienti chiusi, nei quali possa accumularsi monossido di carbonio pericoloso.
- Falciaie soltanto di giorno oppure in presenza di una buona illuminazione artificiale. Se possibile, occorre evitare l'impiego dell'apparecchio su erba umida.
- L'uso del tosaerba durante i temporali è vietato - pericolo di folgorazione da fulmini!

- Fare sempre attenzione a mantenere una posizione stabile in pendenza.
- Spostare la macchina sempre e solo gradualmente.
- Per macchine su ruote, vale quanto segue: Falciaie in direzione trasversale rispetto alle pendenze, mai in alto e in basso.
- Fare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia in pendenza.
- Non falciare su pendii troppo ripidi e nelle vicinanze di discariche, fossati o argini. Fare particolare attenzione quando si gira il tosaerba o lo si tira verso di sé.
- Arrestare la lama di taglio quando si deve inclinare il tosaerba, per il trasporto su altre superfici diverse dall'erba e quando il tosaerba viene spostato avanti e indietro sulla superficie da falciare.
- Non utilizzare mai il tosaerba con dispositivi di protezione o griglie protettive danneggiati, oppure in assenza di dispositivi di protezione installati, come ad es. piastre deflettrici e sistemi di presa dell'erba.
- Non modificare le impostazioni di regolazione del motore, né farlo andare fuori giri.
- Rilasciare il freno motore prima di avviare il motore stesso.
- Prima di avviare il motore scollegare tutti gli attrezzi di lavoro e gli azionamenti.
- Avviare il motore con cautela, come da indicazioni del produttore. Mantenere una distanza sufficiente dei piedi rispetto alla lama di taglio.
- All'avvio o alla messa in moto del motore, non si deve inclinare il tosaerba, anche quando questo deve essere sollevato per il processo. In questo caso, inclinarlo solo per quanto strettamente necessario e sollevarlo solo dal lato opposto a quello dell'utilizzatore.
- Non avviare il motore se ci si trova davanti al canale di espulsione.
- Non portare mai le mani o i piedi vicino o sotto a parti in movimento. Tenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione.
- Non sollevare né trasportare mai il tosaerba con motore in funzione.
- Un funzionamento della macchina a velocità eccessiva può aumentare il rischio di incidenti.
- Quando si scarica il motore, occorre chiudere la valvola a farfalla. Se il motore dispone di un rubinetto di arresto della benzina, questo deve essere chiuso dopo la falciatura.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione sulla macchina ed evitare di incastrare le dita tra la lama di taglio in movimento e le parti fisse dell'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione durante la falciatura su terreni cedevoli, nelle vicinanze di discariche, fossi e argini.
- L'utente deve essere sufficientemente formato in merito all'impiego, la regolazione e il comando (azionamenti vietati compresi).

- Controllare regolarmente l'apparecchio e assicurarsi prima di ogni utilizzo che tutti i freni di avvio e gli interruttori a pulsante funzionino correttamente.
- Si prega di notare che una manutenzione impropria, l'impiego di pezzi di ricambio non conformi oppure la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare danni all'apparecchio e gravi lesioni alla persona che sta operando con esso.
- Si noti che non è consentito manomettere o disattivare i sistemi di sicurezza o i dispositivi del tosaerba.
- Si noti che all'utente non è consentito modificare o manomettere alcuna regolazione sigillata per il controllo del regime del motore.
- Impiegare solo utensili da taglio e accessori raccomandati dal fabbricante. L'uso di altri strumenti e accessori può determinare un pericolo di lesioni per l'utente.
- Mantenere sempre il tosaerba in un buono stato di servizio.
- È necessario concedere pause sufficienti al fine di ridurre il carico di rumore e vibrazioni.
- Cautela! Non è consentito azionare il tosaerba in assenza del raccogliherba completo o del riparo mobile per l'apertura di espulsione.
- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano stretti correttamente e che l'apparecchio sia in condizioni operative sicure.
- Non conservare mai la macchina nel con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio nel quale è possibile il contatto di vapori di benzina con fiamme libere o scintille.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di posizionare la macchina in ambienti chiusi.
- Per evitare pericoli di incendio, tenere il motore, lo scarico e l'aria attorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie o grasso (olio) fuoriuscito.
- Controllare regolarmente l'usura e l'eventuale calo di prestazioni del dispositivo di raccolta dell'erba.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati, per ragioni di sicurezza.
- Se è necessario scaricare il serbatoio del carburante, questo dovrebbe avvenire all'aperto.

Pericoli residui e misure di protezione da applicare

Inosservanza dei principi ergonomici

Uso non attento dei dispositivi di protezione individuale (DPI)

Un utilizzo non attento o il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale possono comportare gravi lesioni.

- Indossare i dispositivi di protezione individuale richiesti.

Comportamento umano, errato

- Rimanere pienamente concentrati durante i lavori.

⚠ **Pericolo residuo** - Non è mai possibile escluderlo.

Rischio da rumore

Danni all'udito

Lunghe operazioni con l'apparecchio in assenza di otoprotettori può provocare danni all'udito.

- In linea di principio indossare otoprotettori.

Comportamento in caso di emergenza

Qualora si verificasse un incidente, prendere le dovute misure di primo soccorso e richiedere l'intervento medico immediato da parte di personale qualificato.

6. Dati tecnici

Tipo di motore	Motore OHV monocilindrico a 4 tempi
Cilindrata:	173 cm ³
Numero di giri operativi	2800 min ⁻¹
Potenza	3,0 kW / 4,1 PS
Carburante	Benzina normale/senza piombo max. 10% di bioetanolo
Capacità del serbatoio	0,85 l
Olio motore	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Capacità del serbatoio/olio	0,4 l
Regolazione dell'altezza di taglio	25-75 mm / 7 livelli
Capacità della cesta di raccolta	65 l
Larghezza di taglio	51 cm
Peso	30,0 kg
Emissioni CO₂	1180 g/kWh

Con riserva di modifiche tecniche!

Informazioni relative all'emissione sonora misurata in base alle norme in vigore:

Pressione acustica L_{pA} =	85,0 dB
Incertezza di misura K_{pA} =	3 dB
Potenza acustica L_{WA} =	96,1 dB
Incertezza di misura K_{pA} =	1,83 dB

Indossare una protezione per l'udito.

L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.

Vibrazioni A_{hv} (sinistra/destra) =	7,218 m/s ²
Incertezza di misura K_{pA} =	1,5 m/s ²

Ridurre al minimo l'emissione sonora e le vibrazioni!

- Utilizzare soltanto apparecchi che si trovano in uno stato perfetto.
- Eseguire regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattare il proprio modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
- Far eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnerne l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Indossare un paio di guanti.

In caso di utilizzo prolungato del tosaerba a benzina, possono presentarsi problemi vascolari legati alle vibrazioni (sindrome del dito bianco).

Non è possibile in questo caso fornire indicazioni sulla durata di applicazione, in quanto può variare da persona a persona.

La malattia di Raynaud è un'angiopatia consistente nella costrizione improvvisa dei piccoli vasi sanguigni delle dita delle mani e dei piedi. Le aree interessate non vengono più irrorate di sangue a sufficienza e per questo motivo diventano estremamente pallide.

L'utilizzo frequente di dispositivi vibranti può causare danni ai nervi nelle persone che soffrono di problemi di vascolarizzazione (ad es. fumatori, diabetici). Se si notano delle alterazioni insolite, terminare subito il lavoro e consultare un medico.

I seguenti fattori possono acuire i sintomi di tale sindrome:

- problemi vascolari alle mani dell'operatore
- Basse temperature esterne
- Tempi di utilizzo lunghi

Si consiglia pertanto di indossare guanti da lavoro caldi e di inserire pause regolari dal lavoro.

7. Disimballaggio

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllare se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego, familiarizzare con l'apparecchio con l'aiuto del manuale di istruzioni.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.

- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

8. Allestimento / Prima della messa in funzione

Montaggio dei componenti.

Alla consegna, alcuni componenti sono smontati. Il montaggio è semplice, se si rispettano le seguenti indicazioni.

Avvertenza!

Durante il montaggio e per le operazioni di manutenzione, è richiesto il seguente attrezzo, non incluso nel contenuto della fornitura:

- Una coppa dell'olio piatta (per il cambio dell'olio)
- Un recipiente graduato da 1 litro (resistente a olio / benzina)
- Una tanica della benzina (5 litri sono sufficienti per circa 6 ore di servizio)
- Un imbuto (che si adatti ai bocchettoni di riempimento del serbatoio per la benzina)
- stracci di uso domestico (per rimuovere resti di olio / benzina; smaltimento presso il distributore)
- Una pompa di aspirazione della benzina (versione in plastica, disponibile nei negozi di ferramenta)
- Un bidone di olio con pompa manuale (disponibile nei negozi di ferramenta)
- 0,5 l di olio motore SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Montaggio

1. Estrarre il tosaerba e gli accessori dall'imballaggio e controllare se sono presenti tutti i componenti.
2. Avvitare la staffa scorrevole inferiore (6a) su entrambi i lati della falciatrice con una vite (c), una rondella di rasamento piccola (b) e un dado a stella in plastica (a). Nel fare questo, assicurarsi che i comandi a cavo flessibile da fissare successivamente non siano d'intralcio (fig.2-3).
3. Fissare la staffa scorrevole superiore (6) su sulla staffa scorrevole inferiore (6a) usando una leva di serraggio rapido (7), una rondella di rasamento grande (d), una rondella di rasamento piccola (b) e un dado a stella in plastica (a) su entrambi i lati (Fig.4-5).
4. Attaccare la manopola dell'avviatore a fune (5) all'apposito gancio, come indicato in Fig. 6.
5. Fissare i comandi a cavo flessibile con i morsetti fermacavo in dotazione (8) (Fig. 7) sulla staffa scorrevole.
6. Aprire il cesto di raccolta (19) e innestare i morsetti in plastica sul telaio. (Fig. 8)

7. Falcatura con cesto di raccolta:
Sollevare lo sportello di espulsione (18) con una mano e agganciare il cesto di raccolta (19) come indicato in Fig. 9.
8. Falcatura con espulsione laterale:
Sollevare l'aletta di espulsione laterale (16) e agganciare l'adattatore per l'espulsione laterale (Fig. 15). Se applicato, rimuovere il cesto di raccolta (19) e inserire l'inserto per il pacciame (e).
9. Pacciamatura:
Estrarre il cesto di raccolta (19), se applicato, e inserire l'inserto per il pacciame (e) come rappresentato in Fig. 10-12.

Attenzione:

L'adattatore per l'espulsione laterale non deve essere installato durante la pacciamatura.

Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ Attenzione! La regolazione dell'altezza di taglio può essere eseguita solo a motore arrestato e pipetta della candela estratta.

- Prima di iniziare la falciatura, controllare che gli strumenti di taglio non siano smussati e che i propri strumenti di fissaggio non siano danneggiati.
- Sostituire gli strumenti di taglio smussati e/o danneggiati, eventualmente come gruppo completo, al fine di non creare sbilanciamento. Durante questo controllo, spegnere il motore ed estrarre la pipetta della candela di accensione.
- La regolazione dell'altezza di taglio si esegue mediante il sistema di regolazione in altezza della ruota (Fig. 13/ Pos.14). Si possono impostare 7 diversi altezze di taglio.

⚠ Attenzione! La regolazione dell'altezza della ruota deve essere uguale sui due lati!

- Tirare la leva di regolazione verso l'esterno e regolare l'altezza di taglio desiderata. La leva si innesta nella posizione desiderata (Fig. 13).

Preparazione delle superfici da falciare

Ispezionare accuratamente la superficie da tosare prima di iniziare con la tosatura. Rimuovere tutti i sassi, rami, ossi, fili metallici, giocattoli e altri oggetti che potrebbero essere proiettati in aria dall'apparecchio.

9. Messa in funzione

Attenzione!

Prima della messa in funzione è obbligatorio montare completamente il prodotto!

⚠ Attenzione!

Il motore è consegnato senza olio. Prima della messa in funzione, rabboccare dunque con olio. Utilizzare a tale proposito un olio multigrado normale (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).

Il livello dell'olio deve essere controllato prima di ogni falciatura.

Allo stesso modo, occorre rabboccare con benzina, in quanto essa non è contenuta al momento della spedizione.

- Per evitare un avvio indesiderato del tosaerba, esso è dotato di una leva del freno motore (Fig.1, Pos.3), che deve essere azionata prima di avviare il tosaerba stesso. Al rilascio della leva del freno motore, occorre riportarla in posizione iniziale e il motore si arresta automaticamente.
- Tirare la leva del freno motore (3) e tirare poi con forza sull'avvitatore a fune (5). (Fig. 14)
- **ATTENZIONE:** La lama di taglio ruota anche in caso di leva del freno motore rilasciata quando si tira l'avvitatore a fune. Assicurarsi che non siano presenti oggetti/componenti esterni nell'area di pericolo della lama di taglio.
- Quando il motore è in funzione, premere la leva di azionamento (2) fino all'impugnatura (1) per agganciare la trasmissione alla falciatrice.
- Prima di iniziare la falciatura del prato, si dovrebbe ripetere questa operazione qualche volta per assicurarsi che tutto funzioni correttamente.

⚠ AVVISO

Ogni volta che si devono eseguire operazioni di regolazione e/o riparazione sul proprio tosaerba, attendere che la lama smetta di ruotare.

Spegnere il motore prima di qualsiasi operazione di regolazione, manutenzione e riparazione ed estrarre la pipetta della candela.

Avviso sul pericolo di spostamento dei gruppi di lame!

Azionamento:

- Leva del freno motore (3): Utilizzare la leva per arrestare il motore. Quando si rilascia la leva, il motore si arresta e la lama di taglio si ferma automaticamente.
- Per procedere alla falciatura, tirare la leva di azionamento (2) verso l'impugnatura (1). Prima della falciatura vera e propria, è opportuno controllare più volte la leva di azionamento (2). Accertarsi che la fune di trazione sia di facile accesso.
- Leva di azionamento (2):
Azionandola, si chiude la frizione di trazione e il tosaerba comincia a procedere con motore in funzione. Rilasciare in tempo la leva di azionamento per arrestare il movimento del tosaerba. Eseguire le operazioni di avvio e arresto prima della falciatura iniziale, fino a quando non si ha preso dimestichezza col processo.

Avvertenza: La lama di taglio ruota quando si avvia il motore.

Importante: Prima dell'avvio del motore, muovere più volte la leva del freno motore per verificare che anche la fune di traino funzioni correttamente.

N.B.: Il motore è stato concepito per garantire una certa velocità di taglio dell'erba, l'espulsione di quest'ultima nel relativo cesto di raccolta nonché per una lunga durata del motore.

- Controllare il livello dell'olio.
 - Aprire il coperchio del serbatoio e riempire il serbatoio di benzina (9) fino al punto inferiore del bocchettone di riempimento del serbatoio con circa 1,0 litro di benzina. Utilizzare per il riempimento un imbuto e un contenitore graduato. Non sovrariempire il serbatoio.
 - Utilizzare carburante nuovo e pulito, non usato. Non miscelare in nessun caso olio e benzina. Procurarsi una quantità di carburante tale da poter essere consumata in 30 giorni, al fine di garantire in questo modo la freschezza del carburante.
- N.B.:** Utilizzare benzina normale senza piombo con max 10% di bioetanolo.

⚠ **AVVISO**

Servirsi sempre di una sola tanica di benzina di sicurezza. Non fumare durante il rabbocco con benzina. Rimuovere eventuali residui di olio o benzina. Spegnerne il motore prima del rabbocco con benzina e lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti.

Avvio del motore (Fig. 14)

- Assicurarsi che il cavo della candela sia collegato alla candela stessa.
- Rimanere dietro il tosaerba. Una mano preme sulla leva del freno motore (3) verso la maniglia e l'altra deve trovarsi sull'avviatore a fune (5).
- Avviare il motore con l'avviatore a fune (5). A tale proposito estrarre l'impugnatura di circa 10-15 cm (fino a quando non si avverte una certa resistenza), per poi tirarsi di scatto verso di sé. Qualora il motore non dovesse avviarsi, tirare ancora l'impugnatura.
- In virtù del rivestimento protettivo sul motore, può verificarsi una leggera formazione di fumo quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta. Questa rappresenta un'operazione normale.

N.B.: Avvio facilitato a temperature più fredde mediante pressione del pulsante primer (11) Fig. 14. Usare solo a macchina fredda!

⚠ **Attenzione!**

- Non lasciare che l'avviatore a fune scatti all'indietro.
- Attenzione: In caso di clima freddo, può essere necessario ripetere il processo di messa in moto più volte.

Spegnimento del motore:

- Per spegnere il motore, rilasciare la leva di azionamento (2), poi quella del freno motore (3) e attendere fino all'arresto della lama.
- Estrarre la pipetta della candela di accensione dalla candela di accensione (h), per evitare un avvio involontario del motore. (Fig. 22)

- Verificare, all'atto della rimessa in moto, il comando a cavo flessibile del freno motore. Controllare che il comando a fune sia montato correttamente. Una fune di arresto piegata o danneggiata deve essere immediatamente sostituita.

Prima della falciatura

Indicazioni importanti:

- Vestirsi in modo adeguato. Indossare calzature robuste e mai sandali o scarpe da ginnastica.
- Controllare la lama di taglio. Una lama piegata o danneggiata in altro modo deve essere sostituita con una lama originale.
- Rabboccare il serbatoio della benzina all'aperto. Utilizzare un imbuto di riempimento e un contenitore graduato. Pulire la benzina fuoriuscita.
- Leggere e rispettare le istruzioni per l'uso, nonché le indicazioni relative al motore e agli accessori. Conservare le istruzioni accessibili anche agli altri utilizzatori del dispositivo.
- I gas di scarico sono pericolosi. Mettere in moto il motore solo all'aperto.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano presente e funzionino correttamente.
- Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato da una persona adatta allo scopo.
- La falciatura di erba bagnata può risultare pericolosa. Falciare erba il più possibile asciutta.
- Avvisare le altre persone o i bambini di tenersi a distanza dalla falciatrice.
- Non falciare mai in condizioni di scarsa visibilità.
- Rimuovere dal fondo oggetti liberi lasciati in giro, quali pietre, giocattoli, bastoni e fili, ecc., prima della falciatura.

Indicazioni per una falciatura corretta

⚠ Attenzione! Non aprire mai lo sportello di espulsione quando si svuota il dispositivo di raccolta con motore ancora in funzione. La lama circolare può provocare lesioni.

Fissare lo sportello di espulsione e trattare sempre con cautela il cesto di raccolta. All'atto della rimozione, spegnere prima il motore. La distanza di sicurezza definita dalle traverse di guida tra l'alloggiamento della lama e l'operatore deve sempre essere rispettata.

Durante la falciatura e la variazione della direzione di avanzamento su scarpate e pendenze, occorre prestare particolare attenzione. Assicurarsi di essere in posizione stabile, indossare scarpe con suole aderenti e antiscivolo, nonché pantaloni lunghi. Falciare sempre in direzione trasversale rispetto alla pendenza.

Per motivi di sicurezza, non si deve falciare con il tosaerba su pendenze superiori a 15 gradi.

Prestare particolare attenzione durante i movimenti all'indietro e di trazione del tosaerba. Pericolo di inciampamento!

Pacciamatura

All'atto della pacciamatura, il materiale da tagliare viene sminuzzato all'interno dell'alloggiamento chiuso della falciatrice e ridistribuito sul prato. Non si esegue una raccolta e uno smaltimento dell'erba.

⚠ **AVVERTENZA!** La pacciamatura è possibile solo in caso di manti erbosi relativamente corti.

Per utilizzare la funzione di pacciamatura, sganciare il cesto di raccolta (19) e spingere l'inserito per il pacciamame (Fig.10-12 /Pos. e) nell'apertura di espulsione, per poi chiudere lo sportello di espulsione (18).

Processo di falciatura

Si può eseguire la falciatura con il cesto di raccolta (19) montato oppure, in alternativa, con l'espulsione laterale montata. Per utilizzare l'espulsione laterale è necessario montare l'inserito per il pacciamame (e).

Utilizzare solo lame taglienti e perfette per eseguire il taglio, in modo che i fili d'erba non si sfilaccino e il prato non assuma una colorazione giallastra.

Per ottenere una conformazione pulita del taglio, tracciare con il tosaerba linee il più possibile dritte. Le linee di taglio dovrebbero in questo caso sovrapporsi sempre di alcuni centimetri, affinché non rimangano strisce vuote.

Tenere pulita la parte inferiore dell'alloggiamento della falciatrice e rimuovere senza indugio depositi di erba. Tali depositi rendono più difficile il processo di avvio, compromettono la qualità del taglio e l'espulsione dell'erba. Sulle pendenze, la linea di taglio deve mantenersi trasversale alla pendenza stessa. Si può impedire lo scivolamento del tosaerba grazie ad una posizione inclinata verso l'alto. Scegliere l'altezza di taglio a seconda dell'effettiva lunghezza dell'erba. Eseguire più passate, livellando al massimo 4 cm di prato alla volta. Prima di eseguire un qualsivoglia controllo della lama, spegnere il motore. Ricordarsi che la lama continua a ruotare per alcuni secondi dopo lo spegnimento del motore. Non provare mai a fermare la lama.

Controllare regolarmente che la lama sia fissata correttamente, in buono stato e ben affilata. Affilarla o sostituirla in caso contrario. Se la lama in movimento entra in contatto con un oggetto, fermare il tosaerba e attendere fino all'arresto completo della lama. Controllare poi lo stato della lama e del relativo supporto. Qualora abbiano subito dei danni, occorre sostituirli.

Leva di bloccaggio (4) (Fig. 25)

Esistono due opzioni di regolazione della ruota anteriore che possono essere selezionate mediante la leva di bloccaggio (4).

- Se la leva di bloccaggio (4) sulla staffa scorrevole superiore (6) si trova sulla posizione del simbolo , la ruota libera della ruota anteriore (15) è bloccata. La ruota anteriore scorre solo in linea retta.
- Se la leva di bloccaggio (4) sulla staffa scorrevole superiore (6) si trova sulla posizione del simbolo , la ruota libera della ruota anteriore (15) è sbloccata. la ruota anteriore è mobile.

Indicazioni per la falciatura:

- Fare attenzione agli oggetti fissi. Il tosaerba potrebbe subire dei danni o generare lesioni.
- Un motore, uno scarico o un azionamento caldi possono provocare ustioni. Non toccarli dunque.
- In caso di pendenze o terreni scoscesi, falciare con attenzione.
- Falciare solo in condizioni di illuminazione sufficiente.
- Controllare la falciatrice, la lama e gli altri componenti qualora la falciatrice sia incappata su corpi estranei o quando il dispositivo vibra più del normale.
- Non eseguire modifiche alle impostazioni né operazioni di riparazione senza aver prima arrestato il motore. Staccare la spina del cavo di accensione.
- Fare attenzione al traffico quando si lavora su una strada o nei pressi di essa. Tenere il sistema di espulsione dell'erba lontano dalla strada.
- Evitare punti in cui le ruote non riescano più a fare presa o la falciatura risulti non sicura. Prima di un movimento all'indietro, assicurarsi che non ci siano bambini piccoli dietro di noi.
- In caso di erba alta e fitta, impostare il livello di taglio maggiore e procedere più lentamente alla falciatura. Prima della rimozione di erba o altre occlusioni, arrestare il motore e staccare il cavo della candela.
- Non rimuovere mai componenti di sicurezza.
- Non rabboccare mai la benzina a motore caldo o in funzione.

Svuotamento del cesto di raccolta (19)

Quando durante la falciatura rimangono depositati residui d'erba, è necessario svuotare il cesto di raccolta.

⚠ AVVISO

Prima di prelevare la cesta di raccolta, spegnere il motore e attendere fino all'arresto del dispositivo di taglio.

Per estrarre il cesto di raccolta (19), sollevare con una mano lo sportello di espulsione (18) e tirare fuori con l'altra mano il cesto di raccolta (19) dalla maniglia di trasporto (Fig. 17). Come da disposizioni di sicurezza, lo sportello di espulsione (18) scende al momento dello sgancio della cesta di raccolta e chiudere l'apertura di scarico posteriore.

Se in tale occasione rimangono resti di erba nell'apertura, allora, per avviare in modo più semplice il motore, può tornare utile tirare indietro il tosaerba di circa 1m.

Non rimuovere con mani o piedi i resti di materiale tagliato all'interno dell'alloggiamento della falciatrice e sullo strumento di lavoro, ma utilizzare strumenti di supporto adatti, ad es. una spazzola o uno scopino. Per garantire una raccolta corretta, pulire la cesta di raccolta (19) e in particolare la griglia dell'aria dall'interno dopo l'uso.

Agganciare la cesta di raccolta (19) solo a motore arrestato e con strumento di taglio fermo.

Sollevare lo sportello di espulsione (18) con una mano e con l'altra tenere la cesta di raccolta (19) dall'impugnatura e agganciare dall'alto. (Fig. 9)

Dopo la falciatura

- Lasciare sempre per prima cosa raffreddare il motore prima di riporre il tosaerba in un luogo chiuso. Rimuovere erba, foglie, grasso e olio prima della messa a magazzino. Non appoggiare altri oggetti sulla falciatrice.
- Controllare, prima di un nuovo uso, tutti i dadi e le viti. Le viti allentate devono essere strette con forza.
- Svuotare il cesto di raccolta (19) prima del riutilizzo.
- Staccare la pipetta della candela di accensione per evitare un uso non ammesso.
- Assicurarsi che la falciatrice non venga riposta vicino a sorgenti di pericolo. La fuoriuscita di gas può portare ad esplosioni.
- Per le riparazioni si possono utilizzare solo pezzi originali o quelli autorizzati dal produttore (vedere indirizzo sul certificato di garanzia).
- In caso di inutilizzo prolungato della falciatrice, svuotare il serbatoio della benzina con la pompa di aspirazione della benzina stessa.
- Lubrificare e sottoporre regolarmente a manutenzione l'apparecchio.

10. Pulizia

Dopo ogni utilizzo, si dovrebbe pulire con cura la falciatrice, in particolare la parte inferiore e l'alloggiamento della lama.

⚠ Attenzione!

Per ragioni di sicurezza, scollegare il cavo della candela di accensione prima della pulizia.

È preferibile ribaltare il tosaerba all'indietro. La candela di accensione deve puntare verso l'alto per evitare che l'olio del motore penetri nel sistema di aspirazione o fuoriesca.

In alternativa, è possibile ribaltare l'apparecchio su un lato, assicurandosi tuttavia che il filtro dell'aria si trovi sul lato superiore.

Nota: Prima di rovesciare il tosaerba, svuotare completamente il serbatoio del carburante con una pompa di aspirazione benzina.

Il tosaerba non deve essere inclinato a più di 90 gradi.

La cosa migliore è rimuovere sporco ed erba subito dopo la falciatura.

I resti di erba essiccati e lo sporco possono compromettere l'azione di falciatura. Controllare che il canale di scarico dell'erba sia privo di resti di erba e rimuoverli se necessario.

Non pulire mai la falciatrice utilizzando un getto d'acqua o un pulitore ad alta pressione. Il motore deve restare asciutto.

Detergenti aggressivi come detergenti a freddo o benzina per la pulizia non devono essere utilizzati.

Pulizia con il tubo flessibile (Fig.1) (w)

- Estrarre l'inserto per pacciamme / rimuovere il sacco di raccolta dell'erba.
- Applicare il raccordo per tubi flessibili (w) sulla falciatrice e aprire il rubinetto dell'acqua.
- Avviare la falciatrice e spegnerla dopo circa 30 sec. La barra di taglio rotante centrifuga l'acqua presente sul lato inferiore della falciatrice, pulendola in questo modo.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e rimuovere il raccordo per flessibili.
- Pulire la parte superiore con uno straccio (non utilizzare oggetti appuntiti).

11. Trasporto

Preparazione del tosaerba per il trasporto (Fig. 23)

- Svuotare il serbatoio della benzina (9) con una pompa di aspirazione benzina.
- Lasciare funzionare il motore fino a quando non si è consumata la benzina residua.
- Svuotare l'olio motore dal motore caldo.
- Rimuovere la pipetta della candela dalla candela di accensione.
- Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e l'alloggiamento.
- Sganciare l'avviatore a fune (5) dal gancio. Rilasciare la leva di serraggio rapido (7) e rovesciare la staffa scorrevole superiore (6) verso il basso. Nel fare questo, assicurarsi di non piegare i comandi a cavo flessibile durante il ribaltamento.
- Avvolgere alcuni strati di cartone ondulato tra la staffa superiore e inferiore e il motore, per evitare sfregamenti.
- Per evitare danni e lesioni, occorre mettere in sicurezza l'apparecchio durante il trasporto, per evitare che si ribalti e scivoli.

12. Stoccaggio

Pulire e sottoporre a manutenzione l'apparecchio prima dello stoccaggio.

Conservare l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile a bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 5 e 30 °C.

Conservare l'attrezzo nel suo imballaggio originale.

Coprire l'attrezzo per proteggerlo da polvere o umidità. Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi dell'attrezzo.

- Non conservare mai il tosaerba con della benzina nel serbatoio di benzina (9) all'interno di un edificio nel quale è possibile che i vapori di benzina vengano a contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di posizionare il tosaerba in ambienti chiusi.
- Per evitare pericoli di incendio, tenere il motore, lo scarico e la zona attorno al serbatoio di benzina (9) liberi da erba, foglie o grasso (olio) fuoriuscito.

Preparazione alla messa a magazzino del tosaerba

Avvertenza: Non rimuovere la benzina in ambienti chiusi, vicino a fiamme libere o fumando. I vapori di gas possono provocare esplosioni o fiamme.

- Svuotare il serbatoio della benzina (9) con una pompa di aspirazione benzina.
- Avviare il motore e mantenerlo in funzione fino all'esaurimento della benzina residua.
- Eseguire un cambio dell'olio al termine di ogni stagione. A tal fine scaricare l'olio motore vecchio dal motore caldo e immettere olio nuovo.
- Rimuovere la candela dalla testa del cilindro.
- Versare con un bidone di olio circa 20 ml di olio nel cilindro.
- Tirare lentamente la maniglia dello starter, in modo tale che, così facendo, l'olio protegga l'interno del cilindro.
- Riavvitare la candela di accensione.
- Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e l'alloggiamento.
- Pulire l'intero apparecchio per proteggere il colore della vernice.
- Conservare l'apparecchio in una posizione o luogo ben ventilato.

13. Manutenzione

Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre in perfette condizioni per tutta la sua vita utile. Una manutenzione impropria può causare lesioni mortali.

- È necessaria una manutenzione regolare ed accurata per garantire che il livello di sicurezza e la potenza dell'apparecchio rimangano invariati.
- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano stretti correttamente e che l'apparecchio sia in condizioni operative sicure.
- Controllare regolarmente l'usura e l'eventuale calo di prestazioni del dispositivo di raccolta dell'erba.
- Pulire regolarmente il cesto di raccolta con acqua e lasciare che si asciughi correttamente.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati, per ragioni di sicurezza.
- Svuotare il serbatoio del carburante in caso di stoccaggio o manutenzione prolungata. Questa operazione va svolta all'aperto con una pompa di aspirazione della benzina (disponibile nei negozi di ferramenta).

⚠ AVVISO

Non trattare né toccare mai, con motore in funzione, i componenti conduttori di elettricità dell'impianto di accensione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione e cura, staccare la pipetta della candela di accensione. Non eseguire mai nessuna operazione sul dispositivo in funzione. I lavori non descritti nelle presenti istruzioni per l'uso dovrebbero essere eseguiti solo da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Assi e mozzi delle ruote

- Dovrebbero essere puliti e leggermente lubrificati una volta per stagione.

Lama

Lasciare affilare, bilanciare e montare la lama, per motivi di sicurezza, solo da un'officina specializzata autorizzata.

Per ottenere risultati operativi ottimali, si consiglia di fare controllare la lama una volta all'anno.

Sostituzione della lama (Fig. 18)

All'atto della sostituzione dello strumento di taglio, si devono utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali. All'atto della sostituzione della lama, indossare guanti per evitare lesioni da taglio.

Non installare mai una lama diversa.

- Svuotare il serbatoio della benzina prima di rimuovere la lama.
- Rimuovere la vite per sostituire il tagliente della lama.
- Reinserire il tutto come indicato nella Fig. 18. Fissare la vite in modo regolare. La coppia di serraggio è pari a 45Nm. Sostituire anche la vite del tagliente quando si cambia il tagliente della lama.

Lame danneggiate

Qualora la lama, nonostante tutta l'attenzione riposta, sia entrata in contatto con un ostacolo, spegnere il motore e staccare la pipetta della candela di accensione.

Rovesciare lateralmente la falciatrice e controllare eventuali danni sulla lama. Le lame danneggiate o piegate devono essere subito sostituite. Non raddrizzare mai una lama piegata.

Non lavorare mai con una lama piegata o molto usurata, in quanto questo genera vibrazioni e può comportare altri danni alla falciatrice.

⚠ Attenzione! Se si lavora con una lama danneggiata, sussiste il pericolo di lesioni.

Riaffilatura della lama

I taglienti della lama possono essere riaffilati con una lima metallica. Per evitare uno sbilanciamento, l'affilatura deve essere eseguita solo da un'officina specializzata autorizzata.

Controllo del livello dell'olio

⚠ **Attenzione!** Non azionare mai il motore in assenza o in carenza di olio. Questo può provocare gravi danni al motore. Usare solo olio motore SAE30 / 10W-30 / 10W-40.

Controllo del livello dell'olio (Fig. 19):

- Posizionare il tosaerba su una superficie piana e dritta.
- Svitare l'astina di livello dell'olio (12) ruotando a sinistra e pulirla. Reinserire l'astina di livello fino all'arresto nel bocchettone di riempimento, senza riavvitarla.
- Estrarre l'astina di livello e rilevare il livello dell'olio in posizione orizzontale. Il livello dell'olio deve trovarsi tra le indicazioni max e min dell'astina di livello (12).

Cambio dell'olio (Fig. 24)

- Il cambio dell'olio motore dovrebbe essere eseguito una volta all'anno prima di ogni inizio di stagione con il motore spento che si trova a temperatura d'esercizio.
- Usare solo olio motore (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).
- Svuotare il serbatoio di benzina (con una pompa di aspirazione della benzina).
- Posizionare una vaschetta di raccolta dell'olio piatta (volume min. 1 litro) davanti al tosaerba.
- Svitare l'astina dell'olio e rovesciare quanto basta il tosaerba fino a quando tutto l'olio è defluito nella vaschetta di raccolta.
- Quindi riempire con olio motore fresco alla tacca superiore sull'astina dell'olio (circa 0,5l), non riempire eccessivamente l'apparecchio.
- Attenzione! Non avvitare l'astina dell'olio per controllare il livello dell'olio, infilarla solo fino alla filettatura.

L'olio usato deve essere smaltito nel rispetto delle norme in vigore.

Pulizia della cinghia (Fig. 20)

- Rimuovere la lama e l'alloggiamento del riduttore allentando le viti.
- Pulire gli elementi del riduttore e la cinghia trapezoidale una o due volte l'anno con una spazzola o con aria compressa.
- Rimontare l'alloggiamento del riduttore e la lama usando le viti.

Cura e regolazione dei comandi a cavo flessibile

Lubrificare di frequente i comandi a cavo flessibile e verificarne la scorrevolezza.

Manutenzione del filtro dell'aria (Fig. 21)

Filtri dell'aria sporchi (10) riducono la potenza del motore a causa di un afflusso di aria troppo ridotto al carburatore. È dunque essenziale un controllo regolare.

Il filtro dell'aria dovrebbe essere controllato ogni 25 ore di servizio e pulito all'occorrenza. In caso di aria con grande tenore di polvere, controllare più spesso il filtro dell'aria.

Rimuovere la copertura del filtro dell'aria e rimuovere il filtro spugna. Sostituire il filtro dell'aria per evitare che penetrino oggetti nell'ingresso dell'aria (Fig. 21). Attenzione: Non pulire mai il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili. Pulire il filtro dell'aria solo con aria compressa o battendo su di esso.

Manutenzione della candela di accensione (Fig. 22)

Controllare la presenza di sporco sulla candela di accensione una prima volta dopo 10 ore di servizio e pulirla poi all'occorrenza con una spazzola metallica in rame. Sottoporre poi a manutenzione la candela di accensione ogni 50 ore di servizio.

Staccare la pipetta della candela con un movimento rotatorio. Rimuovere la candela di accensione (h) con una chiave per candele.

Impostare, utilizzando uno spessimetro, la distanza di 0,75 mm (0,030"). Riapplicare la candela di accensione (h) facendo attenzione a non stringerla troppo.

Leva del freno del motore (Fig. 1)

Il motore è provvisto di un freno meccanico che deve essere controllato regolarmente. Rilasciando la leva del freno (3) la lama deve arrestarsi entro 7 secondi, in caso contrario non utilizzare l'apparecchio. Contattare un rivenditore autorizzato.

Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre in perfette condizioni per tutta la sua vita utile.

Una manutenzione impropria può causare lesioni mortali.

Riparazione

Dopo la riparazione o la manutenzione, accertarsi che tutti i componenti tecnici di sicurezza siano applicati e si trovino in stato impeccabile. Conservare in un posto inaccessibile i componenti potenzialmente pericolosi per altre persone e bambini.

Attenzione: Come da legge di responsabilità sui prodotti, non si è responsabili di danni dovuti a riparazioni improprie o non utilizzo di pezzi di ricambio originali. Incaricare un servizio clienti o un esperto autorizzato. Lo stesso vale anche per gli accessori.

Orari di lavoro

Si prega di rispettare le norme di legge che regolano gli orari di lavoro con i tosaerba, norme che possono variare da luogo a luogo.

Avvertenza importante in caso di riparazione:

In caso di restituzione dello strumento per riparazione, tenere presente che lo strumento, per motivi di sicurezza, deve essere rispedito alla stazione di servizio tecnica senza olio né benzina.

Ordine di pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Modello dell'apparecchio
- Numero articolo dell'apparecchio

Ricambi / Accessori

Lama tosaerba - N. articolo: 7911200628

Informazioni sulle riparazioni

Utilizzare esclusivamente come accessori nonché pezzi di ricambio o soggetti di usura esclusivamente parti originali Scheppach, in caso contrario, sussiste il rischio di incidenti con conseguenti lesioni personali o danni all'apparecchio.

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: Candela di accensione, filtro dell'aria, filtro benzina, lama, cinghia trapezoidale, batteria

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

14. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

La vostra amministrazione comunale o altri servizi cittadini vi possono fornire informazioni sulle opzioni di smaltimento dell'apparecchio non più in uso.

Carburanti e oli

- Prima dello smaltimento dell'apparecchio, occorre scaricare il serbatoio del carburante e quello dell'olio motore!
- Il carburante e l'olio motore non rientrano nei rifiuti domestici, né possono essere gettati nelle fogne, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!
- I serbatoi dell'olio e del carburante devono essere smaltiti in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente.

15. Risoluzione dei guasti

Ricerca errori

La tabella indica i possibili errori, le possibili cause e le possibilità di porvi rimedio. Qualora non sia comunque possibile risolvere il problema, richiedere la consulenza di un tecnico specializzato.

Guasto	Possibile causa	Azione correttiva
Funzionamento irregolare, forti vibrazioni dell'apparecchio	Viti allentate	Controllare le viti
	Fissaggio della lama lento	Controllare il fissaggio della lama
	Lama instabile	Sostituire la lama
Il motore non funziona	Leva del freno motore non premuta	Premere la leva del freno motore
	Candela di accensione difettosa	Sostituire la candela di accensione
	Serbatoio carburante vuoto	Rabboccare con carburante
	Carburante sporco	Svuotare il serbatoio di benzina e riempirlo con carburante pulito
	Ambiente freddo	Premere il tasto primer (se presente)
	Motore difettoso	Consultare un servizio di assistenza clienti autorizzato
Il motore funziona in modo irregolare	Filtro dell'aria sporco	Pulizia del filtro dell'aria
	Candela di accensione sporca	Pulire la candela di accensione
Il prato si presenta giallo, taglio irregolare	La lama non è affilata	Affilare la lama
	L'altezza di taglio è insufficiente	Regolare l'altezza corretta
Espulsione dell'erba imprecisa	Altezza di taglio troppo bassa	Regolare l'altezza
	Lama usurata	Sostituire la lama
	Cesto di raccolta ostruito	Svuotare il cesto di raccolta o rimuovere l'ostruzione

Verklaring van de symbolen op het apparaat

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

	Neem voor het gebruik alle veiligheidsvoorschriften in acht.
	Zorg ervoor dat u voor de ingebruikname de volledige tekst van de gebruikshandleiding doorleest en begrijpt.
	Maai op hellingen nooit op- en neerwaarts.
	Verwijder voor het bedrijf van de grasmaaier de omliggende kleine onderdelen, die rondgeslingerd kunnen worden.
	Gevaar door wegslingerende onderdelen bij een draaiende motor.
	Zorg ervoor dat andere personen voldoende veiligheidsafstand aanhouden.
	Haal altijd de bougiestekker eruit, voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
	Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende messen.
	Belangrijk. De uitlaatgassen zijn giftig, gebruik de motor daarom niet in niet-geventileerde bereiken.
	Let op hete oppervlakken - gevaar voor brandwonden!
	Gehoor- en oogbescherming gebruiken!
	LET OP! Bedrijfsmiddelen zijn brandgevaarlijk en explosief - gevaar voor brandwonden. Niet bij een hete of draaiende motor tanken.
	Tankinhoud
	Motorolie
	Lange messen. Max. snijbreedte
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau

	Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.
	Primer-knop voor koude start (indien voorhanden)
	Oliepeil controleren
	DRIVE - aandrijfhendel STOP - motorremhendel
 Let op!	In deze gebruikshandleiding hebben wij punten die uw veiligheid betreffen van dit teken voorzien.

Inhoudsopgave:

Pagina:

1.	Inleiding	73
2.	Apparaatbeschrijving (afb. 1).....	73
3.	Inhoud van de levering (afb. 1).....	73
4.	Beoogd gebruik	73
5.	Veiligheidsvoorschriften	74
6.	Technische gegevens.....	76
7.	Uitpakken.....	77
8.	Montage / Voor ingebruikname	77
9.	In gebruik nemen.....	78
10.	Reiniging.....	81
11.	Transport	81
12.	Opslag	81
13.	Onderhoud	82
14.	Afvalverwerking en hergebruik.....	83
15.	Verhelpen van storingen	84
16.	Conformiteitsverklaring	118

1. Inleiding

Fabrikant:

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe apparaat.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit apparaat is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit apparaat of door dit apparaat ontstaan bij:

- Ondeskundige behandeling
- Niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Gebruik dat niet conform de voorschriften is
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen. Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan

derden.

2. Apparaatbeschrijving (afb. 1)

1. Handgreep
2. Aandrijfhendel
3. Motorremhendel
4. vergrendelhendel
5. Startmotor met trekkabel
6. Bovenste duwbeugel
- 6.a Onderste duwbeugel
7. Snelspanhendel
8. Kabelclips

9. Benzinetank
10. Luchtfilter
11. Prime-knop
12. Oliepeilstok
13. Uitlaat
14. Wielhoogteverstelling
15. Voorwiel
16. Zij-uitwerpklep
17. Aandrijf wiel
18. Uitwerpklep
19. Vangkorf

3. Inhoud van de levering (afb. 1)

- a) 4 x kunststof stermoer
- b) 4 x volgving klein
- c) 2 x bolkopbout M8
- d) 2 x volgving groot
- e) 1 x mulchinzetstuk
- f) 1 x gebruikshandleiding
- g) 1 x zij-uitwerpadapter

4. Beoogd gebruik

De benzine grasmaaier is geschikt voor particulier gebruik in de tuin of hobbytuin. Grasmaaier voor de particuliere tuin of hobbytuin zijn machines waarvan het jaarlijks gebruik in principe niet meer is dan 50 uur en voornamelijk voor het onderhoud van gras- of gazonoppervlakken wordt gebruikt, echter niet in openbare installaties, parken, sportvelden, alsook in de land- en bosbouw.

Het product mag uitsluitend worden gebruikt waarvoor het bedoeld is. Elk ander of verdergaand- is niet volgens de voorschriften.

De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen, die het product bedienen of onderhoud aan het product verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan het product worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

Het product mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

Vanwege gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker, mag de grasmaaier niet voor de volgende werkzaamheden worden gebruikt (onvolledige opsomming):

- voor het snoeien van bosjes, heggen en struiken,
- voor snoeien van klimplanten,
- voor gazononderhoud op dakbeplantingen en in balkonbakken,
- voor hakselen en verkleinen van snoeiafval van bomen en heggen,
- voor het reinigen van voetpaden (afzuigen, blazen),
- voor het effenen van bodemverhogingen, zoals bijv. molshopen.
- voor het transporteren van snoemateriaal anders dan in de daarvoor aanwezige grasopvangbak.

⚠ WAARSCHUWING

Lees voor de ingebruikname van het apparaat deze handleiding voor uw eigen veiligheid en de algemene veiligheidsvoorschriften grondig door. Als u het apparaat aan derden geeft om te gebruiken, dient u deze gebruikshandleiding altijd mee te leveren.

5. Veiligheidsvoorschriften

In deze gebruikshandleiding hebben wij punten die uw veiligheid betreffen van dit teken voorzien: ⚠

Bovendien bevat de gebruikshandleiding andere belangrijke tekstgedeeltes die met het woord **“LET OP!”** worden weergegeven.

⚠ GEVAAR

Bij het niet in acht nemen van deze aanwijzing bestaat het gevaar op zeer ernstig of dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Bij het niet in acht nemen van deze aanwijzing bestaat het gevaar op ernstig of dodelijk letsel.

⚠ VOORZICHTIG

Bij het niet in acht nemen van deze aanwijzing bestaat er gevaar voor licht tot gemiddeld ernstige verwonding.

⚠ AANWIJZING

Bij het niet in acht nemen van deze aanwijzing bestaat het gevaar op een beschadiging van het apparaat of van andere zaken of goederen.

⚠ Let op!

Bij het gebruik van apparaten moeten enkele veiligheidsmaatregelen in acht genomen worden, om letsel en schade te voorkomen. Lees daarom absoluut deze gebruikshandleiding / veiligheidsvoorschriften door. Bewaar deze daarom goed, zodat u de informatie te allen tijde ter beschikking heeft. Indien u het apparaat aan andere personen mocht overhandigen, overhandig dan tevens deze gebruiksaanwijzing/veiligheidsaanwijzingen. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade, veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding of de veiligheidsvoorschriften.

Wie mogen het apparaat niet gebruiken:

- Kinderen en andere personen, die niet bekend zijn met de gebruikshandleiding (plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen).
- Personen die onder invloed zijn van alcohol, drugs, medicijnen, moe of ziek zijn.

Veiligheidsvoorschriften voor handgevoerde grasmaaier

Aanwijzingen

- Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u bekend bent met de instellingen en het correcte gebruik van de machine.
- Laat de grasmaaier niet gebruiken door kinderen of andere personen die de gebruikshandleiding niet kennen. Lokale voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker definiëren.
- Maai nooit wanneer er personen, kinderen of dieren in de buurt zijn. Denk eraan dat de bestuurder of de gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.
- Indien u het apparaat aan andere personen mocht overhandigen, overhandig dan tevens deze gebruikshandleiding a.u.b.
- Draag altijd stevige schoenen en een lange broek tijdens het maaien. Maai nooit op blote voeten of in lichte sandalen.
- Controleer het terrein, waarop de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, speelgoed, stokken en draden, enz., die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Maai alleen bij daglicht of bij geschikt kunstlicht.
- Zorg dat derden zich buiten de werkomgeving van het apparaat bevinden!
- Gebruik slipvast, beschermend schoeisel evenals nauwsluitende kleding.

- Zet de motor uit en trek de bougiestekker los en controleer of alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en de contactsleutel, indien voorhanden, is geactiveerd.
- Voordat u blokkades verwijdt of verstoppingen in het uitwerpkanaal oplost.
- Voordat u de grasmaaier controleert, reinigt of er werkzaamheden aan uitvoert.
- Indien een vreemd voorwerp is geraakt. Controleer de grasmaaier op beschadigingen en voer de noodzakelijke reparaties uit voordat u de grasmaaier opnieuw start en ermee gaat werken. Indien de grasmaaier bij het starten ongewoon sterk trilt, moet deze direct worden onderzocht.
- Indien u zich van de grasmaaier verwijdt.
- Voor het bijtanken.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is zeer ontvlambaar:

- Bewaar benzine alleen in daarvoor bedoelde containers.
- Vul de tank uitsluitend bij in de buitenlucht en rook niet tijdens het vulproces.
- Benzine moet voor het starten de motor worden bijgevoerd. Terwijl de motor loopt of bij een hete maaier mag het tankdeksel niet geopend worden of de benzine worden bijgevoerd.
- Indien er benzine is overgelopen mag er in geen geval gepoogd worden om de motor te starten. In plaats daarvan moet de machine uit de buurt van de plaatsen worden gehaald waar de benzine heeft gemorst. Elke ontstekingspoging moet worden vermeden totdat de benzinedampen zijn verdampt.
- Vanwege veiligheidsredenen moeten benzinetank en tankdeksel bij beschadiging worden vervangen.
- Benzine mag nooit in de buurt van ontstekingsbronnen worden bewaard. Gebruik altijd een gecontroleerde container. Houd benzine uit de buurt van kinderen.
- Vervang defecte geluiddempers.
- Voor gebruik moet door een visuele controle altijd worden gecontroleerd of het snijgereedschap, bevestigingsbouten en het gehele maaielement versleten of beschadigd zijn. Om eventueel onbalans te vermijden moeten versleten of beschadigde snijgereedschappen en bevestigingsbouten altijd per set worden vervangen.
- Bij apparaten met meerdere messen moet u erop letten dat door het draaien van een mes de andere messen kunnen beginnen te draaien.

Gebruik

- Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimtes lopen, waarin zich gevaarlijke koolmonoxide kan vormen.
- Maai alleen bij daglicht of bij geschikt kunstlicht. Indien mogelijk moet het gebruik van het apparaat bij nat gras worden vermeden.

- Het gebruik van de grasmaaier bij onweer is verboden - gevaar op blikseminslag!
- Let altijd op een goede positie op hellingen.
- Geleid de machine alleen in looppas.
- Bij machines op wielen geldt: Maai dwars op de helling, nooit op- en neerwaarts.
- Wees met name voorzichtig als u uw rijrichting op de helling verandert.
- Maai nooit op overmatig steile hellingen en op aangrenzende stortplaatsen, groeven of dijken. Wees met name voorzichtig als de grasmaaier moet worden gekeerd of u deze naar u toe trekt.
- Stop het snijmes als de grasmaaier moet worden gekanteld, bij transport over andere oppervlakken dan gras en als de grasmaaier van en naar het te maaien oppervlak wordt bewogen.
- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen of veiligheidsroosters of zonder aangebouwde veiligheidsvoorzieningen bijv. stootplaat en/of inrichtingen om het gras op te vangen.
- Verander nooit de regelinstellingen van de motor en zorg ervoor dat deze niet te zwaar wordt belast.
- Activeer de motorrem voordat u de motor start.
- Koppel alle uitrustingsgereedschappen en aandrijvingen los voordat u de motor start.
- Start de motor voorzichtig, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant. Let op voldoende afstand van de voeten tot de snijmesses.
- Bij het starten of stoppen van de motor mag de grasmaaier niet worden gekanteld, alleen indien de grasmaaier bij het proces moet worden opgetild. In dit geval kantelt u de grasmaaier slechts zo ver, als absoluut noodzakelijk, en tilt u uitsluitend de zijde op die richting de bediener is gekeerd.
- Start de motor niet indien u voor het uitwerpkanaal staat.
- Breng handen of voeten nooit tegen of over de draaiende delen. Houd u altijd buiten het bereik van de uitwerpopening.
- Til of draag een grasmaaier nooit terwijl de motor loopt.
- Het gebruik van de machine met overmatige snelheid kan het risico op ongevallen verhogen.
- Bij het nalopen van de motor moet de smoorklep worden gesloten. Als de motor over een benzineafsluitklep beschikt, moet deze na het maaien worden gesloten.
- Wees voorzichtig bij instelwerkzaamheden aan de machine en voorkom het inklemmen van vingers tussen de bewegende snijgereedschappen en stijve apparaatdelen.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het maaien op oneffen ondergrond, op aangrenzende stortplaatsen, groeven of dijken.
- De gebruiker moet voldoende zijn geschoold in het toepassen, instellen en bedienen van de machine (inclusief verboden handelingen).

- Controleer het apparaat regelmatig en zorg ervoor dat alle startvergrendelingen en drukknoppen goed werken voor elk gebruik.
- Pas op dat bij onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van de veiligheidsvoorzieningen kan leiden tot schade aan het apparaat en ernstig letsel van de persoon die ermee werkt.
- Let op dat de beveiligingssystemen of apparaten van de grasmaaier niet mogen worden gemanipuleerd of gedeactiveerd.
- Let op dat de gebruiker geen verzegelde instellingen voor motortoerentalregeling mag wijzigen of manipuleren.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen snijgereedschap en accessoires. Bij gebruik van andere inzetstukken en accessoires bestaat gevaar voor verwonding.
- Houd de grasmaaier altijd in goede staat.
- Het is noodzakelijk om voldoende pauzes te nemen om lawaai en trillingen te verminderen.
- Voorzichtig! De grasmaaier mag niet worden bediend, zonder dat de volledige grasopvanginrichting of de zelfsluitende veiligheidsvoorziening voor de uitwerpopening is aangebracht.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het apparaat zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Bewaar de machine nooit met benzine in de tank binnen in een gebouw, omdat mogelijke benzinedampen in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken.
- Laat de motor afkoelen, voordat u de machine in gesloten ruimtes plaatst.
- Om brandgevaar te vermijden, dient u de motor, uitlaat en het bereik rond de brandstoftank vrij het houden van gras, bladeren en uittredend vet (olie).
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage of verlies van de functies.
- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Als de brandstoftank moet worden geleegd, moet dit in de buitenlucht gebeuren.

Restgevaaren en voorzorgsmaatregelen

Het niet naleven van de ergonomische basisprincipes

Het niet gebruiken van de persoonlijke beschermingsuitrusting (PSA)

Nalatig gebruik of het weglaten van persoonlijke beschermingsmiddelen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

- Voorgeschreven beschermende uitrusting dragen.

Menselijk gedrag, incorrect gedrag

- Wees tijdens alle werkzaamheden altijd volledig geconcentreerd.

⚠ **Restgevaar** - kan niet worden uitgesloten.

Gevaar door lawaai

Gehoorschade

Langere werkzaamheden met het apparaat zonder gehoorbescherming kan leiden tot gehoorschade.

- Altijd gehoorbescherming dragen.

Gedrag bij noodgevallen

Bij een eventueel ongeval moet u direct de noodzakelijke EHBO-maatregelen nemen en zo snel mogelijk hulp vragen aan een gekwalificeerde arts.

6. Technische gegevens

Motortype	1-Cilinder 4-takt OHV motor
Cilinderinhoud:	173 cm ³
Werktoerental	2800 min ⁻¹
Vermogen	3,0 kW / 4,1 pk
Brandstof	Normale benzine/loodvrij max. 10% bio-ethanol
Tankinhoud	0,85 l
Motorolie	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Tankinhoud/Olie	0,4 l
Maaiahogteverstelling	25 -75 mm / 7-voudig
Inhoud opvangkorf	65 l
Zaagbreedte	51 cm
Gewicht	30,0 kg
CO₂-uitstoot	1180 g/kWh

Technische wijzigingen voorbehouden!

Informatie over de geluidsproductie gemeten volgens de relevante normen:

Geluidsdruk $L_{pA} = 85,0$ dB

Meetonnauwkeurigheid $K_{pA} = 3$ dB

Geluidsvermogen $L_{WA} = 96,1$ dB

Meetonnauwkeurigheid $K_{pA} = 1,83$ dB

Draag gehoorbescherming.

Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.

Trilling A_{nv} (links/rechts) = 7,218 m/s²

Meetonnauwkeurigheid $K_{pA} = 1,5$ m/s²

Beperk de geluidsproductie en trilling tot een minimum!

- Gebruik uitsluitend goed functionerende apparaten.
- Onderhoud en reinig het apparaat regelmatig.
- Pas uw werkwijze aan het apparaat aan.
- Zorg dat het apparaat niet overbelast raakt.
- Laat het apparaat eventueel controleren.
- Schakel het apparaat uit als deze niet in bedrijf is.
- Draag handschoenen.

Bij langer gebruik van de benzine grasmaaier kunnen er trillingsafhankelijke doorbloedingsproblemen ontstaan (ziekte van Raynaud).

Aanbevelingen voor de gebruiksduur kunnen in dit geval niet worden aangegeven, omdat dit van persoon tot persoon kan verschillen.

Raynaud-syndroom (dove vingers) is een vaatziekte, waarbij kleine bloedvaten in de vingers en tenen acuut verkrampen. De desbetreffende lichaamsdelen worden dan niet meer voldoende van bloed voorzien waardoor ze een bleke kleur krijgen.

Het frequente gebruik van trillende apparatuur kan zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde doorbloeding (bijv. rokers, diabetici). Als u ongewone beperkingen bespeurt, stopt u direct de werkzaamheden en raadpleegt u een arts.

De volgende factoren kunnen invloed hebben op het uiterlijk:

- doorbloedingsproblemen in de handen van de bestuurder
- lage buitentemperaturen
- lange gebruikstijden

Daarom is het raadzaam om warme werkhandschoenen te dragen en regelmatige pauzes te nemen.

7. Uitpakken

- Open de verpakking en neem het apparaat voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het apparaat en de hulpstukken op transportschade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met de expediteur. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het apparaat aan de hand van de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het apparaat aan.

⚠ LET OP!

Het apparaat en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

8. Montage / Voor ingebruikname

Samenstelling van de componenten.

Bij de levering zijn er enkele delen gedemonteerd. De montage is eenvoudig, indien de volgende aanwijzingen in acht worden genomen.

Aanwijzing!

Bij de montage en voor onderhoudswerkzaamheden heeft u het volgende extra gereedschap nodig, dat niet bij de levering is inbegrepen:

- Een olieopvangcarter plat (voor olieerversing)
- Een maatbeker 1 liter (olie-/benzinevast)
- Een benzinecontainer (5 liter en voldoende voor ca. 6 bedrijfsuren)
- Een trechter (geschikt voor de benzine-vulpijp van de tank)
- huishoudelijke doeken (voor het wegvegen van de olie-/benzineresten; verwijdering op de plaats van de tank)
- Een benzine-afzuigpomp (plastic uitvoering, verkrijgbaar in bouwmarkten)
- Een oliekan met handpomp (verkrijgbaar in bouwmarkten)
- 0,5 l motorolie SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Montage

1. Grasmaaier en aanbouwdelen uit de verpakking halen en controleren of alle delen aanwezig zijn.
2. Schroef de onderste duwbeugel (6a) aan beide zijden van de maaier vast met telkens één bout (c), één volgring klein (b) en één kunststof stermoer (a). Let er daarbij op dat de trekkabel, die later wordt bevestigd, niet in de weg zit (afb. 2 -3).
3. Schroef de bovenste duwbeugel (6) aan de onderste duwbeugel (6a) vast met een snelspanhendel (7), een grote volgring (d), een kleine volgring (b) en een kunststof stermoer (a) aan beide zijden (afb. 4-5).
4. De greep van de starttrekkabel (5) op de daarvoor aanwezige haken inhangen, zoals in afb. 6 getoond.
5. De trekkabel met de bijbehorende kabelclips (8) (afb. 7) op de duwbeugel bevestigen.
6. Grasvangkorf (19) - openklappen en de kunststof clips op het frame vastklikken. (afb. 8)
7. Maaien met grasvangkorf:
Uitwerpklep (18) met één hand optillen en de vangkorf (19) zoals weergegeven in afb. 9 weergegeven, inhangen.
8. Maaien met zij-uitwerp:
Til de zij-uitwerpklep (16) op en bevestig de zij-uitwerpadapter (afb. 15). Verwijder eventueel de vangkorf (19) en plaats het mulchinzet (e).
9. Mulchen:
Vangkorf (19), indien bevestigd, afnemen en mulchinzet (e) zoals weergegeven in afb. 10-12 inleggen.

Let op:

Bij het mulchen mag het zij-uitwerpadapter niet zijn gemonteerd.

Instellen van de snijhoogte

⚠ Let op! Het verstellen van de snijhoogte mag alleen bij uitgeschakelde motor en verwijderde bougiestekker worden uitgevoerd.

- Voordat u begint te maaien, controleert u of het snijgereedschappen niet stomp zijn en de bevestigingsmiddelen niet beschadigd zijn.
- Vervang stompe en/of beschadigde snijgereedschappen eventueel in een gehele set om geen onbalans te veroorzaken. Bij deze controle de motor uitschakelen en de voedingsstekker verwijderen.
- De instelling van de snijhoogte gebeurt met de wielhoogteverstelling (afb. 13/pos. 14). Er kunnen 7 verschillende snijhoogten worden ingesteld.

⚠ Let op! De wielhoogteverstelling moet aan beide zijdes even hoog zijn!

- Trek de instelhendel naar buiten en stel gewenste snijhoogte in. De hendel klikt vast in de gewenste positie (afb. 13).

Maaivlak voorbereiden

Onderzoek het te maaien oppervlak zorgvuldig voorafgaand aan het maaien. Verwijder stenen, stokken, botten, draden, speelgoed en andere voorwerpen, die door het apparaat weggeslingerd kunnen worden.

9. In gebruik nemen

Let op!

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

⚠ Let op!

De motor wordt zonder olie geleverd. Voor gebruiknaam daarom altijd olie bijvullen. Gebruik hiertoe normale multifunctionele olie (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).

De oliepeil in de motor moet voor elke keer maaien worden gecontroleerd.

Eventueel moet er benzine worden bijgevuld, omdat dit niet is meegeleverd.

- Om het ongewenst starten van de grasmaaier te vermijden, is deze uitgerust met een motorremhendel (3) (afb. 1, pos. 3), die bediend moet worden voordat de grasmaaier wordt gestart. Bij het loslaten van de motorremhendel moet deze in de uitgangspositie terugkeren en de motor wordt automatisch uitgezet.
- Trek aan de motorremhendel (3) en trek stevig aan de trekkabelstarter (5). (afb. 14)
- **LET OP:** Het snijmes roteert ook bij geactiveerde motorremhendel zodra men aan de trekkabelstarter trekt.

Let erop dat er zich geen lichaamsdelen of vreemde voorwerpen in het gevarenbereik van de snijmessen bevinden.

- Wanneer de motor loopt, druk de rijhendel (2) in de richting van de hendel (1) om de aandrijving op de maaier in te schakelen.
- Voordat u met het maaien van gras begint, moet u dit proces enkele malen herhalen om er zeker van te zijn dat alles correct functioneert.

⚠ WAARSCHUWING

Elk keer als u instel- en/of reparatiewerkzaamheden aan uw grasmaaier moet uitvoeren, moet u wachten totdat de messen niet meer draait.

Schakel voor alle instel-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de motor uit en trek aan de voedingsstekker.

Waarschuwing voor gevaar door bewegende mesmodules!

Gebruik van de aandrijving:

- Motorremhendel (3): Gebruik de hendel; om de motor uit te zetten. Als u de hendel loslaat, stoppen de motor en snijmessen automatisch.
- Trek om te maaien de aandrijfhendel (2) naar de handgreep (1) toe. Voor het werkelijke maaien, moet u de aandrijfhendel (2) meerdere malen controleren. Controleer of de trekkabel soepel loopt.
- Aandrijfhendel (2):
Als u hem bedient, wordt de koppeling voor de aandrijving gesloten en de grasmaaier begint te rijden met draaiende motor. Laat de aandrijfhendel op tijd los om de grasmaaier te stoppen wanneer deze in beweging is. Oefen het starten en stoppen voordat u voor de eerste keer maait, totdat u bekend bent met het rijgedrag.

Waarschuwing: Het snijmes roteert als de motor wordt gestart.

Belangrijk: Voor het starten van de motor activeert u meerdere malen de hendels van de motorrem om te controleren of de trekkabel ook goed functioneert.

Let op het volgende: De motor is ontworpen op de snijsnelheid voor gras en het uitwerpen van gras in de vangkorf en voor een lange levensduur van de motor.

- Controleer het oliepeil.
- Open de tankdeksel en vul de benzinetank (9) tot het onderste punt van de tank-vulpijp met ca. 1,0 liter benzine. Gebruik een trechter en maatcontainer voor het vullen. Vul de tank niet te vol.
- Gebruik verse, schone loodvrije brandstof.
Meng in geen geval olie met benzine. Meet de brandstof af in hoeveelheden die binnen 30 dagen gebruikt worden om zo de versheid van de brandstof te garanderen.
Let op het volgende: Gebruik loodvrije normale benzine met max. 10% aandeel bio-ethanol.

⚠ **WAARSCHUWING**

Gebruik altijd een veiligheidscontainer voor benzine. Rook niet tijdens het bijvullen van de benzine. Verwijder alle olie- of benzineresten. Schakel de motor voor het bijvullen van de benzine uit en laat de motor enkele minuten afkoelen.

Motor starten (afb. 14)

- Controleer of de ontstekingskabel op de bougie is aangesloten.
- Sta achter de grasmaaier. Druk met één hand de motorremhendel (3) naar de handgreep, de andere hand moet op de starttrekkabel (5) liggen.
- Start de motor met de trekkabelstarter van de startmotor (5). Hiervoor de greep ca. 10-15 cm (tot een weerstand voelbaar is) uittrekken, daarna stevig met een ruk aantrekken. Als de motor niet is gestart, nogmaals aan de greep trekken.
- Op basis van een beschermplaat op de motor kan er een lichte rookvorming ontstaan, indien u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Dit is een normaal proces.

Let op het volgende: Lichte start bij koudere temperatuur door op de primer-knop (11) afb. 14 te drukken. Alleen bij een koude machine gebruiken!

⚠ **Let op!**

- De starttrekkabel niet laten terugslingeren.
- Let op: Bij koel weer kan het noodzakelijk zijn om het startproces meerdere te herhalen.

Motor uitschakelen:

- Om de motor uit te schakelen, de aandrijfhendel (2) en daarna de motorremhendel (3) loslaten en wachten totdat het mes stil staat.
- Verwijder de voedingsstekker uit de bougie (h) om ongewenst Starten van de motor te voorkomen. (afb.22)
- Controleer voor het opnieuw starten de trekkabel van de motorrem. Controleer of de trekkabel correct is gemonteerd. Een geknikte of beschadigde afstelkabel moet worden vervangen.

Voor het maaien

Belangrijke aanwijzing:

- Trek deze correct aan. Draag stevig schoeisel en geen sandalen of sportschoenen.
- Controleer het snijmes. Een mes dat verbogen of beschadigd is, moet worden vervangen door een origineel mes.
- Vul de benzinetank in de open lucht bij. Gebruik een vultrechter en een meetcontainer. Veeg de overgelopen benzine weg.
- Lees de gebruikshandleiding en neem deze in acht en ook de aanwijzingen betreffende de motor en die van de extra apparatuur. Maak de handleiding ook toegankelijk voor andere gebruikers van het apparaat.

- Uitlaatgassen zijn gevaarlijk. Start de motor alleen in de open lucht.
- Controleer of de veiligheidsvoorzieningen aanwezig zijn en ook goed functioneren.
- Het apparaat mag alleen worden bediend door een persoon die daarvoor geschikt is.
- Het maaien van nat gras kan gevaarlijk zijn. Maai het gras indien mogelijk droog.
- Maak andere personen of kinderen duidelijk dat zij uit de buurt van de maaier dienen te blijven.
- Maai nooit bij slecht zicht.
- Verwijder omliggende, losse voorwerpen zoals stenen, speelgoed, stokken en draden enz. voor het maaien van de grond.

Aanwijzing voor correct maaien

⚠ Let op! Opende uitwerpklep nooit als de vanginrichting wordt geleegd en de motor nog loopt. Het draaiende mes kan tot verwondingen leiden.

Bevestig altijd zorgvuldig de uitwerpklep en de vangkorf. Bij het verwijderen eerst de motor uitschakelen. De door het geleidingswiel aangegeven veiligheidsafstand tussen de mesbehuizing en de gebruiker moet altijd in acht worden genomen.

Tijdens het maaien en veranderingen van de rijrichting bij struikgewassen en hellingen moet uiterst voorzichtig te werk worden gegaan. Zorg altijd voor een stabiele stand, draag schoenen met antislipbestendige zolen en een lange broek. Maai altijd dwars op een helling.

Hellingen van meer dan 15 graden mogen om willen van veiligheidsredenen niet gemaaid worden met de grasmaaier.

Wees met name voorzichtig bij het achterwaarts verplaatsen en bij het trekken van de grasmaaier. Struikelgevaar!

Mulchen

Bij het mulchen wordt het snijgoed in de gesloten maaierbehuizing verkleind en weer over het gras verdeeld. Het opnemen van gras en de verwijdering vervalt.

⚠ AANWIJZING! Mulchen is alleen mogelijk bij relatief kort gras.

Om de mulchfunctie te gebruiken, hangt u de vangkorf (19) vast en schuift u het mulchinzetstuk (afb.10-12 /pos. e) in de uitwerpopening en sluit u de uitwerpklep (18).

Het maaien

U kunt maaien met de opvangkorf (19) gemonteerd of als alternatief met de zij-uitwerp gemonteerd. Om de zij-uitwerp te gebruiken, moet het mulchinzetstuk (e) worden geïnstalleerd.

Alleen met scherpe, optimale messen maaien, zodat de grashalmen niet scheuren en het gras niet geel wordt.

Om een net snijbeeld te bereiken moet de grasmaai-er in zo recht mogelijke banen worden geleid. Hierbij moeten deze banen altijd enkele centimeters overlappen zodat er geen stroken overblijven.

De onderzijde van de grasmaai-er moet schoon worden gehouden en grasafzettingen moeten absoluut worden verwijderd. Afzettingen verzwaren het starten, beïnvloeden de snijkwaliteit en het uitwerpen van het gras. Op hellingen moet de snijbaan dwars op de helling worden gemaakt. Het wegglijden van de grasmaai-er wordt door de schuine stand naar boven voorkomen. Selecteer de snijhoogte, afhankelijk van de werkelijk graslengte. Voer meerdere passages uit, zodat er maximaal 4 cm gras in één keer wordt afgehaald.

De motor uitschakelen voordat er controles van de messen worden uitgevoerd. Denk eraan dat het mes na het uitschakelen van de motor nog enkele seconden doordraait. Probeer nooit om het mes te stoppen. Controleer regelmatig of het mes correct is bevestigd, in goede staat is en goed is geslepen. Slijp of vervang het mes als dit niet het geval is. Indien het bewegende mes op een voorwerp slaat, de grasmaai-er stoppen en wachten totdat het mes volledig stil staat. Controleer vervolgens de toestand van het mes en de meshouder. Indien deze is beschadigd, moet deze worden vervangen.

Vergrendelhendel (4) (afb. 25)

Er zijn twee instellingsmogelijkheden voor het voorwiel, die via de vergrendelhendel (4) kan worden geselecteerd.

- Als de vergrendelhendel (4) op de duwbeugel (6) in de positie van het symbool  staat, wordt het vrijlopen van het voorwiel (15) geblokkeerd. Het voorwiel draait alleen maar recht uit.
- Als de vergrendelhendel (4) op de duwbeugel (6) in de positie van het symbool  staat, wordt het vrijlopen van het voorwiel (15) ontgrendeld. Het voorwiel is beweegbaar.

Aanwijzing voor maaien:

- Let op vaste voorwerpen. De grasmaai-er kan beschadigd raken of er kan letsel ontstaan.
- Een hete motor, uitlaat of aandrijving kan verbrandingen veroorzaken. Dus niet aanraken.
- Bij hellingen of steile terrein voorzichtig maaien.
- Maai alleen bij voldoende licht.
- Controleer de maaier, het mes en de andere delen, die tegen een vreemd voorwerp zijn gelopen of indien het apparaat sterker trilt dan normaal.
- Breng geen wijzigingen aan de instellingen aan en voer geen reparaties uit voordat de motor is uitgeschakeld. Verwijder de voedingsstekker.
- Let op het wegverkeer in de buurt van een weg of op de weg. Houd het uitgeworpen gras uit de buurt van de weg.

- Vermijd plaatsen waarbij de wielen niet meer grijpen of het maaien niet stabiel is. Controleer voor een achterwaartse beweging of er geen kleine kinderen achter u staan.
- In dicht, hoog gras moet u het hoogste snijniveau instellen en langzamer maaien. Voor het verwijderen van het gras of overige verstoppingen, moet u de motor uitschakelen en de voedingskabel verwijderen.
- Verwijder nooit delen die voor de veiligheid dienen.
- Vul nooit benzine bij als de motor nog heet is of loopt.

Vangkorf leeg maken (19)

Zodra tijdens het maaien grasresten blijven liggen, moet de vangkorf worden geleegd.

⚠ WAARSCHUWING

Voor het verwijderen van de vangkorf de motor uitschakelen en de stilstand van het snijgereedschap afwachten.

Voor het verwijderen van de vangkorf (19) met een hand de uitwerpklep (18) optillen, met de andere hand de vangkorf (19) er aan de handgreep uitnemen (afb. 17). Overeenkomstig het veiligheidsvoorschrift valt de uitwerpklep (18) bij het uithangen van de vangkorf dicht en sluit de achterste uitwerpopeningen af. Als er daarbij grasresten in de opening blijven hangen, dan is het voor het makkelijker starten van de motor doelmatig om de grasmaai-er ongeveer 1m terug te trekken.

Resten snijgoed in de maaierbehuizing en op het werkgereedschap niet met de hand of met de voeten verwijderen, maar met geschikte hulpmiddelen, bijv. borstels of een veger.

Om een goede verzameling te garanderen, moeten de vangkorf (19) en in het specifiek de binnenkant van het luchtrooster na gebruik worden gereinigd.

Vangkorf (19) alleen bij een uitgeschakelde motor en stilstaand snijgereedschap inhangen.

Uitwerpklep (18) met één hand optillen en de met de andere hand de vangkorf (19) op de handgreep en van boven inhangen. (afb. 9)

Na het maaien

- De motor altijd eerst laten afkoelen, voordat men de grasmaai-er in een gesloten ruimte plaatst. Verwijder gras, gebladerte. Voor opslag smeren en oliën. Geen andere voorwerpen op de maaier bewaren.
- Controleer voor hernieuwd gebruik alle schroeven en moeren. Losgekomen schroeven moeten worden aangehaald.
- Leeg de vangkorf (19) voor het hernieuwde gebruik.
- Verwijder de voedingsstekker om ongewenst gebruik te voorkomen.
- Let erop dat de maaier niet naast een gevaarbron wordt geplaatst. Het uittreden van gas kan leiden tot explosies.

- Er mogen alleen originele onderdelen of door de fabrikant goedgekeurde onderdelen worden gebruikt bij reparaties (zie adres van de garantie-oorkonde).
- Bij het langdurige niet gebruik van de maaier, moet de benzinetank worden geleegd met een afzuigpomp voor benzine.
- Het apparaat oliën en onderhouden.

10. Reiniging

Na elk gebruik moet de maaier grondig worden gereinigd. Vooral de onderzijde en de mesopname.

⚠ Let op!

Koppel om veiligheidsredenen de bougiekabel los voordat u deze schoonmaakt.

Het is het beste om de maaier naar achteren te kantelen. De bougie moet naar boven wijzen om te voorkomen dat motorolie in het inlaatsysteem komt of eruit lekt.

Je kunt het apparaat ook kantelen, maar zorg ervoor dat het luchtfilter aan de bovenkant zit.

Aanwijzing: Voordat u de grasmaaier kantelt, leegt u de brandstoftank volledig met een afzuigpomp voor benzine.

De grasmaaier mag niet meer dan 90 graden worden gekanteld.

Het is het makkelijkst om vuil en gras direct na maaien te verwijderen.

Gedroogde grasresten en vuil kunnen een negatief effect op hebben op het maaiervermogen. Controleer of het grasuitwerpkanaal vrij is van grasresten en verwijder deze indien nodig.

Reinig de maaier nooit met een waterstraal of hogedrukreiniger. De motor moet droog blijven.

Agressieve reinigingsmiddelen zoals koudreiniger of wasbenzine mogen niet worden gebruikt.

Reiniging met de slang (afb. 1) (w)

- Mulchkit verwijderen / grasopvangzak verwijderen.
- Slangaansluitstuk (w) op de maaier plaatsen en de waterkraan openen.
- Maaier starten en na ca. 30 sec de maaier uitschakelen. De roterende maaibalk slingert het water naar de onderzijde van de maaier en reinigt zo de onderzijde.
- Waterkraan sluiten en slang aansluitstuk verwijderen.
- Bovenzijde met een lap schoonmaken (geen scherpe voorwerpen gebruiken).

11. Transport

Grasmaaier voorbereiden op transport (afb. 23)

- Leeg de benzinetank (9) met een afzuigpomp voor benzine.
- Laat de motor net zo lang lopen totdat de resterende benzine is verbruikt.

- Leeg de motorolie uit de warme motor.
- Verwijder de voedingsstekker van de bougie.
- Reinig de koelribben van de cilinder en de behuizing.
- Hang de starttrekkabel (5) aan de haak. Maak de snelspanhendel (7) los en klap de bovenste duwbeugel (6) naar onderen. Let er bij het omklappen op dat de trekkabel niet wordt geknikt.
- Wikkel enkele lagen golfkarton tussen de bovenste en onderste duwbeugel en de motor om schuren te voorkomen.
- Om beschadigingen en letsel te vermijden, moet het apparaat tijdens het transport in voertuigen worden beveiligd tegen omkantelen.

12. Opslag

Reinig en onderhoud het apparaat voordat u deze bewaart.

Bewaar het apparaat en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30°C.

Bewaar het gereedschap in de originele verpakking. Dek het gereedschap af om het te beschermen tegen stof of vocht. Bewaar de gebruikshandleiding bij het gereedschap.

- Bewaar de grasmaaier nooit met benzine in de benzinetank (9) binnenin een gebouw op, omdat mogelijke benzinedampen in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken.
- De motor laten afkoelen, voordat u de grasmaaier in gesloten ruimtes plaatst.
- Om brandgevaar te vermijden, dient u de motor, uitlaat en het bereik rond de benzinetank (9) vrij het houden van gras, bladeren en uittredend vet (olie).

Voorbereiding voor het opslaan van de grasmaaier

Waarschuwing: Verwijder de benzine niet in gesloten ruimtes, in de buurt van vuur of bij het roken. Gasdampen kunnen explosies of brand veroorzaken.

- Leeg de benzinetank (9) met een afzuigpomp voor benzine.
- Start de motor en laat de motor net zo lang lopen totdat de resterende benzine is verbruikt.
- Ververs de olie na elk seizoen. Verwijder daartoe de oude motorolie uit de warme motor en vul nieuwe olie bij.
- Verwijder de bougie van de cilinderkop.
- Vul met een oliekan ca. 20 ml olie in de cilinder.
- Trek langzaam aan de startgreep, zodat de olie de cilinder aan de binnenkant beschermt.
- Schroef de bougie weer terug vast.
- Reinig de koelribben van de cilinder en de behuizing.
- Reinig het gehele apparaat om de lakverf te beschermen.
- Bewaar het apparaat op een goed geventileerde plaats.

13. Onderhoud

Zorg ervoor dat het apparaat gedurende de hele levensduur in perfecte staat is. Onjuist onderhoud kan leiden tot levensbedreigende verwondingen.

- Regelmatig, zorgvuldig onderhoud is noodzakelijk om het veiligheidsniveau en het vermogen van het apparaat ongewijzigd te garanderen.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het apparaat zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage of verlies van de functies.
- Reinig de vangkorf regelmatig met water en laat deze goed drogen.
- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Bij een langdurige opslag of onderhoud de brandstoftank legen. Dit moet in de open lucht gebeuren met een afzuigpomp voor benzine (verkrijgbaar in bouwmarkten).

⚠ WAARSCHUWING

Werk nooit bij een lopende motor aan stroomgeleidende delen van de ontstekingsinstallatie en raak deze delen niet aan. Trek voorafgaand aan alle onderhouds- of verzorgingswerkzaamheden de voedingsstekker uit de bougie. Voer nooit werkzaamheden uit aan een lopend apparaat. Werkzaamheden die in deze gebruikshandleiding niet zijn beschreven, mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde werkplaats.

Wielassen en wielnaven

- Dienen eenmaal per seizoen te worden gereinigd en licht te worden ingevet.

Mes

Laat de messen vanwege veiligheidsredenen alleen slijpen, ontbramen en monteren door een geautoriseerde werkplaats.

Om een optimaal werkresultaat te bereiken, is het raadzaam om het mes eenmaal per jaar te laten controleren.

Vervangen van de messen (afb. 18)

Bij het vervangen van het snijgereedschap mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt. Draag bij het vervangen van de messen handschoenen om snijwonden te voorkomen.

Nooit andere messen monteren.

- Leeg de benzinetank voordat u het zaagblad verwijderd.
- Verwijder de bout om het zaagblad te vervangen.
- Plaats alles weer net zoals in afb. 18. Bevestig de bout op correct wijze. Bevestigingsdraaikracht bedraagt 45Nm. Verwijder ook de bout van het zaagblad als u het zaagblad vervangt.

Beschadigde messen

Als het mes ondanks alle voorzichtigheid met een hindernis in aanraking komt, direct de motor uitschakelen en de voedingsstekker eruit trekken.

Maaier zijwaarts kantelen en mes op beschadiging controleren. Beschadigde of verbogen messen moeten worden vervangen. Een verbogen mes nooit rechtbuigen.

Nooit met een verbogen of sterk versleten mes werken, want dit veroorzaakt trillingen en kan tot meer beschadigingen aan de maaier leiden.

⚠ **Let op!** Bij het werken met een beschadigd mes bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel.

Messen naslijpen

De snijmessen kunnen met een metaalvijl worden bijgeslepen. Om mogelijke onbalans te vermijden, moet het slijpen worden uitgevoerd door een geautoriseerde werkplaats.

Controle van het oliepeil

⚠ **Let op!** Motor nooit zonder of met te weinig olie gebruiken. Dit kan leiden tot ernstige schade aan de motor. Uitsluitend motorolie SAE30 / 10W-30 / 10W-40 gebruiken.

Controle van het oliepeil (afb. 19):

- Grasmaaier op een effen, recht oppervlak zetten.
- De oliepeilstok (12) door naar links te draaien losschroeven en de peilstok afvegen. Peilstok weer tot de aanslag in de vulpijp steken en niet dichtschoeven.
- Peilstok eruit trekken en in horizontale positie het oliepeil aflezen. Het oliepeil moet zich tussen de max en min van de oliepeilstok (12) bevinden.

Olieverversing (afb. 24)

- Het ververset van de motorolie moet jaarlijks voor het begin van het seizoen bij bedrijfswarme en uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Uitsluitend motorolie (SAE 30 / 10W-30 / 10W-40) gebruiken.
- Leeg de benzinetank (met een afzuigpomp voor benzine).
- Plaats een platte olieopvangcarter (min. 1 liter volume) voor de grasmaaier.
- Oliepeilstok eruit schroeven en de maaier zover kantelen totdat alle olie in de opvangcarter is gelopen.
- Daarna de verse motorolie tot aan de bovenste markering van de oliepeilstok bijvullen (ca. 0,5 l), vul het apparaat niet te vol.
- Let op! Oliepeilstok voor controle van het oliepeil niet inschroeven, maar tot schroefdraad insteken. Verbruikte olie moet conform de geldende voorschriften worden verwijderd.

Reinigen van de riemen (afb. 20)

- Verwijder de messen en de aandrijfbehuizing door de schroeven los te draaien.
- Reinig de elementen van de aandrijving en de V-snaren een tot tweemaal per jaar met een borstel of perslucht.
- Breng de aandrijfbehuizing en de messen weer aan met schroeven.

Onderhoud en instelling van de trekkabel

De trekkabel regelmatig oliën en daarbij letten op soepel lopen.

Onderhoud van het luchtfilter (afb. 21)

Vervuilde luchtfilters (10) verminderen het motorvermogen door een te geringe luchttoevoer naar de carburateur. Regelmatige controle is daarom absoluut noodzakelijk.

Het luchtfilter moet elke 25 bedrijfsuren worden gecontroleerd en indien nodig worden gereinigd. Bij een zeer stoffige lucht moet het luchtfilter vaker worden gecontroleerd.

Verwijder de afdekking van het luchtfilter en verwijder het sponsfilter. Vervang het luchtfilter om te vermijden dat er voorwerpen in de luchtinlaat vallen (afb. 21).

Let op: Luchtfilter nooit met benzine of brandbare oplosmiddelen reinigen. Luchtfilter alleen met perslucht of door uitkloppen reinigen.

Onderhoud van de bougie (afb. 22)

Controleer de bougie voor de eerste keer na 10 bedrijfsuren op verontreiniging en reinig deze eventueel met een koperdraadborstel. Daarna de bougie elke 50 bedrijfsuren onderhouden.

Trek de voedingsstekker er met een draaiende beweging af. Verwijder de bougie (h) met een bougiesleutel.

Stel onder gebruik van een voelmaat de afstand in op 0,75 mm (0,030"). Breng de bougie (h) weer aan en let erop dat u deze niet te vast draait.

Motorremhendel (afb. 1)

De motor is uitgerust met een mechanische rem, die regelmatig moet worden gecontroleerd. Bij het loslaten van de remhendel (3) moet het mes, binnen 7 seconden tot stilstand komen, als dit niet het geval is, het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met een deskundig specialist.

Zorg ervoor dat het apparaat gedurende de hele levensduur in perfecte staat is.

Onjuist onderhoud kan leiden tot levensbedreigende verwondingen.

Reparatie

Na reparatie of onderhoud controleren of alle veiligheidstechnische delen zijn bevestigd en in optimale toestand zijn.

Delen, waarbij er gevaar voor verwonding voor andere personen en kinderen bestaat, ontoegankelijk bewaren.

Let op: Conform de wetgeving voor productgaranties wordt er geen garantie geboden voor schade die ontstaan is door incorrecte reparaties of door het niet gebruiken van originele reserveonderdelen.

Draag hiertoe een klantenservice of een geautoriseerde specialist op. Overeenkomstig geldt dit ook voor accessoires.

Bedrijfstijden

Neem de wettelijke voorschriften voor de regeling van bedrijfstijden voor grasmaaiers in acht, die plaatselijk kunnen verschillen.

Belangrijke aanwijzing bij reparatie:

Als het apparaat voor reparatie geretourneerd wordt, moet het apparaat vanwege veiligheidsredenen vrij van olie en benzine geretourneerd worden aan het servicestation.

Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Type apparaat
- Artikelnummer van het apparaat

Reserveonderdelen/accessoires

Grasmaaiër mes - artikelnummer: 7911200628

Service-informatie

Gebruik bij accessoires of slijtdelen en reserveonderdelen uitsluitend origineel Scheppach onderdelen, anders kan er gevaar op ongevallen met lichamelijk letsel of schade aan het apparaat bestaan.

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Bougie, luchtfilter, benzinefilter, mes, v-riem, accu

* niet persé meegeleverd!

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

14. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Informatie over het afvoeren van versleten apparatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën

- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorreservoir worden geleegd!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

15. Verhelpen van storingen

Foutoplossing

De tabel toont mogelijke fouten, hun mogelijk oorzaak en mogelijke oplossing. Als het probleem echter niet kan worden opgelost, dient u een specialist te raadplegen.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Onrustige loop, sterk trillen van het apparaat	Bouten losdraaien	Bouten controleren
	Mesbevestiging los	Mesbevestiging controleren
	Messen niet in balans	Messen vervangen
Motor loopt niet	Motorremhendel niet ingedrukt	Motorremhendel indrukken
	Bougie defect	Bougie vervangen
	Brandstoftank leeg	Brandstof bijvullen
	Vervuilde brandstof	Benzinetank legen en vullen met schone brandstof
	Koude omgeving	Primer-knop indrukken (indien beschikbaar)
	Motor defect	Erkende klantenservice raadplegen
Motor loopt onrustig	Luchtfilter vervuild	Luchtfilter reinigen
	Bougie vervuild	Bougie reinigen
Gras wordt geel, snede onregelmatig	Mes is bot	Messen slijpen
	Snijhoogte te gering	Juiste hoogte instellen
Uitwerping van het gras is rommelig	Maaihoogte te laag	Hoogte instellen
	Messen versleten	Messen verwisselen
	Vangkorf verstopt	Vangkorf legen of verstopping oplossen

Explicación de los símbolos en el aparato

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

	Antes de iniciar el uso, preste atención a las indicaciones de seguridad.
	Antes de la puesta en marcha, lea y comprenda el texto completo del presente manual de instrucciones.
	No corte nunca el césped en pendientes hacia arriba o abajo.
	Antes de poner en funcionamiento el cortacésped, retire las piezas pequeñas que haya alrededor y pudieran salir proyectadas.
	Peligro por piezas lanzadas con el motor en marcha.
	Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad satisfactoria.
	Retire el conector de bujía de encendido, antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
	Mantenga alejados las manos y los pies de las cuchillas giratorias.
	Importante. Los gases de escape son tóxicos, por lo que no debe hacer funcionar el motor en espacios sin ventilación.
	Atención, superficies calientes: peligro de quemaduras.
	Porte siempre protección auditiva y ocular.
	ATENCIÓN Los combustibles son inflamables y explosivos - Peligro de quemaduras. Nunca reposte combustible con el motor en marcha o caliente.
	Capacidad del depósito
	Aceite de motor
	Longitud de cuchilla. Máximo ancho de corte
	Nivel de potencia acústica garantizado.

	El producto cumple con las normativas europeas vigentes.
	Tecla de cebado para arranque en frío (si está disponible)
	Control del nivel de aceite
	DRIVE - Palanca de accionamiento STOP - Palanca de freno del motor
 Atención	En estas instrucciones de servicio hemos colocado este signo en los lugares que afectan a su seguridad.

Índice de contenidos:

Página:

1.	Introducción.....	88
2.	Descripción del aparato (fig. 1).....	88
3.	Volumen de suministro (fig. 1)	88
4.	Uso previsto.....	88
5.	Indicaciones de seguridad	89
6.	Datos técnicos.....	91
7.	Desembalaje	92
8.	Montaje / antes de la puesta en marcha	92
9.	Ponerlo en funcionamiento	93
10.	Limpieza	96
11.	Transporte	96
12.	Almacenamiento.....	97
13.	Mantenimiento	97
14.	Eliminación y reciclaje	99
15.	Solución de averías.....	100
16.	Declaración de conformidad	118

1. Introducción

Fabricante:

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Estimado cliente:

Le deseamos éxito y disfrute al trabajar con su nuevo aparato.

Nota:

El fabricante de este aparato, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este aparato o causados por éste en los siguientes casos:

- Tratamiento incorrecto
- Inobservancia de las instrucciones de servicio
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Uso no conforme a lo previsto
- Fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas eléctricas y disposiciones 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Observe lo siguiente:

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene indicaciones importantes sobre cómo trabajar con el producto de forma segura, adecuada y rentable y cómo evitar peligros, ahorrar costes de reparaciones, reducir periodos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del producto. Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del producto.

Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de funcionamiento y seguridad. Utilice el producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde bien el manual de instrucciones y entregue todos los documentos en caso de ceder el producto a terceros.

2. Descripción del aparato (fig. 1)

1. Asidero
2. Palanca de accionamiento
3. Palanca de freno del motor
4. Palanca de fijación
5. Arrancador de cable
6. Estribo de empuje superior
- 6.a Estribo de empuje inferior
7. Palanca de sujeción rápida
8. Clips para cables

9. Depósito de gasolina
10. Filtro de aire
11. Tecla de inyección
12. Varilla medidora de nivel de aceite
13. Tubo de escape
14. Acuse de la altura de la rueda
15. Rueda delantera
16. Trampilla de descarga lateral
17. Rueda motriz
18. Trampilla de descarga
19. Cesto colector

3. Volumen de suministro (fig. 1)

- a) 4 tuercas de estrella de plástico
- b) 4 arandelas pequeñas
- c) 2 tornillos de cabeza redonda M8
- d) 2 arandelas grandes
- e) 1 inserto de mulching
- f) 1 manual de instrucciones
- g) 1 adaptador de descarga lateral

4. Uso previsto

El cortacésped de gasolina es apropiado para el uso privado en jardines y para la jardinería de pasatiempo. El cortacésped para jardines caseros y jardinería de pasatiempo son vistos como aquellos cuyo uso anual, por lo general, no supera las 50 horas y se utiliza principalmente para las superficies de césped y pradera; sin embargo, no se utilizan en instalaciones públicas, parques, deportivos ni en agricultura ni en silvicultura. El producto solo debe utilizarse para el uso previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá.

Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y uso del producto deben estar familiarizadas con este e informadas sobre los posibles peligros.

Si el usuario hiciera modificaciones en el producto, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

El producto debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.

Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros productos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales.

No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el producto en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

Debido al peligro físico para el usuario, el cortacésped no debe utilizarse para los siguientes trabajos (lista incompleta):

- para recortar arbustos, setos y matorrales,
- para cortar plantas trepadoras,
- para el cuidado del césped en las plantaciones de los tejados y en las cajas de los balcones,
- para cortar y triturar recortes de árboles y setos,
- para la limpieza de aceras (aspiración, soplado),
- para nivelar elevaciones de terreno, p. ej., toperas,
- para el transporte de material cortado, excepto en el saco de recogida de hierba previsto a tal efecto.

⚠ **ADVERTENCIA**

Por su propia seguridad, lea detenidamente este manual y las indicaciones generales de seguridad antes de la puesta en marcha del aparato. Si cede el aparato a un tercero, incluya siempre estas instrucciones de uso.

5. Indicaciones de seguridad

En estas instrucciones de servicio hemos marcado con el siguiente signo aquellos puntos que afectan a su seguridad: ⚠

Además, el manual de instrucciones contiene otros puntos importantes de texto que están identificados por medio de la palabra **"ATENCIÓN"**.

⚠ **PELIGRO**

Debido a la inobservancia de esta instrucción, existe un peligro máximo de muerte o de lesiones mortales.

⚠ **ADVERTENCIA**

Debido a la inobservancia de esta instrucción, existe peligro de muerte o de lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN**

Debido a la inobservancia de esta instrucción, existe peligro de lesiones leves a moderadas.

⚠ **NOTA**

Debido a la inobservancia de esta instrucción, existe peligro de daño del equipo o de otros bienes materiales.

⚠ **Atención**

El uso de aparatos obliga al cumplimiento de algunas medidas de seguridad a fin de evitar lesiones físicas y daños materiales. Por tal razón, lea cuidadosamente este manual de instrucciones / estas indicaciones de seguridad antes de comenzar los trabajos. Consérvelas bien para tener las informaciones disponibles en todo momento. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también este manual de instrucciones / estas indicaciones de seguridad. Declinamos cualquier responsabilidad de posibles accidentes o daños que puedan producirse por no obedecer las presentes instrucciones e indicaciones de seguridad.

Quién no está autorizado a usar el aparato:

- Niños y otras personas que no estén familiarizados con las instrucciones de uso (las disposiciones locales pueden estipular la edad mínima del usuario).
- Personas que estén bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol, o que estén cansadas o enfermas.

Indicaciones de seguridad para cortacéspedes semiautomáticos

Notas

- Lea las instrucciones de uso con atención. Familiarícese con los ajustes y el uso correcto de la máquina.
- No les permita nunca el uso del cortacésped a niños o a personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso. Las disposiciones locales pueden definir la edad mínima del usuario.
- No corte nunca el césped mientras esté cerca de personas, en especial, niños o animales. Piense que el operador de máquina o el usuario son responsables de accidentes en otras personas o sus bienes.
- En caso de que tenga previsto ceder el aparato a terceras personas, haga entrega asimismo de este manual de instrucciones.
- Se debe utilizar siempre calzado firme y pantalones largos durante el corte del césped. No corte el césped descalzo o con sandalias ligeras.
- Revise el terreno donde se va a utilizar la máquina y retire todos los objetos como piedras, juguetes, palos y cables, etc., que puedan quedar atrapados y salir proyectados.
- Corte el césped solo a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- Mantenga a terceros alejados del área de trabajo del aparato.
- Emplee tanto calzado de seguridad antideslizante como también ropa ceñida.
- Detenga el motor, retire el conector de la bujía de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido y de que la llave de encendido, si está presente, se haya retirado.
 - Antes de aflojar los inmovilizadores o retirar las obstrucciones en el conducto de expulsión.

- Antes de comprobar, limpiar o realizar trabajos en el cortacésped.
- Si se ha encontrado un cuerpo extraño. Busque daños en el cortacésped y realice las reparaciones necesarias antes de arrancar de nuevo y de trabajar con el cortacésped. En caso de que el cortacésped comience a vibrar de forma marcadamente anormal, es necesaria una revisión inmediata.
- Cuando se aleje del cortacésped.
- Antes de repostar.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable:

- Conserve la gasolina solamente en un recipiente previsto para ello.
- No reposte en espacios despejados ni fume durante el procedimiento de carga.
- La gasolina se debe repostar antes de arrancar el motor. El tapón del depósito no se debe abrir ni se debe repostar gasolina mientras el motor esté en marcha o con la segadora caliente.
- En caso de que se derrame la gasolina, no debe realizarse ningún intento de encender el motor. En vez de ello, la máquina se debe retirar de la superficie contaminada de gasolina. Se debe evitar cualquier intento de encendido hasta que los vapores de gasolina se hayan evaporado.
- Por razones de seguridad, se debe cambiar el tapón del depósito de gasolina y otros tapones del depósito en caso de daños.
- Nunca conserve la gasolina cerca de una fuente de chispas. Utilice siempre un bidón certificado. Mantenga la gasolina fuera del alcance de los niños.
- Reemplace los silenciadores defectuosos.
- Antes el uso, se debe comprobar siempre por medio de una inspección visual si las herramientas de corte, los pernos de fijación y la unidad cortante integral están desgastados o dañados. Para evitar un descentrado, las herramientas de corte y los pernos de fijación desgastados o dañados se deben cambiar solo en juegos completos.
- En los equipos con varias cuchillas, preste atención a que mediante el giro de una cuchilla pueden comenzar a girar otras cuchillas.

Manejo

- No permite el funcionamiento del motor de combustión en espacios cerrados, en los que se puede acumular monóxido de carbono nocivo.
- Corte el césped solo a la luz del día o con una buena iluminación artificial. En lo posible, se debe evitar el empleo del equipo en césped húmedo.
- Está prohibido el uso del cortacésped en tormenta, por peligro causado por rayos.
- Cerciórese siempre del buen estado en las pendientes.
- Maneje la máquina solo a un ritmo lento.

- En las máquinas sobre ruedas considere lo siguiente: Corte el césped de forma transversal hacia la pendiente, nunca hacia arriba o abajo.
- Tenga especial cuidado cuando cambie de dirección en una pendiente.
- No corte en pendientes excesivamente inclinadas ni en vertederos, fosas o diques cercanos. Tenga especial cuidado cuando gire o atraiga hacia sí el cortacésped.
- Sostenga siempre la cuchilla de corte si el cortacésped se debe inclinar, durante un transporte a través de otras superficies distintas al césped y si el cortacésped se moviliza desde o hacia las superficies desbrozadas.
- Nunca utilice el cortacésped con dispositivos de protección dañados o en rejillas de protección, o sin dispositivos de protección adosados, p. ej., chapas deflectoras y/o mecanismos de recogida de césped.
- No modifique los ajustes de regulación del motor ni fuerce su giro.
- Afloje el freno del motor antes de arrancarlo.
- Desacople todas las herramientas de trabajo y accionamientos antes de arrancar el motor.
- Arranque el motor con cuidado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Preste atención a la distancia suficiente de la base con respecto a la cuchilla de corte.
- Durante el arranque o la puesta en marcha del motor, el cortacésped no se debe inclinar, a menos que se deba alzar durante el procedimiento. En este caso, inclínelo solamente lo necesario y levántelo desde el lado opuesto al usuario.
- No arranque el motor si usted está parado frente al conducto de expulsión.
- No introduzca las manos o los pies en las partes que giran. Manténgase siempre alejado del orificio de salida.
- No levante ni acarree nunca un cortacésped con el motor en marcha.
- Un manejo de la máquina con velocidad excesiva puede aumentar el peligro de accidentes.
- Cuando el motor se va deteniendo por inercia, hay que cerrar la válvula de mariposa. Si el motor tiene una válvula de cierre de gasolina, ciérrela después de cortar el césped.
- Sea cuidadoso con los trabajos de ajuste en la máquina y evite el atrapamiento de los dedos entre la herramienta de corte en movimiento y las piezas fijas del equipo.
- Tenga especial cuidado al cortar el césped sobre suelos con poca estabilidad, en caso de haber vertederos cercanos, fosas o diques.
- El usuario disponer de formación suficiente para el uso, el ajuste y el manejo (incluidas las actividades prohibidas).

- Compruebe el aparato con regularidad y asegúrese de que todos los bloqueos de arranque y los botones pulsadores funcionen correctamente antes de cada uso.
- Tenga en cuenta que un mantenimiento inadecuado, el uso de piezas de repuesto no conformes o la extracción o modificación de los dispositivos de seguridad pueden provocar daños en el aparato, así como lesiones graves a la persona que trabaja con él.
- Tenga en cuenta que los sistemas o dispositivos de seguridad del cortacésped no deben manipularse ni desactivarse.
- Tenga en cuenta que el usuario no puede cambiar ni manipular ninguna configuración sellada para el control de la velocidad del motor.
- Utilice únicamente herramientas de corte y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de otras herramientas intercambiables y de otros accesorios puede suponer para el usuario un peligro de lesiones.
- Mantenga siempre el cortacésped en buen estado de funcionamiento.
- Es necesario realizar las pausas que sean necesarias para reducir la exposición a ruidos y vibraciones.
- Precaución El cortacésped no se debe manejar sin el dispositivo recogedor de césped completo o el resguardo automático para el orificio de descarga en su lugar.
- Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén bien apretados y de que el aparato se encuentre en un estado seguro de trabajo.
- No guarde nunca la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio en el que los vapores de la gasolina puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de colocar la máquina en espacios cerrados.
- Para evitar riesgo de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona del depósito de combustible libres de césped, hojas y de grasa derramada (aceite).
- Compruebe periódicamente si el cesto colector está desgastado o si su capacidad de funcionamiento está mermada.
- Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- En caso de tener que vaciar el depósito de combustible, esto debe hacerse al aire libre.

Peligros residuales y medidas de protección

Descuido de los principios ergonómicos

Uso negligente del equipo de protección personal (EPP)

El uso negligente o la supresión del equipo de protección personal pueden ocasionar lesiones graves.

- Portar el equipo de protección prescrito.

Conducta personal y conducta indebida

- Estar siempre concentrado plenamente en todos los trabajos.

⚠ **El Peligro residual** nunca se puede excluir.

Amenaza por ruido

Lesiones auditivas

El trabajo con el aparato durante largos periodos de tiempo sin protección puede provocar lesiones auditivas.

- Llevar siempre protección auditiva.

Qué hacer ante una emergencia

En caso de un posible accidente ocurrido, implemente las medidas necesarias de primeros auxilios y solicite ayuda médica cualificada lo más pronto posible.

6. Datos técnicos

Tipo del motor	Motor OHV de 1 cilindro y 4 tiempos
Cilindrada:	173 cm ³
Velocidad de giro de trabajo	2800 min ⁻¹
Potencia	3,0 kW / 4,1 CV
Combustible	Gasolina normal/sin plomo, máx. 10 % de bioetanol
Capacidad del depósito	0,85 l
Aceite de motor	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Capacidad del depósito/aceite	0,4 l
Regulación de altura de corte	25 - 75 mm / 7 niveles
Capacidad del cesto colector	65 l
Ancho de corte	51 cm
Peso	30,0 kg
Producción de CO₂	1180 g/kWh

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Información sobre la generación de ruidos determinada según las normas correspondientes:

Presión acústica L_{pA} = 85,0 dB

Inseguridad de medición K_{pA} = 3 dB

Potencia acústica L_{WA} = 96,1 dB

Inseguridad de medición K_{pA} = 1,83 dB

Utilice protección auditiva.

El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva.

Vibración A_{hv} (izquierda/derecha) = 7,218 m/s²

Incertidumbre de medición K_{pA} = 1,5 m/s²

Limite la generación de ruidos y la vibración al mínimo.

- Utilice únicamente aparatos en perfecto estado.
- Efectúe el mantenimiento del aparato y límpiolo con regularidad.
- Adapte su forma de trabajo al aparato.
- No sobrecargue el aparato.
- En caso necesario, haga revisar el aparato.
- Desconecte el aparato si no lo utiliza.
- Use guantes.

El uso prolongado del cortacésped de gasolina puede provocar un trastorno circulatorio debido a las vibraciones (enfermedad de dedos muertos).

En este caso no se pueden dar datos sobre la duración del uso, ya que puede variar de persona a persona.

La enfermedad de Raynaud es una afección de los vasos sanguíneos que produce espasmos en los capilares de los dedos de manos y pies. Las zonas afectadas dejan de recibir suficiente sangre y a causa de ello se ponen muy pálidas.

El uso frecuente de aparatos que vibran puede causar daños neurológicos en personas que no tienen un buen riego sanguíneo (p. ej., en las personas fumadoras o diabéticas). Si nota alguna dolencia extraordinaria, deje inmediatamente de trabajar y llame a un médico.

Los siguientes factores pueden afectar dicho fenómeno:

- trastorno circulatorio de las manos del usuario
- Bajas temperaturas exteriores
- Tiempos de uso prolongados

Por lo tanto, se recomienda usar guantes de trabajo calientes y efectuar descansos regulares en el trabajo.

7. Desembalaje

- Abra el embalaje y extraiga el aparato cuidadosamente del mismo.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el aparato y en los componentes de los accesorios. En caso de reclamación, esta deberá comunicarse de inmediato al transportista. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.
- Familiarícese con el equipo antes de su uso con ayuda de las instrucciones de servicio.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, piezas de desgaste y piezas de repuesto.

Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.

- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de equipo y su año de construcción.

⚠ ATENCIÓN

El aparato y el material de embalaje no son aptos como juguetes para niños. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

8. Montaje / antes de la puesta en marcha

Ensamblaje de los componentes.

Algunas piezas están desmontadas durante la entrega. El ensamblaje simple si se siguen las siguientes indicaciones.

Nota

Durante el ensamblaje y para los trabajos de mantenimiento, necesita la siguiente herramienta adicional, que no se incluye en el volumen de suministro:

- Una bandeja colectora de aceite plana (para cambios de aceite)
- Un vaso medidor de 1 litro (aceite/resistente a la gasolina)
- Un bidón de gasolina (son suficientes 5 litros para aproximadamente 6 horas de servicio)
- Una tolva (adecuada para la boquilla de llenado de gasolina del depósito)
- un paño casero de limpieza (para la limpieza del aceite/los restos de gasolina; se elimina en la gasolinera)
- Una bomba de aspiración de gasolina (modelo de plástico, que se puede adquirir en los mercados de materiales de construcción)
- Una aceitera con bomba de mano (que se puede adquirir en los mercados de materiales de construcción)
- 0,5 l de aceite de motor SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Montaje

1. Retire el cortacésped y las piezas montables del embalaje y compruebe si todas las piezas están disponibles.
2. Apriete el estribo de empuje inferior (6a) con un tornillo (c), una arandela pequeña (b) y una tuerca en estrella de plástico (a) en ambos lados de la segadora. Para ello, presta atención a que los cables de accionamiento, que se tensan posteriormente, no estén sobre el camino (fig. 2-3).
3. Atornille el estribo de empuje superior (6) al estribo de empuje inferior (6a) con una palanca de sujeción rápida (7), una arandela grande (d), una arandela pequeña (b) y una tuerca en estrella de plástico (a) en ambos lados (fig. 4 -5).

4. Cuelgue el asa del arranque por cable de accionamiento (5) en el gancho previsto para ella, como se muestra en la fig. 6.
5. Fijar los cables de accionamiento con los clips para cable incluidos (8) (fig. 7) en el estribo de empuje.
6. Cesto colector (19) - levante y encaje los clips de plástico en el bastidor. (Fig. 8)
7. Desbrozar con el cesto colector:
Levante la trampilla de descarga (18) con una mano y cuelgue el cesto colector (19) como se muestra en la fig. 9.
8. Desbrozar con la salida lateral:
Levante la trampilla de descarga lateral (16) y cuelgue el adaptador de descarga lateral (fig. 15). Si está colocado, retire el cesto colector (19) y coloque el inserto de mulching (e).
9. Cubierta del suelo:
Retire el cesto colector (19), en caso de que se haya colocado, y coloque el inserto de mantillo (e) como se muestra en las fig. 10-12.

Atención:

El adaptador de descarga lateral no debe estar instalado al colocar mantillo.

Ajuste de la altura de corte

⚠ Atención El ajuste de la altura de corte solo se debe realizar con el motor apagado y el conector de bujía de encendido retirado.

- Antes de comenzar a cortar el césped, compruebe que las herramientas de corte no estén desafiladas y sus medios de sujeción no estén dañados.
- Reemplace las herramientas de corte desafiladas y/o dañadas, en caso necesario, en el juego completo para no ocasionar ningún descentrado. Apagar el motor durante esta comprobación y retirar el conector de bujía de encendido.
- El ajuste de la altura de corte se realiza con el desplazamiento de la altura de la rueda (fig. 13/ pos. 14). Se pueden ajustar 7 distintas alturas de corte.
⚠ Atención El ajuste de altura de la rueda debe ser igual en ambos lados.
- Tire de la palanca de ajuste hacia fuera y ajuste la altura de corte deseada. La palanca encaja en la posición deseada (fig. 13).

Preparar las superficies a cortar

Inspeccione cuidadosamente la superficie de corte antes de cortar el césped. Retire piedras, palos, huesos, cables, juguetes y otros objetos que puedan ser despedidos de forma incontrolada.

9. Ponerlo en funcionamiento

Atención

Antes de la puesta en marcha, es imprescindible montar por completo el producto.

⚠ Atención

El motor se entrega sin aceite. Por lo tanto, llene el aceite antes de la puesta en marcha. Utilice para ello un aceite multigrado normal (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).

El nivel de aceite en el motor se debe comprobar antes de cada desbroce.

Del mismo modo, se debe cargar con gasolina, ya que esta tampoco está incluida en el estado de la entrega.

- Para evitar un arranque no deseado del cortacésped, este último está provisto de una palanca de freno del motor (fig. 1, pos. 3) que se debe accionar antes de arrancar el cortacésped. Al soltar la palanca de freno del motor, esta debe regresar a la posición inicial y el motor se apaga de forma automática.
- Tire del cable de arranque (3) y tire con el arranque por cable de accionamiento (5). (Fig. 14)
- **ATENCIÓN:** La cuchilla de corte también gira con la palanca de freno del motor suelta, tan pronto se tire del arranque por cable de accionamiento. Preste atención a que no se encuentre ninguna extremidad/ningún cuerpo extraño en la zona de peligro de la cuchilla de corte.
- Si el motor está en marcha, apriete la palanca de accionamiento (2) en el asidero (1) para embragar el accionamiento en la segadora.
- Antes de comenzar con el corte del césped, debe realizar este paso algunas veces para estar seguro de que todo funcione correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Cada vez que deba realizar cualquier trabajo de ajuste y/o reparación en su cortacésped, espere a que la cuchilla ya no gire más.

Detenga el motor antes de cualquier trabajo de ajuste, mantenimiento y reparación y retire el conector de bujía de encendido.

Advertencia del peligro por conjuntos de cuchillas en movimiento.

Uso del engranaje:

- Palanca de freno del motor (3): Utilizar la palanca para apagar el motor. Si suelta la palanca, el motor y la cuchilla de corte se tienen de forma automática.
- Para desbrozar, tire de la palanca de accionamiento (2) en el asidero (1). Antes de cortar el césped, hay que comprobar la palanca de accionamiento (2) varias veces. Asegúrese de que el cable de accionamiento esté fácilmente accesible.

- Palanca de accionamiento (2):
Si la acciona, se conecta el embrague para el accionamiento de marcha y la desbrozadora de césped comienza a funcionar con el motor en marcha. Suerte la palanca de accionamiento oportunamente para detener el cortacésped en marcha. Practique el arranque y la parada antes del primer corte de césped hasta que esté familiarizado con el comportamiento en marcha.

Indicación de advertencia: La cuchilla de corte gira si se arranca el motor.

Importante: Antes del arranque del motor, mueva la palanca de freno del motor varias veces para comprobar si el cable de tracción también funciona correctamente.

Tenga en cuenta: El motor está diseñado para la velocidad de corte de césped, para la salida de césped en el cesto colector y para un tiempo de vida prolongado del motor.

- Revise el nivel de aceite.
- Cierre la tapa del depósito y llene el depósito de gasolina (9) hasta el punto inferior de la boquilla de llenado del depósito, con aproximadamente 1,0 litros de gasolina. Para el llenado, utilice un embudo y un recipiente de medición. No llene en exceso el depósito.
- Utilice combustible fresco, limpio y sin plomo.
Por ningún motivo, mezcle aceite con gasolina. Adquiera combustible en cantidades que se pueden consumir dentro del plazo de 30 días para garantizar la frescura del combustible.
Tenga en cuenta: Utilice gasolina sin plomo normal con, como máximo, un 10 % de bioetanol.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre un bidón de gasolina de seguridad. No fume durante la carga gasolina. Elimine cualquier resto de aceite o gasolina. Apague el motor antes de echar gasolina en el depósito y deje que el motor se enfríe durante unos minutos.

Arranque del motor (fig. 14)

- Asegúrese de que el cable de encendido esté conectado a la bujía de encendido.
- Colóquese detrás del cortacésped. Mientras presiona la palanca de freno del motor (3) hacia el asidero con una mano, deje la otra mano en el arranque por cable de accionamiento (5).
- Arrancar el motor con el arranque por cable de accionamiento (5). Para ello, retire el asa aproximadamente 10 a 15 cm (hasta que perciba una resistencia), posteriormente, tire fuertemente. Si el motor no arranca, tire de nuevo de la empuñadura.
- Debido a la cubierta de seguridad sobre el motor, se puede presentar una ligera formación de humo cuando el aparato se utiliza por primera vez. Esto es un procedimiento normal.

Tenga en cuenta: Arranque más fácil a temperaturas más frías mediante el accionamiento de la tecla de cebado (11), fig. 14. Emplear solo con la máquina fría

⚠ Atención

- No dejar retornar nunca el arranque por cable de accionamiento rápidamente.
- Atención: En caso de clima frío, puede ser necesario repetir el procedimiento de arranque varias veces.

Apagado del motor:

- Para apagar el motor, suelte la palanca de accionamiento (2), posteriormente, la palanca de freno del motor (3) y espere hasta que la cuchilla se detenga.
- Retire el conector de bujía de encendido de esta última (h) para evitar un arranque inadvertido del motor. (Fig. 22)
- Revise el cable de accionamiento del freno del motor antes de un nuevo arranque. Compruebe si el cable de accionamiento está montado correctamente. Se debe cambiar un cable de parada doblado dañado.

Antes del corte del césped

Indicaciones importantes:

- Vístase correctamente. Utilice calzado firme y no use sandalias o tenis.
- Revise la cuchilla de corte. Una cuchilla que está deformada o dañada de algún modo se debe cambiar por una cuchilla original.
- Reposte el depósito de gasolina en espacios abiertos. Utilice una tolva de alimentación y un recipiente de medición. Limpie la gasolina derramada.
- Lea y preste atención a las instrucciones de servicio y a las indicaciones referentes al motor y a los equipos complementarios. Asimismo, tenga a la mano las instrucciones para otros usuarios del equipo.
- Los gases de escape son peligrosos. Arranque el motor solo en espacios abiertos.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad estén disponibles y que también funcionen correctamente.
- El equipo solo debe ser manejado por una persona que, a su vez, es apta para ello.
- El corte del césped húmedo puede ser peligroso. En lo posible corte el césped en seco.
- Indique a otras personas y a los niños que se mantengan alejados de la segadora.
- Nunca corte el césped en condiciones de baja visibilidad.
- Levante del suelo los objetos sueltos como piedras, juguetes, palos y cables, etc. antes de desbrozar.

Indicaciones para el corte correcto del césped

⚠ Atención Nunca abra la tapa de salida cuando se vacía el dispositivo de atrape y el motor aún está en marcha. La cuchilla circulante puede ocasionar lesiones.

Coloque la trampilla de descarga y el cesto colector siempre con cuidado. Durante la retirada, desconecte previamente el motor. Se debe mantener permanentemente la distancia de seguridad indicada por el larguero guía entre la carcasa de la cuchilla y el usuario.

Se debe tener especial cuidado durante el corte del césped y las modificaciones en el sentido de marcha en declives y pendientes. Preste atención a un estado seguro, utilice calzado con suela rugosa y antideslizante, y porte pantalones largos. Corte el césped siempre de forma transversal hacia la pendiente. Por razones de seguridad, las pendientes con inclinaciones por encima de 15 grados, no se deben desbrozar con el cortacésped.

Tenga especial precaución durante los movimientos de retorno y al tirar del cortacésped. Peligro de tropiezo

Cubierta del suelo

Con la cubierta del suelo, el material a cortar se fragmenta en la carcasa cerrada del cortacésped y se dispersa de nuevo sobre el césped. No es necesaria la recogida del césped ni la eliminación.

⚠️ NOTA La cubierta del suelo solo se permite en un césped relativamente corto.

Para utilizar la función de mulching cuelgue el cesto colector (19) y empuje el inserto de mulching (fig.10-12 /pos. e) hacia el orificio de descarga y cierre la trampilla de descarga (18).

Cortar el césped

Puede desbrozar con el cesto colector (19) montado o, alternativamente, con la descarga lateral montada. Para utilizar la descarga lateral, se debe instalar el inserto de mantillo (e).

Cortar solamente con una cuchilla afilada y en óptimas condiciones para que el tallo de césped no se desfleque y el césped no se vuelva amarillo.

Para lograr un aspecto de corte limpio, en lo posible, conduzca el cortacésped en trayectos rectos. Para ello, estos trayectos se deben sobreponer algunos centímetros de modo que no queden franjas.

Mantenga limpio el lado inferior de la carcasa del cortacésped y retire obligatoriamente los depósitos de césped. Los depósitos dificultan el procedimiento de arranque, afectan la calidad del corte y la salida del césped. En las pendientes, el trayecto de corte se debe colocar de forma transversal hacia la pendiente. Se puede evitar un deslizamiento del cortacésped mediante la posición oblicua. Seleccione la captura de corte, según la longitud real del césped. Realice varias pasadas, de modo quede una pasada se recorte un máximo de 4 cm de césped.

Apague el motor antes de que se realice cualquier control de la cuchilla. Considere que la cuchilla aún continúa girando unos segundos tras el apagado del motor. No intente detener la cuchilla.

Compruebe regularmente que la cuchilla esté correctamente asegurada, en buen estado y bien afilada. Afílela corre paralela si este no es el caso. En caso de que la cuchilla que se encuentre el movimiento golpee un objeto, detener el cortacésped y esperar hasta que la cuchilla se detenga por completo. A continuación, revise el estado de la cuchilla y el de su soporte. La cuchilla se debe cambiar en caso de que esté dañada.

Palanca de fijación (4) (fig. 25)

Existen dos opciones de ajuste para la rueda delantera, que pueden seleccionarse mediante la palanca de fijación (4).

- Si la palanca de fijación (4) del estribo de empuje (6) está en la posición del símbolo , la marcha libre de la rueda delantera (15) está bloqueada. La rueda delantera solo va en línea recta.
- Si la palanca de fijación (4) del estribo de empuje (6) está en la posición del símbolo , la marcha libre de la rueda delantera (15) está desbloqueada. La rueda delantera se puede mover.

Indicaciones para cortar el césped:

- Preste atención a los objetos sólidos. El cortacésped se puede dañar o podrían ocurrir lesiones.
- Un motor, un tubo de escape o un accionamiento calientes pueden ocasionar quemaduras. Por lo tanto, no los toque.
- Proceda cuidadosamente las pendientes o en terrenos escarpados.
- Nunca corte el césped en condiciones insuficientes de visibilidad.
- Revise la segadora, la cuchilla y otras piezas, si los ha conducido hacia un cuerpo extraño o si el aparato vibra más de lo habitual.
- No realice modificaciones de ajuste o reparaciones sin apagar previamente el motor. Retire la clavija del cable de encendido.
- Sobre o en las proximidades de una calle, preste atención al tráfico ciudadano. Mantenga la salida del césped lejos de la calle.
- Evite los puntos en los que las ruedas no agarren o el corte del césped sea inseguro. Antes de realizar un movimiento de retorno, asegúrese de que no haya ningún niño pequeño detrás de usted.
- Si el césped está espeso y alto, ajuste el nivel de corte más alto y desbroce más lentamente. Antes de retirar el césped o cualquier otra obstrucción, apague el motor y suelte el cable de encendido.
- Nunca retire piezas que se utilicen para la seguridad.
- Nunca cargue gasolina si el motor está todavía caliente o en marcha.

Vaciado del cesto colector (19)

Tan pronto como queden restos de hierba durante el desbroce, el cesto colector se debe vaciar.

⚠ ADVERTENCIA

Antes del retiro del cesto colector, apagar el motor y esperar al estado de parada de la herramienta de corte.

Para retirar el cesto colector (19) con una mano, levante la trampilla de descarga (18), con la otra mano, retire el cesto colector (19) por el asa de transporte (fig. 17). De acuerdo con el reglamento de seguridad, la tapa de salida (18) se cierra al suspender el cesto colector y tapa el orificio de salida trasero.

En caso de ahí queden suspendidos restos de césped, con el propósito de facilitar el arranque del motor, retirar el cortacésped aproximadamente 1 m.

No quite manualmente ni con los pies los restos del material de corte en la carcasa del cortacésped, sino con los medios auxiliares apropiados, p. ej., cepillos o escobas de mano.

Para garantizar una recogida adecuada, el interior del cesto colector (19) y, en particular, de la rejilla de ventilación se debe limpiar después del uso.

Colgar el cesto colector (19) solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte detenida.

Levantar la tapa de salida (18) con una mano y con la otra, sostener el cesto colector (19) en el asidero. (Fig. 9)

Tras el corte del césped

- Permita siempre que el motor se enfríe primero, antes de almacenar el cortacésped en un cuarto cerrado. Retire el césped, las hojas, la suciedad del aceite antes del almacenamiento. No almacene ningún otro objeto sobre la segadora.
- Antes de un nuevo uso, revise todos los tornillos y las tuercas. Se deben apretar los tornillos sueltos.
- Vacíe el cesto colector (19) antes de un nuevo uso.
- Afloje el conector de bujía de encendido para evitar un uso indebido.
- Preste atención para que la segadora no se almacene junto a una fuente de peligro. Escape de gas puede ocasionar explosiones.
- Solo se deben utilizar avisos originales o aquellas piezas autorizadas por el fabricante para las reparaciones (véase la dirección del certificado de garantía).
- En caso de no utilizar el cortacésped durante un tiempo prolongado, vacíe el depósito de gasolina con una bomba de aspiración de gasolina.
- Ponga aceite y realice el mantenimiento del aparato.

10. Limpieza

Después de cada uso, el cortacésped se debe limpiar a fondo. Particularmente, el lado inferior y el alojamiento de la cuchilla.

⚠ Atención

Por razones de seguridad, desconecte el cable de la bujía de encendido antes de efectuar la limpieza.

Lo mejor es inclinar la segadora hacia atrás. La bujía de encendido debe apuntar hacia arriba para evitar que el aceite del motor llegue hasta el conducto de admisión o se derrame.

Alternativamente, puede inclinar el aparato hacia un lado, pero asegúrese de que el filtro de aire quede en la parte superior.

Nota: Antes de inclinar el cortacésped, vacíe completamente el depósito de combustible con una bomba de aspiración de gasolina.

El cortacésped no se debe inclinar más de 90 grados.

Lo más fácil es retirar la suciedad y el césped directamente después de desbrozar.

Los restos de césped secos y la suciedad pueden ocasionar una alteración en el corte del césped. Revise si el canal de descarga de césped está libre de restos de césped y, en caso necesario, retírelos.

Nunca limpie la segadora con un chorro de agua o con un limpiador eléctrico de alta presión. El motor debe permanecer seco.

Se prohíbe el uso de agentes limpiadores agresivos como limpiadores fríos o gasolina de lavado.

Limpieza con la manguera (fig. 1) (w)

- Extraiga el inserto de mulching / retire el saco colector de césped.
- Coloque la pieza de conexión (w) de la manguera sobre la segadora y abra el grifo de agua.
- Arranque la segadora y apáguela aprox. después de 30 s. La barra de cuchillas rotatoria proyecta el agua en el lado inferior del cortacésped y, de este modo, la limpia.
- Cerrar el grifo de agua y retirar la pieza de conexión de la manguera.
- Limpiar el lado superior con un paño (no utilizar objetos afilados).

11. Transporte

Preparación del cortacésped para el transporte (fig. 23)

- Vacíe el depósito de gasolina (9) con una bomba de aspiración de gasolina.
- Deje el motor en marcha hasta que se consuma el resto de la gasolina.
- Vacíe el aceite del motor caliente.
- Retire el conector de bujía de encendido.
- Limpie las aletas del radiador del cilindro y la carcasa.
- Cuelgue el arranque por cable de accionamiento (5) en el gancho. Afloje la palanca de sujeción rápida (7) y pliegue el estribo de empuje superior (6) hacia abajo. Preste atención a que durante el pliegue no se doblen los cables de accionamiento.

- Con unas capas de cartón corrugado entre los eslabos de empuje superior e inferior, y el motor a fin de evitar la fricción.
- Para impedir posibles daños o lesiones, hay que asegurar el aparato para que no vuelque o se deslice durante el transporte en un vehículo.

12. Almacenamiento

Limpie y realice el mantenimiento del aparato antes de almacenarlo.

Almacene el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas que no esté al alcance de los niños. El rango de temperatura de almacenamiento es de 5 a 30 °C.

Conserve la herramienta en su embalaje original.

Cubra la herramienta para protegerla del polvo o de la humedad. Guarde el manual de instrucciones junto con la herramienta.

- No guarde nunca el cortacésped con gasolina en el depósito de gasolina (9) dentro de un edificio en el que los vapores de la gasolina puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Permita que el motor se enfríe antes de colocar el cortacésped en espacios cerrados.
- Para evitar peligro de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona del depósito de gasolina (9) libres de césped, hojas y de grasa derramada (aceite).

Preparación para el almacenamiento del cortacésped

Indicación de advertencia: No deje la gasolina en espacios cerrados, en las proximidades del fuego o si va a fumar. Los vapores de gas pueden ocasionar explosiones o fuego.

- Vacíe el depósito de gasolina (9) con una bomba de aspiración de gasolina.
- Arranque el motor y déjelo en marcha hasta que el motor se consuma el resto de la gasolina.
- Realice un cambio de aceite al concluir cada temporada. Para ello, retire el aceite usado del motor caliente y llénelo con aceite nuevo.
- Retire la bujía de encendido del cabezal de la culata.
- Llene con una aceitera el cilindro con aproximadamente 20 ml de aceite.
- Tire lentamente del asa del arrancador de modo que el aceite proteja el interior del cilindro.
- Atornillar de nuevo la bujía de encendido.
- Limpie las aletas del radiador del cilindro y la carcasa.
- Limpie el aparato completo para proteger la pintura.
- Mantenga el equipo en un espacio en un lugar con buena ventilación.

13. Mantenimiento

Asegúrese de que el aparato esté en perfectas condiciones a lo largo de toda su vida útil. Un mantenimiento incorrecto puede ocasionar lesiones que pongan en riesgo la vida.

- Es necesaria una conservación regular y cuidadosa a fin de garantizar el nivel de seguridad sin modificar el rendimiento del aparato.
- Cuide que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados y que el aparato se encuentre en un estado seguro de trabajo.
- Revise regularmente el desgaste del dispositivo colector de césped y la pérdida de la funcionalidad.
- Limpie el cesto colector regularmente con agua y déjelo secar bien.
- Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- En caso de un almacenamiento o mantenimiento prolongado, vacíe el depósito de combustible. Esto se debe realizar en espacios abiertos con una bomba de aspiración de gasolina (que se puede adquirir en los mercados de materiales de construcción).

⚠ ADVERTENCIA

Nunca trabaje en las piezas conductoras de corriente de la unidad encendido con el motor en marcha ni las toque. Retire el conector de bujía de encendido de esta última, antes de todos los trabajos de mantenimiento y cuidado. No realice nunca ningún trabajo en el aparato en marcha. Los trabajos que no se describen en este manual de instrucciones solo se deben realizar en un taller especializado autorizado.

Ejes de ruedas y bujes

- Se deben limpiar una vez por estación y engrasarse ligeramente.

Cuchilla

Por razones de seguridad, sólo permita que un taller autorizado afile, equilibre y monte sus cuchillas.

Para lograr un resultado del trabajo óptimo, se recomienda revisar la cuchilla una vez al año.

Cambio de la cuchilla (fig. 18)

Durante el cambio de la cuchilla de corte, solo se deben utilizar piezas de repuesto originales.

Utilice guantes durante el cambio de la cuchilla para evitar lesiones cortantes.

Nunca monte ninguna otra cuchilla.

- Vacíe el depósito de gasolina antes de retirar la hoja de cuchilla.
- Nunca retire el tornillo para reemplazar la hoja de cuchilla.

- Ajuste todo de nuevo como en la fig. 18. Apriete el tornillo de forma correcta. La fuerza de torsión del apriete es de 45 Nm. Reemplace también el tornillo de la hoja de cuchilla cuando reemplace esta última.

Cuchillas dañadas

Si pese a todos los cuidados, la cuchilla entra en contacto con un obstáculo, apague de inmediato el motor y retire el conector de bujía de encendido.

Incline la segadora lateralmente y revise la cuchilla en busca de daños. Se debe cambiar la cuchilla dañada o deformada. Nunca enderece una cuchilla deformada.

No trabaje nunca con una cuchilla deformada o muy desgastada, esto ocasiona vibraciones y puede traer como consecuencia otros daños en la segadora.

⚠ **Atención** Existe riesgo de lesión durante el trabajo con una cuchilla dañada.

Reafilado de la cuchilla

Las secciones de la cuchilla se pueden reafilar con una lima. Para evitar un descentrado, el afilado solo se debe realizar en un taller especializado autorizado.

Control del nivel de aceite

⚠ **Atención** Nunca ponga en marcha el motor sin o con muy poco aceite. Esto puede ocasionar graves daños al motor. Emplee únicamente aceite de motor SAE30 / 10W-30 / 10W-40.

Control del nivel de aceite (fig. 19):

- Coloque el cortacésped sobre una superficie nivelada y recta.
- Destornille la varilla medidora de nivel de aceite (12) girando a la izquierda y limpie la varilla medidora. Introducir de nuevo la varilla medidora hasta el tope en la boquilla de llenado, sin atornillar.
- Retire la varilla medidora y lea el nivel de aceite en posición horizontal. El nivel de aceite se debe encontrar entre el máximo y el mínimo de la varilla medidora del nivel de aceite (12).

Cambio de aceite (fig. 24)

- El cambio de aceite del motor deberá realizarse anualmente antes del comienzo de la estación con el motor a la temperatura de funcionamiento y con el motor desconectado.
- Emplee únicamente aceite de motor (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).
- Vacíe el depósito de gasolina (con una bomba de aspiración de gasolina).
- Coloque una bandeja colectora de aceite plana (volumen mín. 1 litro) delante del cortacésped.
- Desatornille la varilla medidora de nivel de aceite e incline cortacésped hasta que todo el aceite se haya drenado en la bandeja colectora.

- Luego llene el aceite de motor nuevo hasta la marca superior de la varilla de nivel de aceite (aprox. 0,5l), no llene en exceso el aparato.

- Atención No enrosque la varilla medidora de nivel de aceite para la comprobación del nivel de aceite, sino que la inserte solamente hasta la rosca.

El aceite usado debe eliminarse según las disposiciones vigentes.

Limpieza de la correa (fig. 20)

- Retire la cuchilla y el cárter del engranaje al extraer los tornillos.
- Limpie los elementos del engranaje y las correas trapezoidales una o dos veces al año con una escobilla o aire comprimido.
- Coloque de nuevo con tornillos el cárter del engranaje y la cuchilla.

Cuidado y ajuste de los cables de accionamiento

Aceitar con frecuencia los cables de accionamiento y revisar su suavidad.

Mantenimiento del filtro de aire (fig. 21)

Los filtros de aire (10) contaminados reducen la potencia del motor debido a una menor alimentación de aire hacia el carburador. Por lo tanto, es indispensable realizar verificaciones regulares.

El filtro de aire se debe realizar cada 25 horas de servicio y, en caso necesario, se debe limpiar. En caso de aire con demasiado polvo, el filtro de aire se debe realizar más a menudo.

Retire tanto la cubierta del filtro de aire como el filtro de esponja. Reemplace el filtro de aire para evitar la caída de objetos en la entrada de aire (fig. 21).

Atención: Nunca limpie los filtros de aire con gasolina o con disolventes inflamables. Nunca limpie los filtros de aire con aire comprimido o golpeándonos.

Mantenimiento de la bujía de encendido (fig. 22)

Revise la bujía de encendido sólo después de las primeras 10 horas de servicio en busca de contaminación y, en caso necesario, límpiela con un cepillo de alambre de cobre. Posteriormente, se le debe dar mantenimiento a la bujía de encendido cada 50 horas de servicio.

No retire el conector de bujía de encendido mediante un movimiento giratorio. Retire la bujía de encendido (h) con una llave para bujías de encendido.

Ajuste la separación a 0,75 mm (0,030") utilizando una galga de espesores. Coloque de nuevo la bujía de encendido (h), vigilando de no apretarla demasiado.

Palanca de freno del motor (fig. 1)

El motor está equipado con un freno mecánico, que debe comprobarse de forma regular. Al soltar la palanca de freno (3), la cuchilla tiene que detenerse en 7 segundos. De no ser así, el aparato no deberá utilizarse. Recorra a un distribuidor autorizado.

Asegúrese de que el aparato a lo largo de toda su vida útil esté en perfectas condiciones.

Un mantenimiento incorrecto puede ocasionar lesiones que pongan en riesgo la vida.

Reparación

Tras la reparación o el mantenimiento, asegúrese de que todas las piezas de seguridad técnica estén colocadas y se encuentran en estado óptimo. Las piezas que conllevan peligros de lesión deben estar inaccesibles a otras personas y a los niños.

Atención: Según la ley de responsabilidad de los productos, no se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por reparaciones no profesionales o por no utilizar piezas de repuesto originales.

Asigne a un servicio de atención al cliente o a un profesional autorizado. Esto también es válido para las piezas de accesorios.

Tiempos de funcionamiento

Preste atención a las disposiciones legales para la regulación de los tiempos de funcionamiento de los cortacéspedes, que pueden variar de manera local.

Indicación importante si es necesaria una reparación:

En caso de devolución del aparato para su reparación, tenga en cuenta que, por razones de seguridad, este debe enviarse a la estación de servicio técnico sin aceite ni gasolina.

Pedido de piezas de repuesto

Al efectuar el pedido de piezas de repuesto, deben incluirse las siguientes indicaciones:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato

Piezas de repuesto / accesorios

Cuchilla del cortacésped - Artículo n.º: 7911200628

Información sobre el servicio técnico

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto o desgaste originales de Scheppach; de lo contrario, se podría correr riesgo de accidentes con lesiones personales o daños en el aparato.

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.

Piezas de desgaste*: Bujía de encendido, filtro de aire, filtro de gasolina, cuchilla, correa trapezoidal, batería

* No incluidas obligatoriamente en el volumen de suministro.

Encontrará las piezas de repuesto y los accesorios en nuestro centro de servicio. Para ello, escanee el código QR que aparece en la portada.

14. Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

En su ayuntamiento o administración municipal podrá obtener información sobre las distintas opciones de eliminación de un aparato fuera de uso.

Combustibles y aceites

- Antes de desechar el aparato, se deben vaciar el depósito de combustible y el depósito de aceite del motor.
- El combustible y el aceite de motor no deben tirarse a la basura ni a los desagües domésticos, sino que deben recogerse y eliminarse por separado.
- Los depósitos de aceite y combustible vacíos deben desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

15. Solución de averías

Localización de fallos

La tabla muestra los posibles fallos, su posible causa y las posibilidades de subsanación. Si pese a ello no puede eliminar el problema, consulte a un especialista.

Avería	Posible causa	Solución
Marcha inestable, alta vibración del aparato	Tornillos sueltos	Revise los tornillos
	Fijación de la cuchilla suelta	Revise la fijación de la cuchilla
	Cuchilla descentrada	Reemplace la cuchilla
El motor no arranca	La palanca de freno del motor no está presionada	Presione la palanca de freno del motor
	La bujía de encendido está defectuosa	Reemplace la bujía de encendido
	Depósito de combustible vacío	Llene con combustible
	Combustible contaminado	Vaciar el depósito de gasolina y llenado con combustible limpio
	Entorno frío	Pulsar la tecla de cebado (si la hay)
	Motor averiado	Póngase en contacto con un servicio de posventa autorizado
El motor marcha de forma inestable	Filtro de aire contaminado	Limpiar el filtro de aire
	Bujía de encendido sucia	Limpiar la bujía de encendido
El césped se torna amarillo y el corte es irregular	La cuchilla está desafilada	Afile la cuchilla
	Altura de corte muy baja	Ajustar la altura correcta
La salida de césped no está limpia	Altura de corte demasiado baja	Ajuste la altura
	Cuchilla desgastada	Cambie la cuchilla
	Cesto colector obstruido	Vacíe el cesto colector o destape la obstrucción

Explicação dos símbolos no aparelho

A utilização de símbolos neste manual serve para chamar a sua atenção para potenciais riscos. Os símbolos de segurança e explicações associadas devem ser bem compreendidos. Os avisos em si não eliminam quaisquer riscos e não substituem medidas corretas para a prevenção de acidentes.

	Tenha em atenção todas as indicações de segurança antes da utilização.
	Leia e compreenda a totalidade do texto do manual de instruções antes da colocação em funcionamento.
	Em declives, não corte relva para cima ou para baixo.
	Antes da operação do corta-relva, remova pequenos materiais que se encontrem no solo que possam ser projetados.
	Perigo devido à projeção de materiais durante o funcionamento do motor.
	Certifique-se de que outras pessoas mantêm uma distância de segurança adequada.
	Remova a ficha da vela de ignição antes de efetuar trabalhos de manutenção.
	Mantenha as mãos e pés longe das lâminas rotativas.
	Importante. Os gases de escape são tóxicos. Por isso, não opere o motor em locais mal ventilados.
	Atenção, superfície quente - perigo de queimaduras!
	Utilize proteção auditiva e ocular!
	ATENÇÃO! Os materiais de processo são inflamáveis e explosivos - risco de queimaduras. Não abastecer com o motor quente ou a funcionar.
	Capacidade do depósito
	Óleo do motor
	Comprimento da lâmina. Largura de corte máx.
	Nível de potência acústica garantido

	O produto cumpre as diretivas europeias em vigor.
	Botão do afogador para o arranque a frio (se existente)
	Controlar o nível de óleo
	DRIVE - Alavanca de acionamento STOP - Alavanca do travão do motor
 Atenção!	Nestas instruções de operação, assinalámos as secções que dizem respeito à sua segurança com este símbolo.

Conteúdo:	Página:
1. Introdução	104
2. Descrição do aparelho (Fig. 1)	104
3. Âmbito de fornecimento (Fig. 1)	104
4. Utilização correta	104
5. Indicações de segurança	105
6. Dados técnicos	107
7. Desembalar	108
8. Montagem / Antes da colocação em funcionamento	108
9. Colocação em funcionamento	109
10. Limpeza	112
11. Transporte	112
12. Armazenamento	112
13. Manutenção	113
14. Eliminação e reciclagem	115
15. Resolução de problemas	115
16. Declaração de conformidade	118

1. Introdução

Fabricante:

Woodster GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Estimado cliente,

Desejamos-lhe muita satisfação e sucesso ao trabalhar com o seu novo aparelho.

Nota:

De acordo com a legislação vigente relativa à responsabilidade pelos produtos, o fabricante deste aparelho não é responsável por danos que ocorram nele ou através dele nas seguintes situações:

- Manuseio incorreto
- Incumprimento das instruções de operação
- Reparações efetuadas por técnicos terceiros não autorizados
- Incorporação e substituição de peças sobresselentes que não sejam de origem
- Utilização incorreta
- Falhas da instalação elétrica em caso de não cumprimento dos regulamentos elétricos e disposições VDE 0100, DIN 57113/VDE 0113

Tenha em atenção:

O manual de instruções faz parte deste produto. Ele contém indicações importantes sobre como trabalhar com o produto de modo seguro, correto e económico, como evitar perigos, poupar em custos de reparação, reduzir períodos de paragem e aumentar a fiabilidade e vida útil do produto. Para além dos regulamentos de segurança deste manual de instruções, deverá cumprir sempre as diretivas respeitantes à operação do produto vigentes no seu país.

Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de segurança e operação. Opere o produto apenas conforme descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Conserve corretamente o manual de instruções e, em caso de cedência do produto a terceiros, entregue juntamente toda a documentação.

2. Descrição do aparelho (Fig. 1)

1. Pega
2. Alavanca de acionamento
3. Alavanca do travão do motor
4. Alavanca de fixação
5. Cordão de arranque
6. Asa de empurrar superior
- 6.a Asa de empurrar inferior
7. Alavanca de aperto rápido
8. Clipes de cabo
9. Depósito de gasolina

10. Filtro de ar
11. Botão do afogador
12. Vareta de medição do óleo
13. Escape
14. Ajuste da altura das rodas
15. Roda dianteira
16. Tampa da ejeção lateral
17. Roda motriz
18. Defletor
19. Cesto de recolha

3. Âmbito de fornecimento (Fig. 1)

- a) 4 x porca em estrela de plástico
- b) 4 x arruela espaçadora pequena
- c) 2 x parafuso de cabeça redonda M8
- d) 2 x arruela espaçadora grande
- e) 1 x inserção para palhagem
- f) 1 x manual de instruções
- g) 1 x adaptador da ejeção lateral

4. Utilização correta

O corta-relva a gasolina é adequado para a utilização privada em jardins domésticos. São considerados corta-relvas para jardins domésticos aqueles cuja utilização anual, em regra, não ultrapassa 50 horas e que são utilizados, principalmente, para a manutenção de relva ou relvados, mas não em instalações públicas, parques ou instalações desportivas, nem na agricultura ou silvicultura.

O produto só deve ser utilizado para a sua finalidade especificada. Qualquer outra utilização é considerada incorreta.

Quaisquer danos ou ferimentos daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Faz igualmente parte da utilização correta o cumprimento das indicações de segurança, assim como das instruções de montagem e das indicações de operação no manual de instruções.

As pessoas responsáveis pela operação e manutenção da ferramenta deverão estar familiarizadas com a mesma e ser instruídas relativamente aos possíveis perigos.

Qualquer alteração no produto isenta o fabricante de toda e qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

O produto só pode ser operado com peças e acessórios originais do fabricante.

As instruções de segurança e de manutenção, os procedimentos de trabalho do fabricante, bem como as dimensões constantes nos Dados Técnicos devem ser observados.

Tenha em atenção que os nossos produtos não foram construídos para utilização em ambientes comerciais, artesanais ou industriais.

Não assumimos qualquer garantia, se o produto for utilizado em ambientes comerciais, artesanais, industriais ou equivalentes.

Devido ao perigo físico para o utilizador, o corta-relva não deve ser utilizado para os seguintes trabalhos (lista incompleta):

- para aparar moitas, sebes e arbustos,
- para o corte de plantas trepadeiras,
- para o cuidado da relva em coberturas verdes e floreiras de varanda,
- para triturar e retalhar árvores e estacas de sebes,
- para a limpeza de pavimentos (aspirar, soprar),
- para nivelamento de elevações de terreno, como montes de toupeira.
- para o transporte de material cortado fora do saco de recolha de relva previsto para o efeito.

⚠ AVISO

Para a sua própria segurança, leia atentamente este manual e as indicações gerais de segurança antes da colocação em funcionamento do aparelho. Se ceder o aparelho a terceiros, faça-o sempre incluindo estas instruções de funcionamento.

5. Indicações de segurança

Este manual de instruções inclui muitas secções com este símbolo, que dizem respeito à sua segurança: ⚠

Além disso, o manual de operação contém outras passagens importantes, que são identificadas pela palavra **"ATENÇÃO!"**.

⚠ PERIGO

O incumprimento destas instruções representa um enorme perigo para a vida ou o risco de ferimentos fatais.

⚠ AVISO

O incumprimento destas instruções representa um enorme perigo para a vida ou o risco de ferimentos graves.

⚠ CUIDADO

O incumprimento destas instruções representa um perigo de ferimentos ligeiros a moderados.

⚠ NOTA

O incumprimento destas instruções representa um perigo de danos para o aparelho ou outros bens materiais.

⚠ Atenção!

Ao utilizar aparelhos, devem-se respeitar certas medidas de segurança, para evitar ferimentos e danos. Portanto, leia atentamente este manual de instruções / indicações de segurança. Guarde-os num local seguro, para que as informações lhe estejam sempre disponíveis. Se pretender transmitir o aparelho a outras pessoas, transmita igualmente este manual de instruções / indicações de segurança. Não assumimos qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que advenham do não cumprimento deste manual e das indicações de segurança.

Quem não pode utilizar o aparelho:

- Crianças e outras pessoas que não conheçam as instruções de funcionamento (regulamentos locais poderão determinar a idade mínima do utilizador).
- Pessoas que se encontrem sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos, que estejam cansadas ou doentes.

Indicações de segurança para corta-relvas empurrados à mão

Indicações

- Leia atentamente as instruções de funcionamento. Familiarize-se com as configurações e a utilização correta da máquina.
- Nunca permita que crianças ou outras pessoas que não conheçam as instruções de funcionamento utilizem o corta-relva. Regulamentos locais poderão determinar a idade mínima do utilizador.
- Nunca corte relva com outras pessoas, especialmente crianças, ou animais nas proximidades. Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes com outras pessoas ou sua propriedade.
- Se pretender transmitir o aparelho a outras pessoas, entregue igualmente este manual de instruções.
- Use calçado resistente e calças durante o corte de relva. Não corte relva descalço ou com sandálias.
- Verifique o terreno no qual pretende utilizar a máquina e remova todos os objetos, como pedras, brinquedos, paus ou arames, etc., que possam ser agarrados e projetados.
- Corte relva apenas durante o dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Mantenha terceiros afastados da área de trabalho do aparelho!
- Use calçado de segurança antiderrapante e vestuário justo.
- Pare o motor, retire a ficha da vela de ignição e assegure-se de que todas as peças móveis se imobilizaram e que a chave de ignição, se presente, é retirada.
 - Antes de soltar bloqueios ou remover entupimentos no canal de ejeção.
 - Antes de inspecionar, limpar ou executar trabalhos no corta-relva.

- Se tiver atingido um corpo estranho. Inspeccione o corta-relva quanto a danos e execute as reparações necessárias antes de voltar a ligar e trabalhar com o corta-relva. Se o corta-relva começar a vibrar fortemente de modo invulgar, é necessária uma inspeção imediata.
- Sempre que se afastar do corta-relva.
- Antes de reabastecer de combustível.

⚠ AVISO

A gasolina é altamente inflamável:

- Guarde a gasolina apenas nos recipientes previstos especificamente para essa finalidade.
- Abasteça o depósito apenas ao ar livre e não fume durante o processo de enchimento.
- Deve-se abastecer de gasolina antes do arranque do motor. O fecho do depósito não deve ser aberto, nem se deve reabastecer de gasolina enquanto o motor está a funcionar ou com o corta-relva quente.
- Se tiver ocorrido um derrame de gasolina, não se deve tentar arrancar o motor. Em vez disso, deve-se afastar a máquina da superfície suja com gasolina. Deve-se evitar qualquer tentativa de ignição até que os vapores de gasolina se tenham dissipado.
- Por motivos de segurança, a tampa do depósito de gasolina e outros fechos do depósito devem ser substituídos em caso de danos.
- Nunca armazene gasolina próximo de fontes de faíscas. Utilize sempre um bidão inspecionado. Mantenha a gasolina longe do alcance de crianças.
- Substitua os silenciadores com defeito.
- Antes da utilização, deve-se efetuar sempre uma inspeção visual, para se verificar se as ferramentas de corte, os parafusos de fixação e a totalidade da unidade de corte estão desgastados ou danificados. Para se evitar um desequilíbrio, só se deve substituir ferramentas de corte e parafusos de fixação desgastados ou danificados em conjuntos.
- No caso de aparelhos com várias lâminas, lembre-se de que a rotação de uma lâmina poderá provocar a rotação de outras.

Manuseio

- Não deixe o motor de combustão funcionar em recintos fechados, onde se pode acumular monóxido de carbono perigoso.
- Corte relva apenas durante o dia ou com uma boa iluminação artificial. Sempre que possível, deve-se evitar a utilização do aparelho com relva molhada.
- É proibida a utilização do corta-relva durante tempestades - perigo de relâmpagos!
- Mantenha sempre uma boa estabilidade em declives.
- Conduza a máquina apenas à velocidade de passo.
- No caso de máquinas com rodas, aplica-se o seguinte: Em declives, corte relva na diagonal relativamente ao declive, nunca para cima ou para baixo.

- Tenha especial cuidado ao alterar o sentido de marcha no declive.
- Não corte relva em declives demasiado acentuados e perto de aterros, fossas ou diques. Tenha especial cuidado ao inverter o sentido de marcha do corta-relva ou se o puxar para si.
- Pare a lâmina de corte se tiver de inclinar o corta-relva, durante o transporte através de outras superfícies que não relva e quando desloca o corta-relva da ou para a superfície a ser cortada.
- Nunca utilize o corta-relva com dispositivos de proteção ou grelhas de proteção danificados ou sem dispositivos de proteção montados, por ex. chicanas e/ou dispositivos de recolha de relva.
- Não altere as configurações de regulação do motor nem o deixe funcionar a uma velocidade excessiva.
- Solte o travão do motor antes de o arrancar.
- Desengate todas as ferramentas de trabalho e acionamentos antes de ligar o motor.
- Arranque o motor com cuidado, de acordo com as instruções do fabricante. Certifique-se de que os pés estão a uma distância suficiente da lâmina de corte.
- Ao arrancar o motor, não deve inclinar o corta-relva, exceto se tiver de elevar o corta-relva durante o procedimento. Nesse caso, incline-o apenas o estritamente necessário e eleve apenas o lado oposto ao operador.
- Não arranque o motor se estiver à frente do canal de ejeção.
- Nunca coloque mãos ou pés junto a ou por baixo de peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de ejeção.
- Nunca eleve nem carregue um corta-relva com o motor em funcionamento.
- A operação da máquina a uma velocidade excessiva pode aumentar o risco de acidentes.
- Quando o motor parar, deve-se fechar a válvula do acelerador. Se o motor tiver uma válvula de corte de gasolina, feche-a após cortar a relva.
- Tenha cuidado em caso de trabalhos de ajuste na máquina e evite a prisão de dedos entre a ferramenta de corte em movimento e peças fixas do aparelho.
- Tenha especial cuidado ao cortar relva em solos que possam ceder e perto de aterros, fossas ou diques.
- O utilizador deve possuir formação suficiente na utilização, no ajuste e no funcionamento (incluindo ativações proibidas).
- Verifique regularmente o aparelho e assegure-se, antes de cada utilização, de que todos bloqueios de arranque e botões pulsadores funcionam corretamente.
- Tenha em mente que uma manutenção incorreta, a utilização de peças sobresselentes não conformes ou a remoção ou modificação de dispositivos de segurança podem provocar danos no aparelho e ferimentos graves na pessoa que com ele trabalha.

- Lembre-se de que os sistemas de segurança ou equipamentos do corta-relva não podem ser manipulados nem desativados.
- Note que o utilizador não pode modificar nem manipular quaisquer mecanismos de ajuste selados para regulação da velocidade do motor.
- Utilize apenas ferramentas de corte e acessórios recomendados pelo fabricante. A utilização de outras ferramentas e outros acessórios pode constituir perigo de ferimentos para o utilizador.
- Mantenha sempre o corta-relva em bom estado de funcionamento.
- É necessário fazer pausas suficientes, para diminuir os níveis de ruído e vibração.
- Cuidado! O corta-relva não pode ser acionado sem que se tenha aplicado o dispositivo de recolha de relva completo ou o dispositivo de proteção separador de fecho automático para a abertura de ejeção.
- Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão bem apertados e que o aparelho é mantido num estado de funcionamento seguro.
- Nunca guarde a máquina com gasolina no depósito dentro de um edifício no qual vapores de gasolina possam eventualmente entrar em contacto com fogo ou faíscas.
- Deixe o motor arrefecer antes de armazenar a máquina num recinto fechado.
- Para evitar perigo de incêndio, mantenha o motor, o escape e a área à volta do depósito de combustível livre de relva, folhas ou derrames de lubrificante (óleo).
- Verifique regularmente o dispositivo de recolha de relva quanto a desgaste ou perda da sua funcionalidade.
- Por motivos de segurança, substitua as peças desgastadas ou danificadas.
- Se o depósito de combustível tiver de ser esvaziado, a operação deve ser feita ao ar livre.

Perigos residuais e medidas de proteção **Negligência relativamente a princípios ergonómicos**

Utilização negligente de equipamento de proteção pessoal

A utilização negligente ou não utilização de equipamento de proteção individual poderá levar a ferimentos graves.

- Use o equipamento de proteção pessoal prescrito.

Comportamento humano, comportamento inadequado

- Esteja sempre totalmente concentrado em todos os trabalhos.

⚠ **Perigo residual** - Nunca pode ser excluído.

Perigos de exposição ao ruído

Perdas de audição

O trabalho prolongado com o aparelho de modo desprotegido poderá causar perdas de audição.

- Use sempre uma proteção auditiva.

Comportamento em caso de emergência

Em caso de acidente, inicie as medidas de primeiros socorros necessárias e peça o mais rapidamente possível ajuda médica qualificada.

6. Dados técnicos

Tipo de motor	Motor monocilíndrico de 4 tempos de válvula na cabeça
Cilindrada:	173 cm ³
Velocidade de trabalho	2800 rpm
Potência	3,0 kW / 4,1 PS
Combustível	Gasolina normal/sem chumbo máx. 10% bioetanol
Capacidade do depósito	0,85 l
Óleo do motor	SAE 30 / 10W-40 / 10W-30
Capacidade do depósito/óleo	0,4 l
Ajuste da altura de corte	25-75 mm / 7 níveis
Capacidade do cesto de recolha	65 l
Largura de corte	51 cm
Peso	30,0 kg
Emissão de CO₂	1180 g/kWh

Reservam-se alterações técnicas!

Informações sobre a emissão de ruído medidas conforme as normas relevantes:

Pressão acústica L_{PA}	=	85,0 dB
Incerteza de medição K_{PA}	=	3 dB
Potência acústica L_{WA}	=	96,1 dB
Incerteza de medição K_{PA}	=	1,83 dB

Use proteção auditiva.

O ruído pode causar perda de audição.

Vibração A_{hv} (esquerda/direita)	=	7,218 m/s ²
Incerteza de medição K_{PA}	=	1,5 m/s ²

Limite a geração de ruído e a vibração a um mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em perfeitas condições.
- Faça a manutenção e a limpeza do aparelho regularmente.
- Adapte sua forma de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, mande verificar o aparelho.

- Desligue o aparelho se este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

Em caso de utilização prolongada do corta-relva a gasolina, poderão ocorrer problemas circulatórios devido a vibrações (síndrome de Raynaud).

Neste caso, não é possível dar indicações acerca da duração da utilização, uma vez que tal poderá ser diferente de pessoa para pessoa.

A doença de Raynaud é uma patologia vascular que causa violentas câibras dos pequenos vasos sanguíneos dos dedos das mãos e dedos dos pés. As áreas afetadas já não são suficientemente irrigadas com sangue e, assim, aparecem extremamente pálidas.

A utilização frequente de aparelhos vibratórios pode causar danos nos nervos em pessoas cuja circulação sanguínea é deficiente (p.ex., fumadores ou diabéticos). Se notar efeitos adversos incomuns, interrompa o trabalho imediatamente e consulte um médico.

Os seguintes fatores podem influenciar o surgimento deste fenómeno:

- Problemas circulatórios nas mãos do operador
- Temperaturas exteriores baixas
- Tempos de utilização longos

Devido a isso, recomenda-se a utilização de luvas de trabalho quentes e pausas no trabalho regulares.

7. Desembalar

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho da mesma.
- Remova o material de embalagem, assim como as fixações de embalagem/transporte (se presentes).
- Verifique se o âmbito de fornecimento está completo.
- Inspeccione o aparelho e os acessórios quanto a danos de transporte. O fornecedor deve ser notificado imediatamente no caso de reclamações. Não são aceites reclamações tardias.
- Guarde a embalagem até ao fim do período de garantia, se possível.
- Antes da utilização, familiarizar-se com o aparelho conforme o manual de instruções.
- Utilizar apenas peças originais como acessórios e também como peças de desgaste e sobresselentes. Pode obter peças sobresselentes junto do seu revendedor especializado.
- No caso de encomendas, fornecer os nossos números de referência, bem como o tipo e o ano de construção do aparelho.

⚠ ATENÇÃO!

O aparelho e o material de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas e peças pequenas!

Risco de ingestão e asfixia!

8. Montagem / Antes da colocação em funcionamento

Montagem dos componentes.

Certas peças encontram-se desmontadas no momento da entrega. A montagem é simples, se seguir as indicações seguintes.

Nota!

Para a montagem e trabalhos de manutenção, necessita das seguintes ferramentas adicionais, que não se encontram incluídas no âmbito de fornecimento:

- Uma cuba coletora de óleo plana (para a mudança do óleo)
- Um copo de medição de 1 litro (resistente a óleo / gasolina)
- Um bidão de gasolina (5 litros são suficientes para aprox. 6 horas de funcionamento)
- Um funil (que caiba no bocal de enchimento de gasolina do depósito)
- panos de limpeza domésticos (para a limpeza de resíduos de óleo/gasolina; eliminação na estação de serviço)
- Uma bomba de aspiração de gasolina (versão em plástico, disponível em lojas de bricolage)
- Um bidão de óleo com bomba manual (disponível em lojas de bricolage)
- 0,5 l de óleo do motor SAE30 / 10W-30 / 10W-40

Montagem

1. Retire o corta-relva e os acessórios da embalagem e verifique se estão presentes todas as peças.
2. Aparafuse a asa de empurrar inferior (6a) com um parafuso (c), uma arruela espaçadora pequena (b) e uma porca em estrela de plástico (a) em cada lado do corta-relva. Certifique-se de que os cabos de tração, que serão fixados mais tarde, não se encontram no caminho (Fig. 2-3).
3. Aparafuse a asa de empurrar superior (6) à asa de empurrar inferior (6a) com uma alavanca de aperto rápido (7), uma arruela espaçadora grande (d), uma arruela espaçadora pequena (b) e uma porca em estrela de plástico (a) em cada lado (Fig. 4-5).
4. Suspenda o punho do motor de arranque por cordão (5) no gancho para tal previsto, tal como ilustrado na Fig. 6.
5. Fixe os cabos de tração com os cliques de cabo juntos (8) (Fig. 7) à asa de empurrar.
6. Desdobre o cesto de recolha (19) e engate os cliques de plástico na armação. (Fig. 8)
7. Corte de relva com cesto de recolha:
Eleve o defletor (18) com uma mão e suspenda o cesto de recolha (19) tal como ilustrado na Fig. 9.
8. Corte de relva com ejeção lateral:
Levante o defletor lateral (16) e suspenda o adaptador da ejeção lateral (Fig. 15). Se estiver aplicado, remova o cesto de recolha (19) e coloque a inserção para palhagem (e).

9. Paillage:

Retire o cesto de recolha (19), se estiver montado, e coloque a inserção para palhagem (e) tal como ilustrado na Fig. 10-12.

Atenção:

O adaptador da ejeção lateral não deve estar instalado durante a palhagem.

Ajuste da altura de corte

⚠ Atenção! O ajuste da altura de corte só deve ser efetuado com o motor desligado e com a ficha da vela de ignição retirada.

- Antes de iniciar o corte de relva, verifique se as ferramentas de corte estão rombas e se os seus elementos de fixação estão danificados.
- Substitua ferramentas de corte rombas e/ou danificadas como um conjunto, para não criar qualquer desequilíbrio. Ao efetuar esta inspeção, desligue o motor e retire a ficha da vela de ignição.
- O ajuste da altura de corte é feito com o ajuste da altura das rodas (Fig. 13/Pos. 14). É possível ajustar para 7 alturas de corte diferentes.

⚠ Atenção! O ajuste da altura de corte deve ser igual nos dois lados!

- Puxe a alavanca de ajuste para fora e ajuste para a altura de corte desejada. A alavanca engata na posição desejada (Fig. 13).

Preparação da superfície a cortar

Inspeção atentamente a superfície a ser cortada antes do corte de relva. Remova pedras, paus, ossos, arames, brinquedos e outros objetos que possam ser projetados pelo aparelho.

9. Colocação em funcionamento

Atenção!

É absolutamente necessário que o produto seja montado por completo antes da colocação em funcionamento!

⚠ Atenção!

O motor é fornecido sem óleo. Por este motivo, é imprescindível abastecer de óleo antes da colocação em funcionamento. Para esse efeito, utilize óleo multigrado normal (SAE30 / 10W-30 / 10W-40). O nível do óleo no motor deve ser verificado antes de cada corte de relva.

Deve-se igualmente atestar gasolina, uma vez que esta também não está incluída no fornecimento.

- Para se evitar um arranque inadvertido do corta-relva, este está equipado com uma alavanca do travão do motor (Fig. 1, Pos. 3) que deve ser acionada antes do arranque do corta-relva. Ao soltar a alavanca do travão do motor, ela regressa à sua posição inicial e o motor desliga-se automaticamente.

- Puxe a alavanca do travão do motor (3) e puxe pelo motor de arranque por cordão (5) com força. (Fig. 14)
- **ATENÇÃO:** a lâmina de corte gira assim que se puxe o motor de arranque por cordão, mesmo que a alavanca do travão do motor se encontre solta. Certifique-se de que não se encontram quaisquer partes do corpo/corpos estranhos na área de perigo da lâmina de corte.
- Com o motor em funcionamento, prima a alavanca de acionamento (2) contra o punho (1) para acoplar o acionamento no corta-relva.
- Antes de começar a cortar a relva, deve executar este processo algumas vezes, para se assegurar de que tudo está a funcionar corretamente.

⚠ AVISO

De cada vez que tiver de efetuar quaisquer trabalhos de ajuste e/ou reparação no seu corta-relva espere até que a lâmina deixe de girar.

Antes de quaisquer trabalhos de ajuste, manutenção ou reparação, desligue o motor e desligue a ficha da vela de ignição.

Aviso de perigo por componentes móveis da lâmina!

Utilização do acionamento:

- Alavanca do travão do motor (3): Utilize a alavanca para desligar o motor. Ao soltar a alavanca, o motor e a lâmina de corte param automaticamente.
- Para cortar relva, puxe a alavanca de acionamento (2) contra o punho (1). Antes do corte de relva propriamente dito, deve verificar a alavanca de acionamento (2) várias vezes. Certifique-se de que o cabo de tração se movimenta com facilidade.
- Alavanca de acionamento (2):
Quando a aciona, o acoplamento para a transmissão fecha-se e o corta-relva inicia a sua marcha com o motor em funcionamento. Solte a alavanca de acionamento atempadamente para parar o corta-relva em marcha. Pratique o arranque e paragem antes do primeiro corte de relva até estar familiarizado com o comportamento do corta-relva.

Indicação de aviso: a lâmina de corte começa a girar quando o motor arranca.

Importante: Antes do arranque do motor, mova várias vezes a alavanca do travão do motor, para verificar se o cabo de tração também funciona corretamente.

Tenha em atenção: o motor foi concebido para a velocidade de corte de relva, ejeção de relva para dentro do cesto de recolha e para uma longa vida útil do motor.

- Verifique o nível do óleo.
- Abra a tampa do depósito e ateste o depósito de gasolina (9) até ao ponto inferior do bocal de enchimento do depósito com aprox. 1,0 litros de gasolina. Ao atestar, utilize um funil e um copo de medida. Não encha o depósito em demasia.

- Utilize combustível sem chumbo fresco e limpo. Nunca misture óleo e gasolina. Adquirir gasolina em quantidades que possam ser consumidas em 30 dias, para assegurar a frescura do combustível. Tenha em atenção: utilize gasolina normal sem chumbo com um teor de bioetanol máximo de 10%.

⚠ AVISO

Utilize sempre um bidão de gasolina de segurança. Não fume durante o abastecimento de gasolina. Elimine quaisquer resíduos de óleo ou gasolina. Antes de abastecer de gasolina, desligue o motor e deixe-o arrefecer durante alguns minutos.

Arranque do motor (Fig. 14)

- Certifique-se de que o cabo de ignição está ligado à vela de ignição.
- Posicione-se atrás do corta-relva. Uma mão empurra a alavanca do travão do motor (3) contra o punho, enquanto a outra deve segurar o motor de arranque por cordão (5).
- Arranque o motor com o motor de arranque por cordão (5). Para tal, puxe o punho para fora em aprox. 10-15 cm (até sentir resistência) e de seguida puxe-o com força. Se o motor não arrancar, volte a puxar o punho.
- Devido a uma camada de proteção no motor, poderá ocorrer uma ligeira formação de fumo quando o aparelho é utilizado pela primeira vez. Isto é normal.

Tenha em atenção: Para um arranque mais fácil a baixas temperaturas, prima o botão do afogador (11) (Fig. 14). Utilize-o apenas com a máquina fria!

⚠ Atenção!

- Não permita que o motor de arranque por cordão regresse rapidamente à sua posição original.
- Atenção: No tempo frio, pode ser necessário repetir o procedimento de arranque várias vezes.

Desconexão do motor:

- Para desligar o motor, solte a alavanca de acionamento (2) e, em seguida, a alavanca do travão do motor (3) e espere até que a lâmina pare.
- Retire a ficha da vela de ignição (h), para evitar um arranque inadvertido do motor. (Fig. 22)
- Antes do novo arranque, verifique o cabo de tração do travão do motor. Verifique se o cabo de tração está corretamente montado. Um cabo de desconexão dobrado ou danificado deve ser substituído.

Antes do corte de relva

Notas importantes:

- Vista-se de modo adequado. Use calçado resistente e não sandálias ou ténis.
- Verifique a lâmina de corte. Uma lâmina dobrada ou danificada de qualquer outro modo deve ser substituída por uma lâmina de origem.

- Abasteça o depósito de gasolina ao ar livre. Utilize um funil de enchimento e um copo de medida. Limpe qualquer derrame de gasolina.
- Leia e siga o manual de instruções e também as indicações relativas ao motor e aos acessórios. Guarde o manual num local acessível para outros utilizadores do aparelho.
- Os gases de escape são perigosos. Ligue o motor apenas ao ar livre.
- Certifique-se de que os dispositivos de segurança estão presentes e que funcionam corretamente.
- O aparelho só deve ser operado por uma pessoa que esteja capacitada para tal.
- O corte de relva molhada pode ser perigoso. Sempre que possível, corte relva seca.
- Instrua outras pessoas e crianças para se manterem afastadas do corta-relva.
- Nunca corte relva com má visibilidade.
- Remova objetos soltos do chão, como pedras, brinquedos, paus e arames, etc., antes de cortar a relva.

Indicações relativas ao corte de relva correto

⚠ Atenção! Nunca abra o defletor se o dispositivo de recolha for esvaziado com e o motor ainda estiver em funcionamento. A lâmina rotativa poderá provocar ferimentos.

Fixe o defletor e o cesto de recolha sempre com cuidado. Ao remover, desligue primeiro o motor. Deve-se manter a distância de segurança definida pelas estevas guia entre a carcaça da lâmina e o utilizador. Deve-se ter especial cuidado ao cortar relva e mudar de direção em taludes e declives. Certifique-se da estabilidade, use sapatos com solas antiderrapantes e calças. Corte relva sempre na diagonal relativamente ao declive.

Por motivos de segurança, não é permitido cortar relva com o corta-relva em declives superiores a 15 graus.

Tenha especial cuidado ao movimentar-se para trás e ao puxar o corta-relva. Risco de tropeçamento!

Palhagem

Ao efetuar palhagem, o material cortado é triturado na carcaça fechada do corta-relva e redistribuído pelo relvado. Não é necessária a recolha e eliminação de relva.

⚠ NOTA! A palhagem só é possível em relvados relativamente curtos.

Para utilizar a função de paillage, retire o cesto de recolha (19), empurre a inserção para paillage (Fig. 10-12 / Pos. e) para dentro da abertura de ejeção e feche o defletor (18).

Corte de relva

Tanto se pode cortar a relva com o cesto de recolha (19) montado como, em alternativa, com a ejeção lateral colocada. Para utilizar a ejeção lateral, a inserção para palhagem (e) deverá estar instalada.

Corte apenas com lâminas afiadas e em perfeito estado, para que as folhas de relva não sejam cortadas de modo irregular e o relvado não se torne amarelo. Para conseguir um perfil de corte limpo, conduza o corta-relva em trajetos o mais retilíneos possíveis. Esses trajetos devem sobrepor-se sempre em alguns centímetros, para não deixar quaisquer folhas de relva para trás.

Mantenha a parte inferior da carcaça do corta-relva limpa e remova sempre quaisquer depósitos de relva. Os resíduos dificultam o processo de arranque, afetam a qualidade do corte e a ejeção da relva. Em declives, o trajeto de corte deve ser diagonal relativamente ao mesmo. É possível evitar um deslizamento do corta-relva mediante uma posição oblíqua para cima. Selecione a altura de corte consoante o comprimento real do relvado. Execute várias passagens, de modo que sejam cortados, no máximo, 4 cm de relva de cada vez.

Antes de efetuar qualquer tipo de inspeção da lâmina, desligue o motor. Lembre-se de que a lâmina ainda continua a girar durante alguns segundos depois de se desligar o motor. Nunca tente parar a lâmina. Verifique regularmente se a lâmina está corretamente fixada, está em bom estado e está bem afiada. Afie-a ou substitua-a se tal não for o caso. Se a lâmina em movimento embater num objeto, pare o corta-relva e espere até que a lâmina esteja imobilizada. De seguida, verifique o estado da lâmina e do porta-lâmina. Se eles estiverem danificados, substitua-os.

Alavanca de fixação (4) (Fig. 25)

Existem duas possibilidades de imobilização da roda dianteira que podem ser selecionadas com a alavanca de fixação (4).

- Se a alavanca de fixação (4) na asa de empurrar (6) se encontrar na posição do símbolo , a roda dianteira (15) não pode rodar livremente. A roda dianteira move-se apenas em linha reta.
- Se a alavanca de fixação (4) na asa de empurrar (6) se encontrar na posição do símbolo , a roda dianteira (15) pode rodar livremente. A roda dianteira é móvel.

Indicações relativas ao corte de relva:

- Tenha em atenção objetos fixos. O corta-relva poderá sofrer danos ou poderão ocorrer ferimentos.
- Um motor, escape ou acionamento quentes poderão provocar queimaduras. Não toque neles.
- Em caso de declives, corte relva com cuidado.
- Corte relva apenas com uma iluminação adequada.
- Verifique o corta-relva, a lâmina e as restantes peças, se tiver conduzido contra um corpo estranho ou se o aparelho vibrar mais do que o normal.
- Não efetue quaisquer alterações às configurações ou reparações sem primeiro desligar o motor. Retire a ficha do cabo de ignição.

- Se cortar relva numa ou nas proximidades de uma estrada, tenha em atenção o tráfego rodoviário. Mantenha a ejeção de relva longe da estrada.
- Evite pontos nos quais as rodas não tenham tração ou nos quais o corte de relva não seja seguro. Antes de um movimento para trás, certifique-se de que não se encontram crianças atrás de si.
- No caso de relva densa e comprida, ajuste para o nível de corte mais alto e corte mais devagar. Antes de remover a relva ou outros entupimentos, desligue o motor e solte o cabo de ignição.
- Nunca remova peças que se destinem à segurança.
- Nunca abasteça de gasolina com o motor ainda quente ou em funcionamento.

Esvaziamento do cesto de recolha (19)

Deve-se esvaziar o cesto de recolha assim que permaneçam restos de relva durante o corte.

⚠ AVISO

Antes da remoção do cesto de recolha, desligue o motor e espere pela imobilização da ferramenta de corte.

Para remover o cesto de recolha (19), utilize uma mão para elevar o defletor (18) e a outra mão para retirar o cesto de recolha (19) pela pega de transporte (Fig. 17). De acordo com a norma de segurança, o defletor (18) fecha-se ao retirar o cesto de recolha e fecha a abertura de ejeção traseira.

Se permanecerem restos de relva na abertura, deve-se puxar o corta-relva e aproximadamente 1 m para trás, para facilitar o arranque do motor.

Não remova restos de material cortado na carcaça do corta-relva e na ferramenta de trabalho com as mãos ou com os pés, mas sim com meios auxiliares adequados, por ex. uma escova ou uma vassourinha. Para garantir uma boa recolha, deve-se limpar o cesto de recolha (19) e especialmente a grelha de ar a partir do interior após cada utilização.

O cesto de recolha (19) só deve ser colocado com o motor desligado e com a ferramenta de corte imobilizada.

Eleve o defletor (18) com uma mão, segure o cesto de recolha de relva (19) pelo punho com a outra mão e coloque-o a partir de cima. (Fig. 9)

Após o corte da relva

- Deixe sempre o motor arrefecer antes de armazenar o corta-relva num recinto fechado. Antes do armazenamento, remova a relva, folhagem, lubrificante e óleo. Não armazene quaisquer outros objetos em cima do corta-relva.
- Antes de uma nova utilização, verifique todos os parafusos e porcas. Aperte quaisquer parafusos soltos.
- Esvazie o cesto de recolha (19) antes de uma nova utilização.

- Solte a ficha da vela de ignição para evitar uma utilização não autorizada.
- Certifique-se de que o corta-relva não é armazenado ao lado de uma fonte de perigo. A saída de gás poderá provocar explosões.
- Em caso de reparações, só devem ser utilizadas peças de origem ou peças autorizadas pelo fabricante (vide endereço no certificado de garantia).
- Se o corta-relva não for utilizado durante um período alargado, esvazie o depósito de gasolina com uma bomba de aspiração de gasolina.
- Oleie e efetue a manutenção do aparelho.

10. Limpeza

O corta-relva deve ser exaustivamente limpo após cada utilização. Especialmente o lado inferior e a admissão da lâmina.

⚠ Atenção!

Por motivos de segurança, desligue o cabo da vela de ignição antes da limpeza.

É mais conveniente inclinar o corta-relva para trás. A vela de ignição deve apontar para cima. Isto evita que o óleo do motor penetre no tubo de aspiração ou vaze. Em alternativa, pode inclinar o aparelho de lado, mas é absolutamente necessário certificar-se de que o filtro de ar se encontra no lado superior.

Nota: antes de inclinar o corta-relva, esvazie totalmente o depósito de combustível com uma bomba de sucção de gasolina.

O corta-relva não deve ser inclinado em mais de 90 graus.

É mais fácil remover sujidade e relva imediatamente após o corte de relva.

Restos de relva e sujidade secos poderão afetar o funcionamento do corta-relva. Verifique se o canal de ejeção de relva está isento de restos de relva e remova-os, se necessário.

Nunca lave o corta-relva com um jato de água ou com um limpador de alta pressão. O motor deve permanecer seco.

Não devem ser usados produtos de limpeza agressivos, como detergentes a frio, nem benzina.

Limpeza da mangueira (Fig. 1) (w)

- Retire a inserção para paillage/retire o saco de recolha de relva.
- Coloque a peça de conexão da mangueira (w) no corta-relva e abra a torneira de água.
- Ligue o corta-relva e volte a desligar após aproximadamente 30 segundos. A barra de corte rotativa lança a água contra o lado inferior do corta-relva e lava-o.
- Feche a torneira de água e retire a peça de conexão da mangueira.
- Limpe o lado superior com um pano (não utilize objetos afiados).

11. Transporte

Preparação do corta-relva para o transporte (Fig. 23)

- Esvazie o depósito de gasolina (9) com uma bomba de sucção de gasolina.
- Deixe o motor a trabalhar até que a gasolina restante tenha sido consumida.
- Esvazie o óleo de motor quente.
- Remova a ficha da vela de ignição.
- Limpe as aletas de refrigeração do cilindro e a carcaça.
- Suspenda o motor de arranque por cordão (5) no gancho. Solte a alavanca de aperto rápido (7) e dobre a asa de empurrar superior (6) para baixo. Certifique-se de que os cabos de tração não são vinculados ao dobrar.
- Enrole algumas camadas de cartão canelado entre as asas de empurrar superior e inferior e o motor, para evitar atrito.
- Para evitar danos e ferimentos, durante o transporte em veículos, o aparelho deve ser protegido contra tombamento e deslizamento.

12. Armazenamento

Efetue a limpeza e manutenção do aparelho antes do armazenamento.

Armazene o aparelho e os seus acessórios num local escuro, seco, ao abrigo de temperaturas negativas e fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre 5 e 30 °C.

Guarde a ferramenta na embalagem original.

Tape a ferramenta, para a proteger contra pó ou humidade. Guarde o manual de instruções junto da ferramenta.

- Nunca guarde o corta-relva com gasolina no depósito de gasolina (9) dentro de um edifício no qual vapores de gasolina possam eventualmente entrar em contacto com fogo ou faíscas.
- Deixe o motor arrefecer antes de armazenar o corta-relva num recinto fechado.
- Para evitar perigo de incêndio, mantenha o motor, o escape e a área à volta do depósito de gasolina (9) livre de relva, folhas e derrames de lubrificante (óleo).

Preparação para o armazenamento do corta-relva

Indicação de aviso: Não retire a gasolina em recintos fechados, nas proximidades de fogo ou se estiver a fumar. Os vapores gasosos podem causar explosões ou incêndio.

- Esvazie o depósito de gasolina (9) com uma bomba de sucção de gasolina.
- Ligue o motor e deixe-o trabalhar até que a gasolina restante tenha sido consumida.

- Após cada estação, efetue uma mudança do óleo. Para tal, remova o óleo do motor antigo do motor quente e encha óleo novo.
- Remova a vela de ignição da cabeça do cilindro.
- Encha aprox. 20 ml de óleo no cilindro com uma almotolia.
- Puxe lentamente o punho de arranque, de modo a que o óleo proteja o interior do cilindro.
- Volte a aparafusar a vela de ignição.
- Limpe as aletas de refrigeração do cilindro e a carcaça.
- Limpe a totalidade do aparelho, para proteger a pintura.
- Armazene o aparelho num local bem ventilado.

13. Manutenção

Certifique-se de que o aparelho é mantido num estado perfeito durante a totalidade da sua vida útil. Uma manutenção incorreta poderá levar a ferimentos mortais.

- É necessária uma conservação regular e cuidadosa para garantir o nível de segurança e o desempenho inalterados do aparelho.
- Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão bem apertados e que o aparelho está num estado de funcionamento seguro.
- Verifique regularmente o dispositivo de recolha de relva quanto a desgaste ou perda da sua funcionalidade.
- Lave o cesto de recolha regularmente com água e deixe-o secar bem.
- Por motivos de segurança, substitua as peças desgastadas ou danificadas.
- Em caso de armazenamento prolongado ou de manutenção, esvazie o depósito de combustível. Isto deve ser feito ao ar livre com uma bomba de aspiração de gasolina (disponível em lojas de bricolage).

⚠ AVISO

Nunca trabalhe nem toque em peças condutoras de corrente elétrica do sistema de ignição com o motor em funcionamento. Remova a ficha da vela de ignição antes de quaisquer trabalhos de manutenção ou conservação. Nunca execute quaisquer trabalhos com o aparelho em funcionamento. Trabalhos que não estejam descritos neste manual de instruções só devem ser efetuados numa oficina autorizada.

Eixos das rodas e cubos das rodas

- Devem ser limpos e ligeiramente lubrificados uma vez por estação.

Lâmina

Por motivos de segurança, peça a uma oficina autorizada para afiar, equilibrar e montar a sua lâmina.

Para alcançar um resultado de trabalho ótimo, recomendamos a inspeção anual da lâmina.

Substituição da lâmina (Fig. 18)

Só devem ser utilizadas peças sobresselentes de origem ao substituir a ferramenta de corte.

Ao substituir a lâmina, use luvas para evitar ferimentos de corte.

Nunca monte uma lâmina diferente.

- Esvazie o depósito de gasolina antes de remover a lâmina.
- Remova o parafuso para substituir a lâmina.
- Volte a colocar tudo tal como ilustrado na Fig. 18. Fixe corretamente o parafuso. O binário de aperto é de 45 Nm. Ao substituir a lâmina, substitua igualmente o parafuso da lâmina.

Lâminas danificadas

Se, apesar de todo o cuidado, a lâmina entrar em contacto com um obstáculo, desligue imediatamente o motor e retire a ficha da vela de ignição.

Incline o corta-relva para o lado e verifique a lâmina quanto a danos. Lâminas danificadas ou dobradas devem ser substituídas. Nunca volte a endireitar uma lâmina dobrada.

Nunca trabalhe com uma lâmina dobrada ou extremamente desgastada. Tal provocará vibrações e poderá causar danos adicionais no corta-relva.

⚠ **Atenção!** Risco de ferimentos ao trabalhar com uma lâmina danificada.

Amolação da lâmina

Os gumes das lâminas podem ser amolados com uma lima metálica. Para evitar um desequilíbrio, a amolação deve ser apenas executada numa oficina autorizada.

Inspeção do nível do óleo

⚠ **Atenção!** Nunca opere o motor sem gasolina ou com apenas pouca gasolina. Tal poderá levar a danos graves no motor. Utilize apenas óleo do motor SAE30 / 10W-30 / 10W-40.

Inspeção do nível do óleo (Fig. 19):

- Coloque o corta-relva sobre uma superfície plana.
- Desaparafuse a vareta de medição do óleo (12) girando-a para a esquerda e limpe-a. Volte a colocar a vareta de medição do óleo até ao batente, mas não aparafuse.
- Retire a vareta de medição do óleo e leia o nível do óleo na posição horizontal. O nível do óleo deve encontrar-se entre as marcas max e min da vareta de medição do óleo (12).

Mudança do óleo (fig. 24)

- A mudança do óleo do motor deve ser efetuada anualmente antes do início da estação, com o motor à temperatura de funcionamento e desligado.

- Utilize apenas óleo do motor (SAE30 / 10W-30 / 10W-40).
- Esvazie o depósito de gasolina (com uma bomba de sucção de gasolina).
- Coloque uma cuba de recolha de óleo (com uma capacidade mínima de 1 litro) à frente do corta-relva.
- Desaparafuse o indicador do nível de óleo e incline o corta-relva até que a totalidade do óleo esorra para dentro da cuba de recolha.
- De seguida, encha óleo do motor fresco até à marcação superior do indicador do nível de óleo (aprox. 0,5 L), não encha o aparelho em demasia.
- Atenção! Não aparafuse o indicador do nível de óleo para verificar o nível do óleo, limite-se a inseri-lo até à rosca.

O óleo antigo deve ser eliminado em conformidade com os regulamentos em vigor.

Limpeza das correias (Fig. 20)

- Remova a lâmina e a caixa de transmissão soltando os parafusos.
- Limpe os elementos da transmissão e as correias dentadas uma a duas vezes por ano com uma escova ou ar comprimido.
- Volte a colocar a caixa de transmissão e a lâmina com os parafusos.

Conservação e ajuste dos cabos de tração

Os cabos de tração devem ser frequentemente oleados e verificados quanto a uma facilidade de movimento.

Manutenção do filtro de ar (Fig. 21)

Os filtros de ar (10) sujos reduzem a potência do motor devido a uma alimentação reduzida de ar para o carburador. Em consequência, é absolutamente necessária uma inspeção periódica.

O filtro de ar deve ser inspecionado a cada 25 horas de funcionamento e limpo, se necessário. Se o ar conter uma grande quantidade de partículas de pó, deve-se verificar o filtro de ar com mais frequências. Retire a cobertura do filtro de ar e remova o filtro de esponja. Volte a colocar o filtro de ar para evitar que objetos caiam para dentro da admissão de ar (Fig. 21). Atenção: nunca limpe o filtro de ar com gasolina ou solventes inflamáveis. Limpe o filtro de ar apenas com ar comprimido ou batendo nele.

Manutenção da vela de ignição (Fig. 22)

Verifique a vela de ignição pela primeira vez após 10 horas de funcionamento quanto a sujidade e limpe-a eventualmente com uma escova de arame de cobre. Após isso, efetue a manutenção da vela de ignição a cada 50 horas de funcionamento.

Retire a ficha da vela de ignição com um movimento rotativo. Remova a vela de ignição (h) com uma chave para velas de ignição.

Utilize um calibre de lâminas para ajustar a distância a 0,75 mm (0,030"). Volte a colocar a vela de ignição (h) e certifique-se de que não a aperta demasiado.

Alavanca do travão do motor (Fig. 1)

O motor está equipado com um travão mecânico que deve ser regularmente inspecionado. Ao soltar a alavanca do travão (3), a lâmina deve imobilizar-se dentro de 7 segundos. Se tal não ocorrer, não se deve utilizar o aparelho. Entre em contacto com um distribuidor autorizado.

Certifique-se de que o aparelho é mantido num estado perfeito durante a totalidade da sua vida útil.

Uma manutenção incorreta poderá levar a ferimentos mortais.

Reparação

Após a reparação ou manutenção, certifique-se de que todas as peças de segurança estão colocadas e que se encontram num estado perfeito. Armazene peças que possam causar ferimentos fora do alcance de outras pessoas e de crianças.

Atenção: de acordo com a lei sobre a responsabilidade por produtos, o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade por danos provocados por reparações incorretas ou pela não utilização de peças sobresselentes de origem.

Atribua a tarefa ao serviço de assistência ao cliente ou a um técnico autorizado. O mesmo se aplica aos acessórios.

Tempos de funcionamento

Siga os regulamentos legais relativos à regulamentação dos tempos de funcionamento de corta-relvas, que poderão ser diferentes consoante a localidade.

Nota importante em caso de reparação:

No caso de devolução do aparelho para reparação, observe por favor que, por razões de segurança, ele deve ser enviado para a oficina sem óleo e sem gasolina.

Encomenda de peças de reposição

Ao encomendar peças sobresselentes, deve fornecer as seguintes informações:

- Tipo de aparelho
- Número de artigo do aparelho

Peças sobresselentes / acessórios

Lâmina do corta-relva - n.º artigo: 7911200628

Informações de assistência

Utilize apenas componentes Scheppach originais como acessórios ou peças de desgaste e sobresselentes; de outro modo, pode existir perigo de acidentes com lesões corporais ou danos no aparelho.

Deve-se ter em conta que as seguintes peças deste produto estão sujeitas a um desgaste consoante a utilização ou natural e que as peças seguintes são necessárias como consumíveis.

Peças de desgaste*: vela de ignição, filtro de ar, filtro de gasolina, lâmina, correia em V, bateria

* Não obrigatoriamente incluídas no âmbito de fornecimento!

Entre em contacto com o nosso centro de assistência para obter peças sobresselentes e acessórios. Para isso, utilize o código QR na capa.

14. Eliminação e reciclagem

Notas relativas à embalagem



Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine as embalagens de forma respeitadora do ambiente.

Para as possibilidades de eliminação do aparelho, consulte a sua câmara municipal.

Combustíveis e óleos

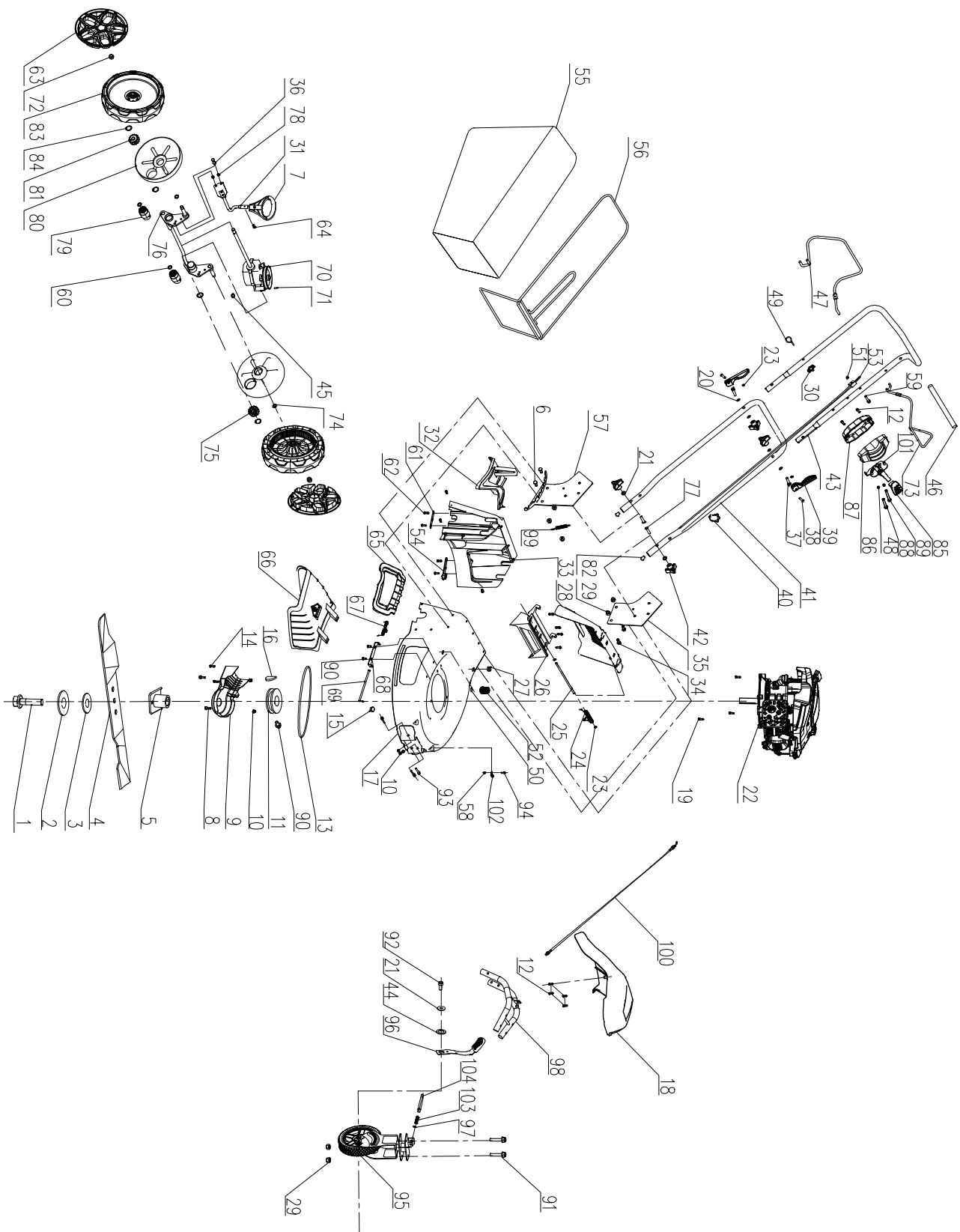
- Antes da eliminação do aparelho, deve-se esvaziar o depósito de combustível e o reservatório de óleo do motor!
- O combustível e óleo do motor não devem ser eliminados como lixo doméstico ou nos esgotos e têm de ser entregues num ponto de recolha ou eliminação separado!
- Reservatórios de combustível e de óleo vazios devem ser eliminados de forma ecológica.

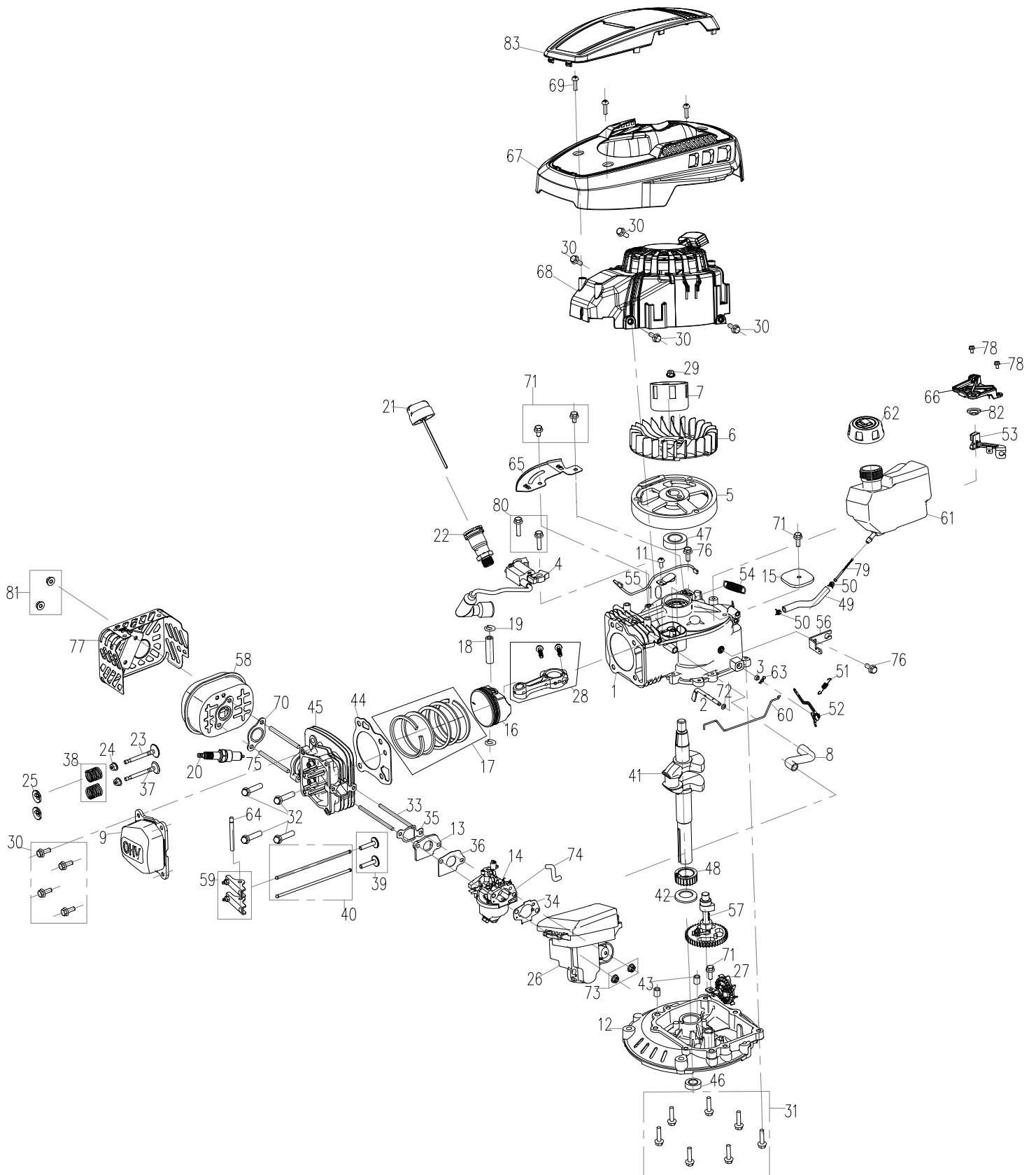
15. Resolução de problemas

Deteção de falhas

A tabela apresenta erros possíveis, as suas causas possíveis e possibilidades de resolução. Se continuar a não ser capaz de resolver o problema, consulte um perito.

Falha	Causa possível	Resolução
Funcionamento ruidoso, vibração forte do aparelho	Parafusos soltos	Verificar os parafusos
	Fixação da lâmina solta	Verificar a fixação da lâmina
	Lâmina desequilibrada	Substituir a lâmina
O motor não funciona	Alavanca do travão do motor não premida	Premir a alavanca do travão do motor
	Vela de ignição avariada	Substituir a vela de ignição
	Depósito de combustível vazio	Abastecer de combustível
	Combustível contaminado	Esvaziar o depósito de gasolina e encher com combustível limpo
	Ambiente frio	Premir o botão de escorvamento (se disponível)
	Motor avariado	Entrar em contacto com um serviço de assistência ao cliente autorizado
Funcionamento ruidoso do motor	Filtro de ar sujo	Limpar o filtro de ar
	Vela de ignição suja	Limpar a vela de ignição
O relvado torna-se amarelo, corte irregular	Lâmina romba	Afiar a lâmina
	Altura de corte demasiado baixa	Ajustar para a altura correta
Ejeção de relva irregular	Altura de corte demasiado baixa	Ajustar a altura
	Lâmina desgastada	Substituir a lâmina
	Cesto de recolha entupido	Esvaziar ou desentupir o cesto de recolha





EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Woodster GmbH • Günzburger Str. 69 • 89335 Ichenhausen / Germany

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledenco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende Eu-richtlijnen en normen	NO	erklærer herved følgende samsvar under EU-direktiv og standarder for følgende artikkel
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetyt EU-direktiivit ja standardit	LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarti šādu rakstu
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	EE	kinnitab käesolevaga nimetatud toote vastavust märgitud EL direktiividele ja standarditele

Marke / Brand:

Art.-Bezeichnung / Article name:

ZGONC

BENZIN RASENMÄHER

PETROL LAWN MOWER

TONDEUSE THERMIQUE

3911285972

0162-01001 - 0162-06473

MD510-3Rad

MD510-3Rad

MD510-3Rad

Art.-Nr. / Art. no.:

PLU

Serien Nr. / Numéro de série

☐	2014/29/EU	☐	2004/22/EG	☐	89/686/EWG_96/58/EG	☒	2000/14/EG_2005/88/EG
☐	2014/35/EU	☐	2014/68/EU	☐	90/396/EWG		Noise: measured $L_{WA} = 96,1$ dB; guaranteed $L_{WA} = 98$ dB $P = xx$ KW; $L/\varnothing = cm$
☒	2014/30/EU	☒	2011/65/EU*	☐			Annex V
☒	2006/42/EG						Annex VI ☒ Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Notified Body No.: 0036
						☒	2016/1628/EC
							Emission. No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0420*00

Standard references:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN ISO 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 29.08.2025

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2020

Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabri-

cadadas por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, amyoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de material ou de fabricação. Peças avariadas são substituídas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuínas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manuseio

indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservância das normas relativas à electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reivindicada para aparelhos que não tenham sido consertados por terceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.



Wir verlängern bei allen Werkzeugen, Maschinen und Geräten die Herstellergarantie auf mindestens 5 Jahre!

Unabhängig davon gelten 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung ab Kauf.

Alle Produkte im Programm der Fa. Zgonc werden sorgfältig geprüft und unterliegen einer strengen Eingangskontrolle. Zusätzlich wird jeder Artikel zwecks Qualitätssicherung statistisch erfasst. Produkte mit erhöhten Reklamationswerten werden nicht geführt bzw. ausgelistet!

Sollte trotzdem einmal ein Defekt auftreten, bringen Sie dieses Produkt bitte - unter Mitnahme des Originalkaufbeleges - in eine unserer Filialen, wo dann entweder eine kostenlose Verbesserung durch den Hersteller veranlasst oder ein Austausch vorgenommen wird.

Sollte ein Garantiefall nicht eindeutig feststellbar sein, behalten wir uns vor, das Produkt zwecks Überprüfung an den Hersteller oder eine autorisierte Fachwerkstätte zu senden.

Ausgenommen von der 5 Jahre Zgonc - Garantie sind Mängel, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler, sondern auf Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch oder mangelnde Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Hierbei sind die Garantiebestimmungen der Hersteller bindend!

Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitungen!